

【股票代碼：2702】

華園飯店股份有限公司

Hotel Holiday Garden

一 ○ 一 年 度 年 報

中 華 民 國 一 ○ 二 年 五 月 十 日 刊 印

查詢本年報網址：<http://newmops.twse.com.tw>

本公司網址：<http://www.hotelhg.com.tw>

一、公 司 發 言 人：陳 海 尼 職 稱：董 事 長

聯 絡 電 話：(07)241-0123

電 子 郵 件 信 箱：hotelhg@anet.net.tw

代 理 發 言 人：涂 慶 昇 職 稱：稽 核 主 管

聯 絡 電 話：(07)241-0123

電 子 郵 件 信 箱：mark-tu@hotelhg.com.tw

二、公 司 地 址：高 雄 市 前 金 區 六 合 二 路 279 號

電 話：(07)241-0123

台 北 辦 事 處：台 北 市 敦 化 南 路 一 段 187 巷 22 號 9 樓

電 話：(02)2778-2992

三、股 票 過 戶 機 構：國 票 綜 合 證 券 (股) 公 司 股 務 代 理 部

地 址：台 北 市 重 慶 北 路 三 段 199 號 4 樓

網 址：<http://www.wls.com.tw>

服 務 專 線：(02) 2593-6666

四、簽 證 會 計 師：林 億 彰、廖 阿 甚 會 計 師

簽 證 會 計 師 事 務 所：資 誠 聯 合 會 計 師 事 務 所

地 址：高 雄 市 民 族 二 路 95 號 22 樓

網 址：<http://www.pwc.com/tw>

電 話：(07)237-3116

五、海 外 有 價 證 券 掛 牌 買 賣 之 交 易 場 所 名 稱：無

查 詢 該 海 外 有 價 證 券 資 訊 之 方 式：無

六、公 司 網 址：<http://www.hotelhg.com.tw>

目 錄

壹、致股東報告書	第 1 ~ 4 頁
貳、公司簡介	第 5 ~ 6 頁
參、公司治理報告	第 7 ~ 27 頁
肆、募資情形	第 28 ~ 32 頁
伍、營運概況	第 33 ~ 36 頁
陸、財務概況	第 37 ~ 108 頁
柒、財務狀況及財務績效之檢討分析與風險 事項評估	第 109 ~ 113 頁
捌、特別記載事項	第 114 頁
玖、證券交易法第三十六條第二項第二 款所定對股東權益或證券價格有重 大影響之事項	第 114 頁

壹、致股東報告書

各位股東女士、先生大家好：

本公司一〇一年度飯店營業收入為 20,460 萬元，較一〇〇年度飯店營業收入為 21,467 萬元，減少 1,007 萬元，衰退 4.7%。

在客房方面，一〇一年度客房收入為 11,043 萬元，較一〇〇年度的客房收入 10,181 萬元增加 862 萬元，成長 8.5%。在餐飲方面，一〇一年度餐廳收入為 9,417 萬元，較一〇〇度的餐廳收入 11,286 萬元減少 1,869 萬元，衰退 16.6%。

在轉投資美國 THE RESIDENCE INN 旅館方面，一〇一年度營業額為美金 1,170 萬元，較一〇〇年度的 1,038 萬元增加美金 132 萬元，成長 12.7%，稅後淨利為美金 125 萬元。

一〇一年度高雄地區飯店如雨後春筍般陸續增加，未來之競爭必更加激烈，本公司除了加強軟體服務，在硬體設施方面亦持續的汰舊換新，在去年年底開始陸續進行 B 棟房間衛浴設備整修，預計在今年八月將全部完工，以提供客人最好消費場所。展望一〇二年，未來各國來台觀光人數將日趨增加，對公司營收之成長，有極大的挹注。公司將加強經營團隊陣容，強化內部組織，以因應各國旅客來台觀光的商機，美國方面預期營業收入維持在美金 1,500 萬元以上水準，將為公司創造更大的獲利，以嘉惠股東，不負股東們的期望。

一、一〇一年營業報告書

(一)經營方針及實施概況

本公司一〇一年營業收入較一〇〇年衰退 4.7%，由近三年的營業收入顯示，大高雄地區的觀光旅館飯店，還有發展的潛力。

依據前三年之營業收入及住房使用情形（如下表）：

年 度	營業收入（仟元）	住 房 率	平均單價（元）	住房數（月）
九十九	180,833	55%	2,000	4,477
一〇〇	214,665	53%	2,000	4,344
一〇一	204,604	56%	2,000	4,645

由上表數字顯示，本年度平均房價為 2,000 元，由於大高雄地區近年來觀光飯店陸續增加，市場競爭十分激烈。本公司將加強服務品質，致力於客源推廣，以期營業收入能蒸蒸日上。

茲將一〇一年度預計數與執行情形比較如下：

中華民國一〇一年一月一日至十二月三十一日

單位：新台幣仟元

項 目	金 額		預 測 數	達成百分比
	小 計	合 計		
營業收入		204,604	200,000	102.3
客房收入	110,430		120,000	92.0
餐飲部收入	94,174		80,000	117.7
營業成本及費用		(178,874)	(176,000)	101.6
餐旅成本	(68,416)		(68,000)	100.6
營業費用	(110,458)		(108,000)	102.3
營業利益		25,730	24,000	107.2
營業外收入		40,308	40,000	100.8
營業外支出		(3,507)	(3,500)	100.2
利息支出	(2,118)		(2,000)	105.9
其他營業外支出	(1,389)		(1,500)	92.6
稅前淨利		62,531	60,500	103.3
所得稅利益		8,082	5,000	161.6
稅後淨利		70,613	65,500	107.8
普通股每股稅後盈餘（元）		0.86	0.79	108.9

(二)營業計劃實施成果

單位：新台幣仟元

項目	101 年度	100 年度	增(減)金額	變動比例 %
營業收入總額	204,604	214,665	(10,061)	-4.69
減：銷貨折讓	—	—	—	—
營業收入淨額	204,604	214,665	(10,061)	-4.69
營業成本	(68,416)	(72,505)	(4,089)	-5.64
營業毛利	136,188	142,160	(5,972)	-4.20
營業費用	(110,458)	(106,903)	3,555	3.33
營業淨利	25,730	35,257	(9,527)	-27.02
營業外收入	40,308	56,484	(16,176)	-28.64
營業外支出	(3,507)	(2,465)	1,042	42.27
稅前淨利	62,531	89,276	(26,745)	-29.96
所得稅利益(費用)	8,082	(15,139)	23,221	153.39
本期淨利	70,613	74,137	(3,524)	-4.75

(三)財務收支及獲利能力分析

單位：新台幣仟元

分析項目		年 度		
		101 年度	100 年度	
財務收支	營業收入淨額	204,604	214,665	
	營業毛利	136,188	142,160	
	稅後純益	70,613	74,137	
獲利能力	資產報酬率(%)	5.38	6.17	
	股東權益報酬率(%)	7.22	8.10	
	占實收資本比率(%)	營業利益	3.11	4.52
		稅前純益	7.57	11.46
	純益率(%)	34.51	34.53	
	每股盈餘(元)	0.86	0.95	

(四)研究發展狀況：不適用。

二、一〇二年度營業計劃

(一)由於各國來台觀光人數與日俱增，為觀光旅遊市場帶來無限商機，預期今年觀光事業將會大幅成長，本公司除提昇服務品質，增加硬體設備外，亦積極評估各項投資機會，期能擴展營業據點，達成營收及獲利目標，為公司創造更大的利益。

茲將一〇二年度營業收入預算列示如下：

單位：新台幣仟元

項 目	一〇二 年 全 年 度 預 計
1. 旅 館	100,000
2. 餐 飲	90,000
合 計	190,000

(二)本公司轉投資美國加州 THE RESIDENCE INN 旅館，一〇二年預估淨利為新台幣肆仟萬元，本公司一〇二年預估淨利為新台幣貳仟萬元，估計一〇二年度合併淨利為陸仟萬元。

負責人：



經理人：



主辦會計：



三、監察人查核本公司一〇一年度決算表冊報告，敬請 鑒核。

說明：本公司一〇一年決算表冊，經監察人查核竣事，並出具查核報告書，請參閱本手冊第 41 頁。

貳、公司簡介

一、設立登記日期：民國四十八年七月二十九日

公司執照號碼：統一編號七五五六〇六〇一號

二、所營事業：

1. 經營國際觀光旅館客房出租及附設中、西餐廳、夜總會及游泳池業務。

2. 一般進出口貿易業務（許可業務除外）。

3. 除許可業務外，得經營法令非禁止或限制之業務。

三、公司沿革：

民國四十五年先總統號召海外華僑回國投資觀光事業，本公司前董事長陳植津先生首次響應由泰返國與本公司現任創辦人陳植佩先生覓定高雄市六合二路二七九號土地一千五百餘坪，策劃籌建國際觀光飯店，開自由中國第一家僑資興建觀光飯店之先。

自民國四十六年一月起即鳩工興建，歷二年半時間完成第一期工程，客房三十四間、中西餐廳、酒廊各一間，於民國四十八年一月九日開始營業，提供服務，配合加工出口區之開發，增益國家外匯之收益，並溝通國民外交，民國五十四年股票上市。

民國五十六年本公司為結合國家整體經濟繁榮，開始第二期擴建，由三十四間客房增加為一百二十間，於民國五十八年完工，重行開幕，民國六十二年，本公司參加世界最大的旅館連鎖美國假日飯店，成為名符其實之國際觀光飯店，由於國家經濟快速發展，國際交通日益發達，國與國間、人與人間透過旅遊，將走向真正之和平，因此本公司除充份發揮了無煙工廠的業績，並開拓了實質的國民外交。

民國六十五年間開始第三期擴建，於六十八年初夏完竣，計增加客房至二百一十間，會議廳一所，並於六十八年六月三十日正式營運，現在客房二百六十九間，是極富盛名之觀光飯店。民國七十年二月麗池夜總會正式開幕，是南台灣第一家附設夜總會之國際觀光大飯店。本公司於八十一年再度全館整修裝潢，歷經三年時間於八十四年四月完工重新出發，目前客房二百六十九間，江浙菜、廣東菜、美式餐廳、麗池夜總會及酒吧等餐飲設施，並於八十六年十月開始增設健康俱樂部，並於八十七年四月完工正式營運。又本公司鑑於近來旅客對於健身運動已漸重視，故地下室健身房健身器材的增設，以及三溫暖的設立，配合泳池設備，

故於八十七年三月份正式成立健康俱樂部，並開始營運。後經歷餐飲市場變遷，西餐廳之市場性已逐漸式微，為了迎合年輕人的市場需求，將西餐廳改建為茶餐廳形態經營，其方式為提供年輕族群的消費需求，於九十三年度客房傢俱及設備亦因市場需求逐步更新，且在九十六年度全館整修，全面更新客房、餐廳之裝潢及設備，本公司歷經多次整修，增加設備後，已達國際觀光旅館飯店之水準。

公司股本由民國 48 年 7 月設立登記資本額為新台幣	8,000,000 元	
實收資本額為新台幣	4,000,000 元	
由民國 49 年 1 月	現金增資新台幣	4,000,000 元
	實收資本額為新台幣	8,000,000 元
由民國 53 年 7 月	現金增資新台幣	32,000,000 元
	實收資本額為新台幣	40,000,000 元

民國 54 年 2 月奉財政部證券管理委員會核准股票上市

民國 71 年迄今，歷經多次資本公積轉增資及現金增資後，

目前登記資本額為新台幣 937,870,660 元

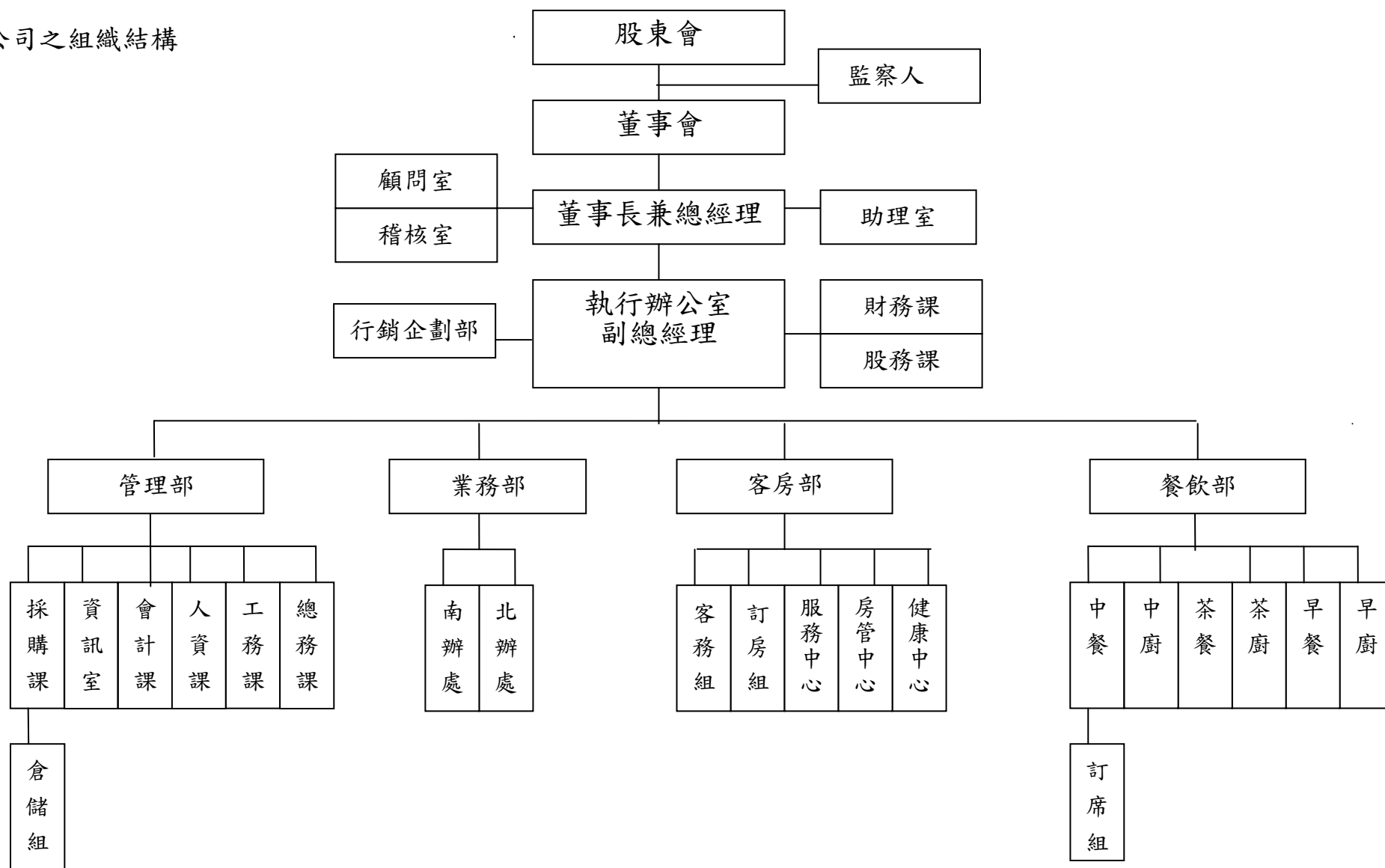
實收資本額為新台幣 825,054,430 元

- 四、最近年度及截至年報刊印日止，辦理公司併購、轉投資關係企業、重整之情形：無。
- 五、最近年度及截至年報刊印日止，董事、監察人或持股超過百分之十之大股東股權之大量移轉或更換：無。
- 六、最近年度及截至年報刊印日止，經營權之改變、經營方式或業務內容之重大改變及其他足以影響股東權益之重要事項與其對公司之影響：無。

參、公司治理報告

一、組織系統

(一) 公司之組織結構



(二) 各主要部門所營業務

部門	主要職掌
總經理室	<ul style="list-style-type: none"> －綜理全公司營運、及稽核工作、管理一切業務，執行層峰決議事項 －全公司經營目標及發展之規劃，擬訂總體經營目標策略 －擬訂長短期經營發展計劃，新事業投資之研究與開發事項
財務課	<ul style="list-style-type: none"> －全公司營運預算之編定及執行，資金運用調度之規劃 －監督管理各財務業務之規劃與執行
股務課	<ul style="list-style-type: none"> －綜理本公司股務事宜，股東服務事項
行銷企劃部	<ul style="list-style-type: none"> －整合行銷企劃業務之規劃，公關業務之聯繫及開發 －廣告之整合規劃及行銷 －國內外業務之行銷擴展、參展、會議與開發事宜
採購課	<ul style="list-style-type: none"> －全公司採購管理制度及流程之訂定，監督管理採購業務之規劃執行 －全公司統一採購事項，採購資訊之蒐集 －驗收、倉儲及成本控制之業務，協力廠商之開發與管理
資訊室	<ul style="list-style-type: none"> －全公司資訊發展、使用秩序之策略擬定與執行及資訊安全 －提供各主管階層所需的資訊與情報 －配合公司發展策略，引進最適合的資訊解決方案
會計課	<ul style="list-style-type: none"> －綜理全公司費用控管，財務稅務申報及投資抵減申請 －各項稅務繳納及申報事宜，帳務及報表彙總及追蹤分析事項 －固定資產管理，應收、應付帳款帳務處理
人力資源課	<ul style="list-style-type: none"> －監督管理公司人事業務之規劃與執行及分析與考核相關事項 －全公司人事、調派、教育訓練、勞務管理制度之執行等策略事項 －勞工健康檢查，實施健康管理，外籍員工之僱用申請及管理事項
工務課	<ul style="list-style-type: none"> －修繕工程之辦理事項，水電、空調、機械設備之操作及維修 －消防安全之監控
業務部	<ul style="list-style-type: none"> －業務之規劃與管理、推廣活動及對外業務合約之管理
總務課	<ul style="list-style-type: none"> －釐定職業災害防止計劃並指導有關部門實施 －規劃督導各部門之勞工安全衛生管理及實施勞工安全衛生教育訓練 －督導職業災害調查及處理，辦理民防事項 －本公司建築、消防安全檢查申報事項
客房部	<ul style="list-style-type: none"> －客房銷售業務之推展及住客之接待及結帳 －旅客交通運輸服務，洗衣業務，房間之清潔服務 －維持飯店安全及貴賓安全維護事宜，館內安全勤務之管理與執行
餐飲部	<ul style="list-style-type: none"> －餐飲業務行銷策略之規劃，新菜單之開發及菜譜之審核 －餐廳服務及廚房管理 －餐飲業務之顧客抱怨處理及顧客需求調查分析與處理

二、董事、監察人及經理人資料

(一) 董事及監察人資料

(1) 董事及監察人資料

102年4月13日

職稱	姓名	選(就)任日期	任期	初次選任日期	選任時持有股份		現在持有股數		配偶、未成年子女現在持有股份	
					股數	持股比率	股數	持股比率	股數	持股比率
董事長	穎川國際企業(股)公司	2010.06.25	3年	民國54年	12,007,370	17.33%	14,300,968	17.33%	無	無
法人代表人	陳海尼	2010.06.25	3年	民國54年	4,488,349	6.48%	2,424,333	2.94%	520,536	0.63%
董事	穎川國際企業(股)公司	2010.06.25	3年	民國54年	12,007,370	17.33%	14,300,968	17.33%	無	無
法人代表人	陳詩宜	2010.06.25	3年	民國54年	162,336	0.21%	182,400	0.22%	無	無
董事	楊月昭	2010.06.25	3年	民國96年	6,000	0.01%	7,145	0.01%	無	無
董事	呂國銀	2010.06.25	3年	民國96年	10,000	0.01%	11,910	0.01%	無	無
董事	李寶上	2010.06.25	3年	民國96年	60,000	0.09%	71,460	0.09%	無	無
監察人	蔡麗鳳	2010.06.25	3年	民國96年	1,178	0.002%	1,401	0.002%	無	無
監察人	陳薇仔	2010.06.25	3年	民國96年	1,087,267	1.57%	1,294,952	1.57%	無	無

(2) 董事及監察人資料

102年4月13日

職稱	姓名	利用他人名義持有股份		主要經(學)歷	目前兼任本公司及其他公司之職務	具配偶或二親等以內關係之其他主管、董事或監察人		
		股數	持股比率			職稱	姓名	關係
董事長	穎川國際企業(股)公司代表人：陳海尼	0	0	淡江大學	本公司董事長兼任總經理	董事 監察人	陳詩宜 陳薇仔	父女 父女
董事	穎川國際企業(股)公司代表人：陳詩宜	0	0	卡內基大學	日本東京高盛銀行副總	董事長 監察人	陳海尼 陳薇仔	父女 姐妹
董事	楊月昭	0	0	台灣藝術學院	無	無	無	無
董事	呂國銀	0	0	崑山高工	老爺大酒店業務經理	無	無	無
董事	李寶上	0	0	北港農工	私立長峰汽車駕駛人訓練班董事長	無	無	無
監察人	蔡麗鳳	0	0	國際高職	無	無	無	無
監察人	陳薇仔	0	0	耶魯大學	無	董事長 董事	陳海尼 陳詩宜	父女 姐妹

(3) 法人股東之主要股東

102年4月13日

法人股東名稱	法人股東之主要股東
穎川國際企業(股)公司	陳海尼

(4) 主要股東為法人者其主要股東：無

(5) 董事及監察人資料

姓名	條件	是否具有五年以上工作經驗 及下列專業資格			符合獨立性情形(註1)										兼任其他 公司獨立 董事家數	
		商務、法 務、財務、 會計或公司 業務所須相 關科系之公 私立大專院 校講師以上	法官、檢察官、 律師、會計師 或其他與公司 業務所需之國 家考試及格領 證書之專門職 業及技術人員	商務、法 務、財務、 會計或公司 業務所須之 工作經驗	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		
穎川國際企 業(股)公司 董事代表人： 陳海尼			✓				✓			✓	✓			✓		0
穎川國際企 業(股)公司 董事代表人： 陳詩宜			✓	✓		✓				✓	✓			✓		0
董事：楊月昭			✓	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	0
董事：呂國銀			✓	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	0
董事：李寶上			✓	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	0
監察人： 蔡麗鳳			✓	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	0
監察人： 陳薇仔			✓	✓		✓		✓	✓	✓		✓	✓	✓	0	

註1：各董事、監察人於選任前二年及任職期間符合下述各條件者，請於各條件代號下方空格中打“✓”。

- (1)非為公司或其關係企業之受僱人。
- (2)非公司或其關係企業之董事、監察人(但如為公司或其母公司、公司直接及間接持有表決權之股份超過百分之五十之子公司之獨立董事者，不在此限)。
- (3)非本人及其配偶、未成年子女或以他人名義持有公司已發行股份總額百分之一以上或持股前十名之自然人股東。
- (4)非前三款所列人員之配偶、二親等以內親屬或五親等以內直系血親親屬。
- (5)非直接持有公司已發行股份總額百分之五以上法人股東之董事、監察人或受僱人，或持股前五名法人股東之董事、監察人或受僱人。
- (6)非與公司有財務或業務往來之特定公司或機構之董事(理事)、監察人(監事)、經理人或持股百分之五以上股東。
- (7)非為公司或關係企業提供商務、法務、財務、會計等服務或諮詢之專業人士、獨資、合夥、公司或機構之企業主、合夥人、董事(理事)、監察人(監事)、經理人及其配偶。但依股票上市或於證券商營業處所買賣公司薪資報酬委員會設置及行使職權辦法第七條履行職權之薪資報酬委員會成員，不在此限。
- (8)未與其他董事間具有配偶或二親等以內之親屬關係。
- (9)未有公司法第30條各款情事之一。
- (10)未有公司法第27條規定以政府、法人或其代表人當選。

(二) 總經理、副總經理、協理、各部門主管資料

102年4月13日

職稱	姓名	選(就)任日期	持有股份		配偶、未成年子女持有股份		利用他人名義持有股份		主要經(學)歷	目前兼任其他公司之職務	具配偶或二親等以內關係之經理人		
			股數	持股比率	股數	持股比率	股數	持股比率			職稱	姓名	關係
總經理	陳海尼	2001.11.01	2,424,333	2.94%	520,536	0.63%	0	0	淡江大學	無	副總經理	林淑惠	夫妻
副總經理	林淑惠	2003.07.01	520,536	0.63%	2,424,333	2.94%	0	0	淡江大學	無	總經理	陳海尼	夫妻

(三) 董事、監察人、總經理及副總經理之報酬

(1) 董事之酬金

101年12月31日 單位：仟元

職稱	姓名 (註1)	董事酬金								A、B、C及D等四項		兼任員工領取相關酬金										A、B、C、D、E及G等七項總額占稅後純益之比例%(註9)		有無領取來自子公司以外轉投資事業酬金(註10)				
		報酬(A) (註2)		退職退休金 (B)		盈餘分配之酬勞 (C)(註3)		業務執行費用 (D)(註4)		總額占稅後純益之比例%(註9)		薪資、獎金及特支費等(E) (註5)		退職退休金 (F)		盈餘分配員工紅利(G)(註6)				員工認股權憑證得認購股數 (H)(註7)		取得限制員工權利新股股數 (I)(註11)						
		本公司	財務報告內所有公司(註8)	本公司	財務報告內所有公司(註8)	本公司	財務報告內所有公司(註8)	本公司	財務報告內所有公司(註8)	本公司	財務報告內所有公司(註8)	本公司	財務報告內所有公司(註8)	本公司	財務報告內所有公司(註8)	本公司 財務報告內所有公司(註8)		本公司	財務報告內所有公司(註8)	本公司	財務報告內所有公司(註8)	本公司	財務報告內所有公司(註8)		本公司	財務報告內所有公司(註8)		
董事	陳海尼	-	0	0	0	0	0	120	120	0.17	0.17	1,250	6,650	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1.94	9.58	有
董事	陳詩宜	-	0	0	0	0	0	120	120	0.17	0.17	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0.17	0.17	無
董事	楊月昭	-	0	0	0	0	0	120	120	0.17	0.17	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0.17	0.17	無
董事	呂國銀	-	0	0	0	0	0	120	120	0.17	0.17	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0.17	0.17	無
董事	李寶上	-	0	0	0	0	0	120	120	0.17	0.17	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0.17	0.17	無

註1：董事姓名應分別列示(法人股東應將法人股東名稱及代表人分別列示)，以彙總方式揭露各項給付金額。

註2：係指最近年度董事之報酬(包括董事薪資、職務加給、離職金、各種獎金、獎勵金等等)。

註3：係填列最近年度盈餘分配議案股東會前經董事會通過擬議配發之董事酬勞金額。

註4：係指最近年度董事之相關業務執行費用(包括車馬費、特支費、各種津貼、宿舍、配車等實物提供等等)。如提供房屋、汽車及其他交通工具或專屬個人之支出時，應揭露所提供資產之性質及成本、實際或按公平市價設算之租金、油資及其他給付。另如配有司機者，請附註說明公司給付該司機之相關報酬，但不計入酬金。

註5：係指最近年度董事兼任員工(包括兼任總經理、副總經理、其他經理人及員工)所領取包括薪資、職務加給、離職金、各種獎金、獎勵金、車馬費、特支費、各種津貼、宿舍、配車等實物提供等等。如提供房屋、汽車及其他交通工具或專屬個人之支出時，應揭露所提供資產之性質及成本、實際或按公平市價設算之租金、油資及其他給付。另如配有司機者，請附註說明公司給付該司機之相關報酬，但不計入酬金。

註6：係指最近年度董事兼任員工(包括兼任總經理、副總經理、其他經理人及員工)取得員工紅利(含股票紅利及現金紅利)者，應揭露最近年度盈餘分配議案股東會前經董事會通過擬議配發員工紅利金額。

註7：係指截至年報刊印日止董事兼任員工(包括兼任總經理、副總經理、其他經理人及員工)取得員工認股權憑證得認購股數(不包括已執行部分)，除填列本表外，尚應填列附表十五。

註8：應揭露合併報告內所有公司(包括本公司)給付本公司董事各項酬金之總額。

註9：稅後純益係指最近年度之稅後純益；已採用國際財務報導準則者，稅後純益係指最近年度個體或個別財務報告之稅後純益。

註10：a. 本欄應明確填列公司董事領取來自子公司以外轉投資事業相關酬金金額。

b. 公司董事如有領取來自子公司以外轉投資事業相關酬金者，應將公司董事於子公司以外轉投資事業所領取之酬金，併入酬金級距表之「所有轉投資事業」。

c. 酬金係指本公司董事擔任子公司以外轉投資事業之董事、監察人或經理人等身分所領取之報酬、酬勞、員工紅利及業務執行費用等相關酬金。

註 11：係指截至年報刊印日止董事兼任員工（包括兼任總經理、副總經理、其他經理人及員工）取得限制員工權利新股股數。

*本表所揭露酬金內容與所得稅法之所得概念不同，故本表目的係作為資訊揭露之用，不作課稅之用。

(2) 監察人之酬金

101 年 12 月 31 日 單位：仟元

職稱	姓名 (註 1)	監察人酬金								A、B、C 及 D 等四項 總額占稅後純益之 比例% (註 6)		有無領取來自子公 司以外轉投資事業 酬金 (註 7)
		報酬(A) (註 2)		退職退休金(B)		盈餘分配之酬勞 (C) (註 3)		業務執行 費用(D) (註 4)				
		本公司	財務報告內 所有公司 (註 5)	本公司	財務報告內 所有公司 (註 5)	本公司	財務報 告內所 有公司 (註 5)	本公司	財務報 告內所 有公司 (註 5)	本公司	財務報 告內所 有公司 (註 5)	
監察人	蔡麗鳳	0	0	0	0	0	0	240	240	0.34	0.34	無
監察人	陳薇仔	0	0	0	0	0	0	120	120	0.17	0.17	無

註 1：監察人姓名應分別列示(法人股東應將法人股東名稱及代表人分別列示)，以彙總方式揭露各項給付金額。

註 2：係指最近年度監察人之報酬(包括監察人薪資、職務加給、離職金、各種獎金獎勵金等等)。

註 3：係填列最近年度盈餘分配議案股東會前經董事會通過擬議配發之監察人酬勞金額。

註 4：係指最近年度給付監察人之相關業務執行費用(包括車馬費、特支費、各種津貼、宿舍、配車等實物提供等等)。如提供房屋、汽車及其他交通工具或專屬個人之支出時，應揭露所提供資產之性質及成本、實際或按公平市價設算之租金、油資及其他給付。另如配有司機者，請附註說明公司給付該司機之相關報酬，但不計入酬金。

註 5：應揭露合併報告內所有公司(包括本公司)給付本公司監察人各項酬金之總額。

註 6：稅後純益係指最近年度之稅後純益；已採用國際財務報導準則者，稅後純益係指最近年度個體或個別財務報告之稅後純益。

註 7：a. 本欄應明確填列公司監察人領取來自子公司以外轉投資事業相關酬金金額。

b. 公司監察人如有領取來自子公司以外轉投資事業相關酬金者，應將公司監察人於子公司以外轉投資事業別所領取之酬金，併入酬金級距表 D 欄，並將欄位名稱改為「所有轉投資事業」。

c. 酬金係指本公司監察人擔任子公司以外轉投資事業之董事、監察人或經理人等身分所領取之報酬、酬勞、員工紅利及業務執行費用等相關酬金。

*本表所揭露酬金內容與所得稅法之所得概念不同，故本表目的係作為資訊揭露之用，不作課稅之用。

(3)總經理及副總經理之酬金

101年12月31日 單位：仟元

職稱	姓名 (註1)	薪資(A) (註2)		退職退休金(B)		獎金及 特支費等等(C) (註3)		盈餘分配之員工紅利金額(D) (註4)				A、B、C及D等 四項總額占稅後 純益之比例(%) (註7)		取得員工認股權 憑證數額(註5)		取得限制員工權 利新股股數 (註9)		有無領取來 自子公司以 外轉投資事 業酬金(註8)
		本公司	財務報告 內所有公 司 (註6)	本公司	財務報 告內所 有公 司 (註6)	本公司	財務報 告內所 有公 司 (註6)	本公司		財務報告內所 有公司(註5)		本公司	財務報 告內所 有公 司 (註6)	本公司	財務報 告內所 有公 司 (註6)	本公司	財務報 告內所 有公 司 (註6)	
								現金紅 利金額	股票紅 利金額	現金紅 利金額	股票紅 利金額							
董事長兼 任總經理	陳海尼	1,250	6,650	0	0	0	0	0	0	0	0	1.77	9.42	0	0	0	0	無
副總經理	林淑惠	750	750	0	0	0	0	0	0	0	0	1.06	1.06	0	0	0	0	無

註1：總經理及副總經理姓名應分別列示，以彙總方式揭露各項給付金額。若董事兼任總經理或副總經理者應填列表及上表(1-1)或(1-2)。

註2：係填列最近年度總經理及副總經理薪資、職務加給、離職金。

註3：係填列最近年度總經理及副總經理各種獎金、獎勵金、車馬費、特支費、各種津貼、宿舍、配車等實物提供及其他報酬金額。如提供房屋、汽車及其他交通工具或專屬個人之支出時，應揭露所提供資產之性質及成本、實際或按公平市價設算之租金、油資及其他給付。另如配有司機者，請附註說明公司給付該司機之相關報酬，但不計入酬金。

註4：係填列最近年度盈餘分配議案股東會前經董事會通過擬議配發總經理及副總經理之員工紅利金額(含股票紅利及現金紅利)，若無法預估者則按去年實際配發金額比例計算今年擬議配發金額，並另應填列表一之三。稅後純益係指最近年度之稅後純益；已採用國際財務報導準則者，稅後純益係指最近年度個體或個別財務報告之稅後純益。

註5：係指截至年報刊印日止總經理及副總經理取得員工認股權憑證得認購股數(不包括已執行部分)，除填列表外，尚應填列表十五。

註6：應揭露合併報告內所有公司(包括本公司)給付本司總經理及副總經理各項酬金之總額。

註7：稅後純益係指最近年度之稅後純益；已採用國際財務報導準則者，稅後純益係指最近年度個體或個別財務報告之稅後純益。

註8：a. 本欄應明確填列公司總經理及副總經理領取來自子公司以外轉投資事業相關酬金金額。

b. 公司總經理及副總經理如有領取來自子公司以外轉投資事業相關酬金者，應將公司總經理及副總經理於子公司以外轉投資事業所領取之酬金，併入酬金級距表E欄，並將欄位名稱改為「所有轉投資事業」。

c. 酬金係指本公司總經理及副總經理擔任子公司以外轉投資事業之董事、監察人或經理人等身分所領取之報酬、酬勞、員工紅利及業務執行費用等相關酬金。

註9：係指截至年報刊印日止董事兼任員工(包括兼任總經理、副總經理、其他經理人及員工)取得限制員工權利新股股數，除填列表外，尚應填列表十五之一。

* 本表所揭露酬金內容與所得稅法之所得概念不同，故本表目的係作為資訊揭露之用，不作課稅之用。

(4)配發員工紅利之經理人姓名及配發情形：無。

(四) 本公司及合併報表所有公司於最近二年度支付本公司董事、監察人、總經理及副總經理酬金總額占稅後純益比例之分析，暨給付酬金之政策、標準與組合、訂定酬金之程序、與經營績效及未來風險之關聯性：

職 稱	100 年度	101 年度
	本公司及合併報表所有公司支付本公司董事、監察人、總經理及副總經理酬金總額占稅後純益比例	本公司及合併報表所有公司支付本公司董事、監察人、總經理及副總經理酬金總額占稅後純益比例
董事	0.81%	0.85%
監察人	0.49%	0.51%
總經理及副總經理	9.87%	10.48%

本公司董事及監察人僅支領車馬費。

本公司經理人之薪資架構為本薪，其薪資依據學歷、經歷、績效工作年資給付。

三、公司治理運作情形

(一) 董事會運作情形資訊

最近年度(101 年度)截至年報刊印日止董事會開會 7 次，董事監察人出席情形如下：

職稱	姓名	實際出席次數 B	委託出席次數	實際出席率(%)【B/A】	備註
董事長	穎川國際企業(股)公司董事代表人：陳海尼	7	—	100	
董事	穎川國際企業(股)公司董事代表人：陳詩宜	0	—	0	
董事	楊月昭	6	—	85.71	
董事	呂國銀	5	—	71.43	
董事	李寶上	7	—	100	
監察人	蔡麗鳳	7	—	100	
監察人	陳薇仔	0	—	0	

其他應記載事項：

- 一、證交法第 14 條之 3 所列事項暨其他經獨立董事反對或保留意見且有紀錄或書面聲明之董事會議決事項，應敘明董事會日期、期別、議案內容、所有獨立董事意見及公司對獨立董事意見之處理：無。
- 二、董事對利害關係議案迴避之執行情形，應敘明董事姓名、議案內容、應利益迴避原因以及參與表決情形：無。
- 三、當年度及最近年度加強董事會職能之目標（例如設立審計委員會、提昇資訊透明度等）與執行情形評估：無。

(二) 審計委員會運作情形或監察人參與董事會運作情形

1. 審計委員會運作情形：本公司目前並無設立審計委員會。

2. 監察人參與董事會運作情形資訊：

最近年度(101 年度)截至年報刊印日止董事會開會 7 次，監察人出席情形如下：

職稱	姓名	實際列席次數(B)	實際列席率(%) (B/A)	備註
監察人	蔡麗鳳	7	100	
監察人	陳薇仔	0	0	

其他應記載事項：

一、監察人之組成及職責：本公司監察人 2 人並無獨立監察人。

(一) 監察人與公司員工及股東之溝通情形：監察人與公司員工及股東如有需要可隨時聯絡。

(二) 監察人與內部稽核主管及會計師之溝通情形：監察人每月定期審查稽核報告及財務報表，如有需要可隨時與稽核主管及會計師聯絡。

二、監察人列席董事會如有陳述意見，應敘明董事會日期、期別、議案內容、董事會決議結果以及公司對監察人陳述意見之處理：無。

(三) 本公司治理運作情形及其與上市上櫃公司治理實務守則差異情形及原因

項 目	運作情形	與上市上櫃公司治理實務守則差異情形及原因
<p>一、公司股權結構及股東權益</p> <p>(一)公司處理股東建議或糾紛等問題之方式</p> <p>(二)公司掌握實際控制公司之主要股東及主要股東之最終控制者名單之情形</p> <p>(三)公司建立與關係企業風險控管機制及防火牆之方式</p>	<p>(一)本公司設有專責人員處理股東建議及糾紛等問題</p> <p>(二)集保交易制度是無法隨時取得股東實際持股，每年只有股東會及除權時，才能停止過戶取得主要股東名單</p> <p>(三)關係企業之財務業務、會計等皆獨立運作，由專人負責，並受母公司控管與稽核</p>	<p>(一)與上市上櫃公司治理實務守則第13條無重大差異。</p> <p>(二)與上市上櫃公司治理實務守則第19條無重大差異。</p> <p>(三)與上市上櫃公司治理實務守則第14條無重大差異。</p>
<p>二、董事會之組成及職責</p> <p>(一)公司設置獨立董事之情形</p> <p>(二)定期評估簽證會計師獨立性之情形</p>	<p>(一)本公司並無設置獨立董事</p> <p>(二)否</p>	<p>(一)本公司尚未設立公司治理制度故未執行，已由董事會研議當中。</p> <p>(二)本公司尚未設立公司治理制度故未執行，已由董事會研議當中。</p>
<p>三、建立與利害關係人溝通管道之情形</p>	<p>員工設有職工福利委員會、股東有專人處理、客戶有客訴管理、敦睦睦鄰亦有專責單位。</p>	<p>與上市上櫃公司治理實務守則第54條無重大差異。</p>
<p>四、資訊公開</p> <p>(一)公司架設網站，揭露財務業務及公司治理資訊之情形</p> <p>(二)公司採行其他資訊揭露之方式(如架設英文網站、指定專人負責公司資訊之蒐集及揭露、落實發言人制度、法人說明會過程放置公司網站等)</p>	<p>(一)本公司已架設網站並揭露相關資訊 本公司網址：www.hotelhg.com.tw</p> <p>(二)本公司已指定專人負責公司資訊之蒐集及揭露工作，並依規定落實發言人制度 本公司網址：www.hotelhg.com.tw</p>	<p>(一)與上市上櫃公司治理實務守則第54條無重大差異。</p> <p>(二)與上市上櫃公司治理實務守則第56條無重大差異。</p>
<p>五、公司設置提名、薪酬或其他各類功能性委員會之運作情形</p>	<p>不適用</p>	<p>本公司尚未設立公司治理制度故未執行，已由董事會研議當中。</p>
<p>六、公司如依據「上市上櫃公司治理實務守則」訂有公司治理實務守則者，請敘明其運作與所訂公司治理實務守則之差異情形：</p> <p>本公司目前尚未設立公司治理實務守則，惟本公司之公司治理精神及目前所依循之各項制度已涵蓋主要治理原則。</p>		

項 目	運作情形	與上市上櫃公司治理實務守則 差異情形及原因													
<p>七、其他有助於瞭解公司治理運作情形之重要資訊(如員工權益、僱員關懷、投資者關係、供應商關係，利害關係人之權利、董事及監察人進修之情形、風險管理政策及風險衡量標準之執行情形、客戶政策之執行情形、公司為董事及監察人購買責任保險之情形等)：</p> <p>1. 員工權益 本公司一向積極培育觀光人才，落實勞工法令，保障員工權益，如為員工辦理勞、健保、定期員工健康檢查、備有員工休息室及員工宿舍，方便空班休息及夜班或遠地員工使用。</p> <p>2. 僱員關懷 員工與公司間可透過部門會議或意見箱等管道充分溝通以有效解決問題並促進勞資關係和諧。</p> <p>3. 投資者關係 本公司於公司網站上設置投資人聯絡專區，投資人可透過這些管道與公司進行溝通。</p> <p>4. 供應商關係 本公司與供應商維持良好關係。</p> <p>5. 董事及監察人進修情形 不定期指派董事及監察人參加相關進修課程，例如社團法人中華公司治理協會、臺灣證券交易所、財團法人中華民國證券發展暨期貨市場發展基金會等之機構所舉辦之課程，有關董事及監察人進修之情形請參閱第21頁。</p> <p>6. 風險管理政策及風險衡量標準之執行情形： 本公司對風險管理採取預防策略，並由稽核定期及不定期執行查核以進行風險管理；此外本公司亦投保與業務相關保險，如公共意外責任險、火險...等。</p> <p>7. 保護消費者及客戶政策之執行情形 本公司出售禮券所收取之金額，已經第一銀行提供足額履約保證。</p>															
<p>八、如有公司治理自評報告或委託其他專業機構之公司治理評鑑報告者，應敘明其自評(或委外評鑑)結果、主要缺失(或建議)事項及改善情形：不適用。</p>															
<p>九、經理人(總經理、副總經理、會計、財務、內部稽核主管等)參與公司治理有關之進修與訓練情形 職稱、姓名、受訓課程、受訓時數(小時)</p>															
<table border="1"> <thead> <tr> <th data-bbox="237 1205 453 1247">職稱</th> <th data-bbox="453 1205 588 1247">姓名</th> <th data-bbox="588 1205 1158 1247">受訓課程</th> <th data-bbox="1158 1205 1399 1247">受訓時數(小時)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="237 1247 453 1290">會計主管</td> <td data-bbox="453 1247 588 1290">施文媛</td> <td data-bbox="588 1247 1158 1290">會計主管進修課程</td> <td data-bbox="1158 1247 1399 1290">12</td> </tr> <tr> <td data-bbox="237 1290 453 1332">內部稽核主管</td> <td data-bbox="453 1290 588 1332">涂慶昇</td> <td data-bbox="588 1290 1158 1332">稽核主管進修課程</td> <td data-bbox="1158 1290 1399 1332">6</td> </tr> </tbody> </table>	職稱	姓名	受訓課程	受訓時數(小時)	會計主管	施文媛	會計主管進修課程	12	內部稽核主管	涂慶昇	稽核主管進修課程	6			
職稱	姓名	受訓課程	受訓時數(小時)												
會計主管	施文媛	會計主管進修課程	12												
內部稽核主管	涂慶昇	稽核主管進修課程	6												
<p>註一：董事及監察人進修之情形，參考臺灣證券交易所股份有限公司所發布之「上市上櫃公司董事、監察人進修推行要點參考範例」之規定。</p>															
<p>註二：如為證券商、證券投資信託事業、證券投資顧問事業及期貨商者，應敘明風險管理政策、風險衡量標準及保護消費者或客戶政策之執行情形。</p>															
<p>註三：所稱公司治理自評報告，係指依據公司治理自評項目，由公司自行評估並說明，各自評項目中目前公司運作及執行情形之報告。</p>															

(四) 薪酬委員會

1. 薪酬委員會旨在協助董事會執行與評估公司整體薪酬與福利政策，以及經理人報酬。
2. 至民國一〇二年三月底止，本公司薪酬委員共有三名成員，薪酬委員會組織章程請參考本公司網站。
3. 薪酬委員會運作情形資訊

最近年度(101年度)截至年報刊印日止開會情形：

職稱	姓名	實際出席次數	實際出席率	備註
主席	孫金春	3	100%	
委員	李寶上	3	100%	
委員	李德珠	3	100%	

4. 薪資報酬委員會成員資料

身份別 (註1)	姓名	是否具有五年以上工作經驗 及下列專業資格			符合獨立性情形(註2)								兼任其他 公開發行公 司薪資委員 會成員家數	備註 (註3)	
		商務、法 務、會計 或公司業 務所需相 關公私立 大專院校 講師以上	法官、檢 察官、律 師、會計 師或其他 與公司業 務所需之 國家考試 及領有證 書之專門 職業及技 術人員	具有商 務、法 務、財 務、會 計或公 司業務 所需之 工作經 驗	1	2	3	4	5	6	7	8			
主席	孫金春			✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	0	
董事	李寶上			✓	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	0	符合
委員	李德珠		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	0	

註1：身份別請填列係為董事、獨立董事或其他。

註2：各成員於選任前二年及任職期間符合下述各條件者，請於各條件代號下方空格中打“✓”。

- (1) 非為公司或其關係企業之受僱人。
- (2) 非公司或其關係企業之董事、監察人。但如為公司或其母公司、公司直接及間接持有表決權之股份超過百分之五十之子公司之獨立董事者，不在此限。
- (3) 非本人及其配偶、未成年子女或以他人名義持有公司已發行股份總額百分之一以上或持股前十名之自然人股東。
- (4) 非前三款所列人員之配偶、二親等以內親屬或三親等以內直系血親。
- (5) 非直接持有公司已發行股份總額百分之五以上法人股東之董事、監察人或受僱人，或持股前五名法人股東之董事、監察人或受僱人。
- (6) 非與公司有財務或業務往來之特定公司或機構之董事(理事)、監察人(監事)、經理人或持股百分之五以上股東。
- (7) 非為公司或其關係企業提供商務、法務、財務、會計等服務或諮詢之專業人士、獨資、合夥、公司或機構之企業主、合夥人、董事(理事)、監察人(監事)、經理人及其配偶。
- (8) 未有公司法第30條各款情事之一。

註3：若成員身份別係為董事，請說明是否符合「股票上市或於證券商營業處所買賣公司薪資委員會設置及行使職權辦法」第6條第5項之規定。

- (五) 履行社會責任情形：觀光旅館業非屬高度污染性之重工業，並無嚴重之環境污染問題。對於污水處理鍋爐集塵設備及廚房除油煙污染水洗設備等，相關防治污染設施，本公司亦相當重視，一切依規定辦理，務必達到政府各項環保標準。
- (六) 公司履行誠信經營情形及採行措施：本公司以誠信正直為核心價值之指導原則，有關誠信經營情形及採行措施如下：
1. 投資人：於公司網站及公開資訊觀測站揭露公司財務、業務相關資訊。
 2. 員工：以公正、公平、公開的評量標準，作為員工選才、用才、育才及留才的指標。
 3. 消費者：本公司出售禮券所收取之金額，已經第一銀行提供足額履約保證。
 4. 供應商：本公司與供應商維持良好關係，以提供優良的食材予客戶。
- (七) 公司如有訂定公司治理守則及相關規章者，應揭露其查詢方式：
無。
- (八) 其他足以增進對公司治理運作情形之瞭解的重要資訊：
1. 為加強公司治理之推行，本公司隨時告知董監事公司治理相關法令更新。
 2. 本公司董事出席董事會狀況正常。

(九) 內部控制制度執行狀況：

1. 內部控制聲明

華園飯店股份有限公司
內部控制制度聲明書

日期：102年03月19日

本公司民國 101 年度之內部控制制度，依據自行檢查的結果，謹聲明如下：

- 一、本公司確知建立、實施和維護內部控制制度係本公司董事會及經理人之責任，本公司業已建立此一制度。其目的係在對營運之效果及效率(含獲利、績效及保障資產安全等)、財務報導之可靠性及相關法令之遵循等目標的達成，提供合理的確保。
- 二、內部控制制度有其先天限制，不論設計如何完善，有效之內部控制制度亦僅能對上述三項目標之達成提供合理的確保；而且，由於環境、情況之改變，內部控制制度之有效性可能隨之改變。惟本公司之內部控制制度設有自我監督之機制，缺失一經辨認，本公司即採取更正之行動。
- 三、本公司係依據「公開發行公司建立內部控制制度處理準則」(以下簡稱「處理準則」)規定之內部控制制度有效性之判斷項目，判斷內部控制制度之設計及執行是否有效。該「處理準則」所採用之內部控制制度判斷項目，係為依管理控制之過程，將內部控制制度劃分為五個組成要素：1. 控制環境，2. 風險評估，3. 控制作業，4. 資訊及溝通，及5. 監督。每個組成要素又包括若干項目。前述項目請參見「處理準則」之規定。
- 四、本公司業已採用上述內部控制制度判斷項目，檢查內部控制制度之設計及執行的有效性。
- 五、本公司基於前項檢查結果，認為本公司於民國101年12月31日的內部控制制度(含對子公司之監督與管理)，包括知悉營運之效果及效率目標達成之程度、財務報導之可靠性及相關法令之遵循有關的內部控制制度等之設計及執行係屬有效，其能合理確保上述目標之達成。
- 六、本聲明書將成為本公司年報及公開說明書之主要內容，並對外公開。上述公開之內容如有虛偽、隱匿等不法情事，將涉及證券交易法第二十條、第三十二條、第一百七十一條及第一百七十四條等之法律責任。
- 七、本聲明書業經本公司民國102年03月19日董事會通過，出席董事4人中，有0人持反對意見，餘均同意本聲明書之內容，併此聲明。

華園飯店股份有限公司



總經理：陳海尼

簽章



2. 委託會計師專案審查內部控制制度者，應揭露會計師審查報告：不適用。

(十) 最近年度及截至年報刊印日止公司及其內部人員依法被處罰、公司對其內部人員違反內部控制制度規定之處罰、主要缺失及改善情形：無。

(十一) 最近年度(101 年度)及截至年報刊印日止，股東會及董事會之重要決議：

會議名稱	開會日期	重要決議
董事會	101.01.12	1. 通過 101 年度董事、監察人車馬費及經理人薪資案。 2. 通過 101 年度經理人年終獎金案。 3. 通過子公司 HOLIDAY GARDEN INTERNATIONAL LTD. 以約 90 萬美金投資債券基金。
董事會	101.03.19	1. 通過 100 年度決算表冊案。 2. 通過 100 年度盈餘分配議案。 3. 通過盈餘轉發行新股案。 4. 通過「公司章程」案。 5. 通過 101 年度股東會召開日期、地點以及股東提案權受理日期。 6. 通過 100 年度內部控制制度，依自行評估出具「內部控制聲明書」。 7. 通過「內部控制制度處理準則」案。 8. 通過 101 年度稽核計劃案。 9. 通過 100 年度經理人績效案。 10. 通過「取得或處分資產處理準則」案。
董事會	101.04.26	通過海外投資公司之盈餘，擬將民國 96 年度(含)以前之盈餘不分配回母公司。
董事會	101.08.07	1. 通過 101 年度現金股利分派及增資配股基準日案。 2. 通過 101 年上半年度財務報表及合併財務報表案。 3. 通過對美國投資案。 4. 通過向第一銀行申請授信總金額新台幣伍億元整。
董事會	101.12.27	1. 通過「資金貸與他人作業辦法」案。 2. 通過「背書保證施行辦法」案。 3. 通過「董事會議事規範」案。 4. 通過 102 年度董事、監察人車馬費及經理人薪資案。 5. 通過 101 年度經理人年終獎金案。 6. 通過 102 年稽核計劃案。 7. 通過 102 年度營運計劃案。 8. 通過向台灣土地銀行申請短期借款案。

董事會	102.01.08	1. 通過變更發言人及代理發言人案。 2. 通過子公司 HOLIDAY GARDEN INTERNATIONAL LTD. 擬以美金 80 萬元投資固定收益商品。
董事會	102.03.19	1. 通過 101 年度決算表冊案。 2. 通過 101 年度盈餘分配議案。 3. 通過首次採用 IFRSs，可分配盈餘之調整情形及所提列之特別盈餘公積數額。 4. 通過盈餘轉發行新股案。 5. 通過董事、監察人全面改選案。 6. 通過解除新任董事競業禁止之限制案。 7. 通過 102 年度股東會召開日期、地點以及股東提案權受理日期。 8. 通過 101 年度內部控制制度，依自行評估出具「內部控制聲明書」。 9. 通過 101 年度經理人績效案。
董事會	102.04.17	通過變更稽核主管案。
董事會	102.05.03	報告 102 年第一季度合併財務報表案。

(十二) 最近年度及截至年報刊印日止董事或監察人對董事會通過重要決議有不同意見且有記錄或書面聲明者：無。

(十三) 最近年度及截至年報刊印日止，公司董事長、總經理、會計主管、財務主管、內部稽核主管及研發主管等辭職解任之情形：無。

(十四) 董事及監察人進修情形

101年12月31日

職稱	姓名	就任日期	進修日期		主辦單位	課程名稱	進修時數
			起	迄			
法人董事 代表人	陳海尼	93/06/26	92/11/26	92/11/26	財政部證券暨期貨管理委員會	台北公司治理論壇	6.0
			92/12/16	92/12/16	社團法人中華公司治理協會	強化公司治理政策綱領暨行動方案	4.0
			93/08/10	93/08/10	財團法人中華民國證券暨期貨市場發展基金會	從公司治理看財務報告常見問題及法律問題	3.0
			93/11/05	93/11/05	行政院金融監督管理委員會	第二屆台北公司治理論壇	6.0
			94/06/20	94/06/20	財團法人中華民國證券暨期貨市場發展基金會	34號公報對企業之影響	3.0
			98/04/15	98/04/15	財團法人中華民國證券暨期貨市場發展基金會	[內線交易]-法律責任, 因應對策及實務案例解析	3.0
			99/08/18	99/08/18	臺灣證券交易所股份有限公司	99年度上市公司負責人座談會	3.0
董事	楊月昭	97/05/05	97/10/31	97/10/31	臺灣證券交易所	公司治理暨內線交易防制座談會	3.0
			98/08/14	98/08/14	財團法人中華民國證券暨期貨市場發展基金會	上市公司內部人股權交易法律遵循宣導說明會	2.0
			99/08/11	99/08/11	臺灣證券交易所股份有限公司	99年度上市公司負責人座談會-公司治理	3.0
			100/04/21	100/04/21	中華民國工商協進會	從企業永續經營與社會責任談公司治理	3.0
			100/08/12	100/08/12	財團法人中華民國證券暨期貨市場發展基金會	100年度上市公司內部人股權交易法律遵循宣導說明會	3.0
			101/08/10	101/08/10	證券暨期貨市場發展基金會	101年度上市公司內部人股權交易法律遵循宣導說明會	3.0
董事	呂國銀	96/04/12	97/11/12	97/11/12	臺灣證券交易所股份有限公司	投資人關係	3.0
			97/11/28	97/11/28	臺灣證券交易所股份有限公司	企業社會責任座談會	3.0
			97/12/05	97/12/05	臺灣證券交易所股份有限公司	公司治理暨內線交易防制座談會	3.0
			98/08/14	98/08/14	財團法人中華民國證券暨期貨市場發展基金會	上市公司內部人股權交易法律遵循宣導說明會	2.0
			99/07/14	99/07/14	臺灣證券交易所股份有限公司	99年度上市公司負責人座談會-企業社會責任	3.0
			100/04/21	100/04/21	中華民國工商協進會	從企業永續經營與社會責任談公司治理	3.0
			101/08/10	101/08/10	證券暨期貨市場發展基金會	101上市公司內部人股權交易法律遵循宣導說明會	3.0
董事	李寶上	96/04/12	99/07/14	99/07/14	臺灣證券交易所股份有限公司	99年度上市公司負責人座談會-企業社會責任	3.0
			100/04/21	100/04/21	中華民國工商協進會	經營決策與會計功能及薪酬委員會之設置與運作	3.0
			100/08/12	100/08/12	財團法人中華民國證券暨期貨市場發展基金會	100年度上市公司內部人股權交易法律遵循宣導說明會	3.0
			101/08/10	101/08/10	證券暨期貨市場發展基金會	101年度上市公司內部人股權交易法律遵循宣導說明會	3.0
監察人	蔡麗鳳	96/04/12	96/06/07	96/06/07	行政院金融監督管理委員會	第四屆台北公司治理論壇	6.0
			97/11/12	97/11/12	臺灣證券交易所股份有限公司	投資人關係	3.0
			98/08/14	98/08/14	財團法人中華民國證券暨期貨市場發展基金會	上市公司內部人股權交易法律遵循宣導說明會	2.0
			99/08/11	99/08/11	臺灣證券交易所股份有限公司	99年度上市公司負責人座談會-公司治理	3.0
			100/04/21	100/04/21	中華民國工商協進會	經營決策與會計功能及薪酬委員會之設置與運作	3.0
			100/08/12	100/08/12	財團法人中華民國證券暨期貨市場發展基金會	100年度上市公司內部人股權交易法律遵循宣導說明會	3.0
			101/10/18	101/10/18	證券暨期貨市場發展基金會	上市公司企業社會責任與誠信經營座談會	3.0
監察人	陳薇仔	96/04/12	98/03/06	98/03/06	臺灣證券交易所股份有限公司	企業社會責任與永續經營投資論壇	3.0
			98/10/01	98/10/02	財團法人中華民國證券暨期貨市場發展基金會	董事與監察人(含獨立)實務研習班-高雄班	12.0

四、會計師公費資訊：

(一) 會計師公費資訊級距表

會計師事務所名稱	會計師姓名		查核期間	備註
資誠聯合會計師事務所	林億彰	廖阿甚	101.01.01 至 101.12.31	

註：本年度本公司若有更換會計師或會計師事務所者，應請分別列示其查核期間，及於備註欄說明更換原因。

金額單位：新臺幣千元

金額級距		公費項目	審計公費	非審計公費	合計
1	低於 2,000 千元		✓	✓	
2	2,000 千元 (含) ~ 4,000 千元				✓
3	4,000 千元 (含) ~ 6,000 千元				
4	6,000 千元 (含) ~ 8,000 千元				
5	8,000 千元 (含) ~ 10,000 千元				
6	10,000 千元 (含) 以上				

- (二) 給付簽證會計師、簽證會計師所屬事務所及其關係企業之非審計公費占審計公費之比例達四分之一以上者，應揭露審計與非審計公費金額及非審計服務內容：不適用。
- (三) 更換會計師事務所且更換年度所支付之審計公費較更換前一年度之審計公費減少者，應揭露審計公費減少金額、比例及原因：不適用。
- (四) 審計公費較前一年度減少達百分之十五以上者，應揭露審計公費減少金額、比例及原因：不適用。

五、更換會計師資訊：無。

六、公司之董事長、總經理、負責財務或會計事務之經理人，最近一年內曾任職於簽證會計師所屬事務所或其關係企業者：無。

七、董事、監察人、經理人及大股東股權變動情形：

(一) 董事、監察人、經理人及大股東股權變動情形

本次股東會停止過戶日為 4 月 13 日

職 稱	姓 名	101 年度		當年度截至 4 月 13 日止	
		持有股數增 (減) 數	質押股數增 (減) 數	持有股數增 (減) 數	質押股數增 (減) 數
董事長及董事	穎川國際企業(股)公司	809,488	0	0	0
董事	穎川國際企業(股)公司 法人代表人:陳詩宜	10,324	0	0	0
董事	楊月昭	404	0	0	0
董事	呂國銀	674	0	0	0
董事	李寶上	4,044	0	0	0
監察人	蔡麗凰	79	0	0	0
監察人	陳薇仔	73,299	0	0	0
董事長兼任 總經理	陳海尼	137,226	0	0	0
副總經理	林淑惠	29,464	0	0	0

(二) 股權移轉關係人資訊：無。

(三) 股權質押關係人資訊：無。

八、持股比例占前十大股東間互為關係人資料：

102年4月13日

姓名	本人持有股份		配偶、未成年子女持有股份		利用他人名義合計持有股份		前十大股東相互間具有財務會計準則公報第六號關係人或為配偶、二親等以內之親屬關者，其名稱或姓名及關係。		備註
	股數	持股比率%	股數	持股比率%	股數	持股比率%	名稱	關係	
穎川國際企業(股)公司	14,300,968	17.33	—	—	—	—	陳海尼	本公司之董事長	代表人：陳海尼
法人代表人：陳海尼	2,424,333	2.94	520,536	0.63	—	—	—	—	—
國泰世華銀行受託保管芝柏有限公司投資專戶	8,145,948	9.87	—	—	—	—	—	—	—
國泰世華銀行受託保管艾思迪西有限公司投資專戶	7,829,965	9.49	—	—	—	—	—	—	—
國泰世華銀行受託保管東西控股有限公司投資專戶	6,533,317	7.92	—	—	—	—	—	—	—
國泰世華銀行受託保管真道控股有限公司投資專戶	6,532,009	7.92	—	—	—	—	—	—	—
陳增東	3,240,671	3.93	—	—	—	—	陳海尼 陳薇仔	父子 兄妹	—
林淑珍	2,618,917	3.17	—	—	—	—	—	—	—
陳海尼	2,424,333	2.94	—	—	—	—	陳增東 陳薇仔	父子 父女	—
陳薇仔	1,294,952	1.57	—	—	—	—	陳海尼 陳增東	父女 兄妹	—
余振華	1,193,360	1.45	—	—	—	—	—	—	—

九、綜合持股比例：

綜合持股比例

單位：股；%

轉投資事業	本公司投資		董事、監察人、經理人及直接或間接控制事業之投資		綜合投資	
	股數	持股比例	股數	持股比例	股數	持股比例
HOLIDAY GARDEN INTERNATIONAL LTD.	12,000	100.00	—	—	12,000	100.00

肆、募資情形

一、股本及股份

(一) 股本來源

股本來源

101年12月31日

年 月	發 行 價 格	核 定 股 本		實 收 股 本		備 註		
		股 數	金 額	股 數	金 額	股 本 來 源	以現金以外 之財產抵充 股 款 者	其 他
98.09	10 元	93,787,066	937,870,660	69,273,160	692,731,600	盈餘轉增資 2,342,571 股	無	98.09.14 商字第 09801210390 號
99.09	10 元	93,787,066	937,870,660	73,429,550	734,295,500	盈餘轉增資 4,156,390 股	無	99.09.15 商字第 09901211260 號
100.10	10 元	93,787,066	937,870,660	77,835,323	778,353,230	盈餘轉增資 4,405,773 股	無	100.10.05 商字第 10001227340 號
101.09	10 元	93,787,066	937,870,660	82,505,443	825,054,430	盈餘轉增資 4,670,120 股	無	101.09.13 商字第 10101188650 號

101年12月31日

股 份 種 類	核 定 股 本			備 註
	流 通 在 外 股 份	未 發 行 股 份	合 計	
普通股	(上市) 82,505,443 股	11,281,623 股	93,787,066 股	

總括申報制度募集發行有價證券應揭露之相關資訊：無此情事。

(二) 股東結構

股東結構

102年4月13日

股東結構 數量	政府 機構	金融機構	其他法人	個人	外國機構 及外人	合計
人數	1	1	15	7,246	21	7,284
持有股數	2	1,171	15,363,018	38,031,656	29,109,596	82,505,443
持股比例	0.00%	0.00%	18.62%	46.10%	35.28%	100%

(三) 股權分散情形

股權分散情形

102年4月13日

持股分級	股東人數	持有股數	持股比例
1至999	4,124	962,837	1.17%
1,000至5,000	2,136	4,454,661	5.41%
5,001至10,000	451	3,064,986	3.71%
10,001至15,000	245	2,965,743	3.59%
15,001至20,000	79	1,391,594	1.69%
20,001至30,000	106	2,546,587	3.09%
30,001至40,000	39	1,371,009	1.66%
40,001至50,000	25	1,147,707	1.39%
50,001至100,000	40	2,659,014	3.22%
100,001至200,000	16	2,131,917	2.58%
200,001至400,000	8	2,126,321	2.58%
400,001至600,000	2	976,634	1.18%
600,001至800,000	1	782,180	0.95%
800,001至1,000,000	1	800,813	0.97%
1,000,001以上	11	55,123,440	66.81%
合計	7,284	82,505,443	100.00%

(四) 主要股東名單

主要股東名單

101年12月31日

主要股東名稱	股份持有股數	持股比例
穎川國際企業(股)公司	14,300,968	17.33%

(五) 最近二年度每股市價、淨值、盈餘、股利及相關資料

每股市價、淨值、盈餘及股利資料

項 目		100年	101年	當年度截至 102年3月31日 (註8)
每股市價 (註1)	最高	31.00	23.40	20.45
	最低	18.55	17.50	19.30
	平均	26.11	20.54	19.82
每股淨值 (註2)	分配前	12.27	12.10	—
	分配後	11.30	尚未召開股東會	—
每股盈餘	加權平均股數	77,835,323	82,505,443	82,505,443
	每股盈餘(註3)調整前	0.95	0.86	—
	每股盈餘(註3)調整後	0.90	尚未召開股東會	—
每股股利	現金股利	0.3	尚未召開股東會	—
	無償 配股	盈餘配股 0.6	尚未召開股東會	—
	資本公積 配股	0	0	—
	累積未付股利(註4)	0	0	—
投資 報酬 分析	本益比(註5)	27.48	23.88	—
	本利比(註6)	87.03	尚未召開股東會	—
	現金股利殖利率(註7)	0.01	尚未召開股東會	—

註1：列示各年度普通股最高及最低市價，並按各年度成交值與成交量計算各年度平均市價。

註2：請以年底已發行之股數為準並依據次年度股東會決議分配之情形填列。

註3：如有因無償配股等情形而須追溯調整者，應列示調整前及調整後之每股盈餘。

註4：權益證券發行條件如有規定當年度未發放之股利得累積至有盈餘年度發放者，應分別揭露截至當年度止累積未付之股利。

註5：本益比＝當年度每股平均收盤價／每股盈餘。

註6：本利比＝當年度每股平均收盤價／每股現金股利。

註7：現金股利殖利率＝每股現金股利／當年度每股平均收盤價。

註8：每股淨值、每股盈餘應填列截至年報刊印日止最近一季經會計師查核(核閱)之資料；其餘欄位應填列截至年報刊印日止之當年度資料。

(六) 股利政策及執行狀況

1. 本公司所處產業環境多變，企業生命週期正值穩定成長階段，董事會對於盈餘分配議案之擬具，應考慮公司未來之資金支出預算及資金之需求，並衡量以盈餘支應資金需求之必要性，以決定盈餘保留或分配之數額及以現金方式分配股東股息或紅利之金額。本公司於每年度決算如有盈餘，除應先依法提撥應納營利事業所得稅、彌補歷年虧損，如尚有餘額，依法提列法定盈餘公積百分之十，但法定盈餘公積已達公司資本總額時不在此限，另依法提列或迴轉特別盈餘公積後，如尚有盈餘，除分派股息外，由董事會擬具分派議案，提請股東會決議分派之。其中員工紅利不得低於百分之一。

前項可分配盈餘提撥 10%以上分派股息及股東紅利，其中現金股利不低於股東股息及股東紅利總額之 10%。

前項員工紅利得以股票支付之，於分配員工股票紅利時，得包括符合一定條件之從屬公司員工。

2. 本次股東會擬議股利分配之情形：(經董事會通過尚未經股東會同意)。

本公司一〇二年三月十九日董事會決議通過一〇一年度之盈餘分配案：

1. 本公司擬以一〇一年度可分配盈餘中，提撥股東股息計新台幣 49,503,270 元，轉發行新股 4,950,327 股，每股面新台幣 10 元，按配股基準日股東名冊記載持股比例每仟股無償配發 60 股。
2. 上述配股不足一股者，股東得於配股基準日起 5 日內自行併湊，併湊後仍不足一股或逾期併湊，按股票面額折付現金，算至元為止(元以下捨去)，並由董事會洽特定人按面額認購之。
3. 本公司擬發放現金股利新台幣 16,501,085 元。俟本次股東常會決議後，授權董事會另訂除息基準日、發放日及其他相關事宜。

4. 預期股利政策將有重大變動時之說明：股利政策並無重大變動。

(七) 本次無償配股對公司營業績效、每股盈餘及股東投資報酬率之影響：不適用。

(八) 員工分紅及董事、監察人酬勞情形：

1. 公司章程所載員工分紅及董監酬勞之有關資訊如 31 頁(六)公司股利政策內容。

2. 本年度員工分紅及董事監察人酬勞情形：

(1) 配發員工紅利 0 元。

(2) 配發董事監察人酬勞 0 元。

(3) 員工紅利及董事監察人酬勞與 101 年度估列數相同。

(4) 擬議配發員工紅利及董監事酬勞後之設算稅後基本每股盈餘為 0.86 元。

3. 上年度員工分紅及董事監察人酬勞情形：無。

(九) 公司買回本公司股份情形：無。

二、公司債發行情形：無。

三、特別股發行情形：無。

四、發行海外存託憑證之發行情形：無。

五、員工認股權憑證辦理情形：無。

六、限制員工權利新股辦理情形：無。

七、併購辦理情形：無。

八、資金運用計畫：

(一) 前各次發行或私募有價證券之執行情形：

本公司最近三年內並無任何現金增資及發行公司債案。

伍、營運概況

一、公司之經營

(一) 業務內容

1. 經營國際觀光旅館客房出租及附設中、西餐廳、夜總會、游泳池業務。
2. 一般進出口貿易業務（許可業務除外）。
3. 除許可業務外，得經營法令非禁止或限制之業務。
4. 上列所營事業比重為客房收入約占 54%，中、西餐廳、夜總會及游泳池業務約占 46%，一般進出口貿易業務占 0%。
5. 公司目前之商品項目及計劃開發之新商品：旅館出租及餐飲服務。
6. 產業概況：同本頁市場及產銷概況之敘述。
7. 技術及研發概況：不適用。
8. 長、短期業務發展計劃：
 - (1) 陸續規劃裝潢及整修館內設施及營業場所，以提供顧客在住宿與餐飲方面更為舒適。
 - (2) 透過與其他信用卡公司異業結盟合作，擴大消費者接觸層面，並以優惠專案吸引顧客前來消費。
 - (3) 透過與網路廠商異業結盟及發展優質文宣，以迎合顧客之喜好。
 - (4) 參與交通部觀光局及觀光協會等機構所規劃之海內外旅展及業務拓展活動。

(二) 市場及產銷概況：

1. 市場分析：

觀光事業為一多目標之綜合性事業，提供旅客住宿餐飲、社交、會議場所、健康娛樂及購物等多項功能。本公司經營旅館、餐飲業已歷史悠久，聲譽卓著，為迎合時代的演進及市場之需要，本公司不斷擴充更新設備，加強服務品質的提昇。茲將國內、外市場分析如下：

國內情況：目前國人生活品質日益提升，愈來愈重視休閒旅遊，加以高雄市政府積極推動觀光、提昇旅遊服務品質及設施，以致國內旅客有流向高雄市觀光的趨勢，本公司位於高雄市市中心，交通便捷，更能吸引旅客的光臨消費。

國外情況：去年在大陸市場方面，大陸來台觀光及旅遊團體明顯增加，為觀光市場帶來許多商機，除了大陸市場之外，本公司今年將致力於日團及僑團方面客源的擴展及開發。

美國公司：目前美國國內景氣已漸漸恢復正常，美國華園去年收入較前年收入增加 12% 左右，均較同業間表現優異。今年因有 Residence Inn Natomas 新旅館所增加之收入，預期 2013 年營業額會比 2012 年更佳。

本公司設備已具備國際水準，環境悠美，200 多坪的花園游泳池，且位於市區，交通便捷、鄰近治安單位，安全性高，又擁有合法的夜總會，是高雄地區吸引外國旅客之優異條件。如何掌握國內外的商機，提高服務品質，爭取更多客源，是為本公司全體員工努力的目標。

2. 重要用途及產製過程：本公司主要產品之經營方式係以客房出租，供應餐飲並提供會議場所等相關設施，係以服務客戶之最大滿意為宗旨。
3. 要原料之供應狀況：本公司主要係經營客房出租及餐飲服務，其主要原料係顧客用品及生鮮食材等，其供應情況穩定。
4. 最近二年占進銷貨總額百分之十以上客戶名稱：本公司無進銷貨占百分之十之客戶，故不適用
5. 最近二年度生產量值表：

單位：新台幣仟元

產 品	101 年度		100 年度	
	產值	比例	產值	比例
客房成本	20,710	30.27%	20,883	28.80%
餐飲成本	47,706	69.73%	51,622	71.20%
合計	68,416	100%	72,505	100%

6. 最近二年度銷售量值表：

單位：新台幣仟元

產 品	101 年度		100 年度	
	金額	比例	金額	比例
客房收入	110,430	53.97%	101,809	47.43%
餐飲收入	94,174	46.03%	112,856	52.57%
合計	204,604	100%	214,665	100%

(三) 最近二年度從業員工人數

最近二年度及截至年報刊印日止從業員工資料

年 度		100 年	101 年	當 年 度 截 至 102 年 3 月 31 日
員 工 人 數	直接人工	99	98	88
	間接人工	21	25	23
	合 計	120	123	111
平 均 年 歲		35	36	36
平 均 年 資		5	5	6
學 歷 分 布 比 率	博 士	0	0	0
	碩 士	3	4	4
	大 學	59	61	55
	高 中	40	42	37
	高 中 以 下	18	16	15

(四) 環保支出資訊

1. 最近年度及截至年報刊印日止，因污染環境而遭受損失及處分總額：無。
2. 未來因應對策及可能支出：無。

(五) 勞資關係：

1. 現行重要勞資協議及實施情形：

(1) 員工福利措施：本公司由各部門推派代表組成「福利會」，每月自員工之薪資中扣除一定金額作為該會舉辦各項員工福利活動之基金。公司現有福利制度如下所述：

- 員工自進公司日起即加入勞保。
- 每年舉辦國內旅遊。
- 端午、中秋及春節致贈禮品或禮券。
- 員工生日、婚喪、生育等皆致贈禮金或禮品。
- 年終聚餐並舉辦大摸彩，獎品豐富。
- 年終獎金，視當年公司營運狀況各勞工考績發放。

2. 最近年度及截至年報刊印日止，公司因勞資糾紛所遭受之

損失與目前及未來可能發生之估計金額及因應措施：因公司管理制度及福利制度都堪稱良好，且有福利會之溝通管道，遇事馬上協調解決，故應無糾紛產生，且最近二年度尚無勞資糾紛事件。

3. 員工進修、訓練、退休制度及其執行情形：

(1) 維護飯店安全與提高員工服務品質，本年度舉辦項目如下：

已執行項目：

A) 外語訓練課程（含英語、日語、法語）。

B) 顧客抱怨處理 SOP。

C) 激勵部屬服務熱忱之技巧。

D) 基層幹部心態成長與養成。

E) 管理溝通技巧。

F) 早餐料理趨勢與菜單開發。

G) 婚禮顧問與婚禮主持人。

H) 銷售技巧 UP-SELLING。

I) 實施全體員工在職訓練課程，含防火、防震、緊急避難逃生、勞工安全衛生教育、實際滅火訓練。

規劃中項目（預計 102 年度實施）：

A) 外語訓練課程（含英語、日語、法語）。

B) 餐飲服務禮儀-說菜技巧。

C) 管理服務-客房國際禮儀。

D) 業務談判技巧。

E) 如何提昇領導力。

F) 如何創造全面性服務危機處理說辭術。

G) 顧客抱怨處理 SOP。。

H) 公關媒體應對技巧。

I) 廚師持照復訓課程。

J) 實施全體員工在職訓練課程，含防火、防震、緊急避難逃生、勞工安全衛生教育、實際滅火訓練。

(2) 自民國 94 年 7 月 1 日起，本公司依據「勞工退休金條例」訂有確定提撥之退休辦法，適用於本國籍之員工。本公司就員工選擇適用「勞工退休金條例」所定之勞工退休金制度部分，每月按不低於薪資之 6% 提繳勞工退休金至勞保局員工個人帳戶，員工退休金之支付依員工個人之退休金專戶及累積收益之金額採月退休金或一次退休金方式領取。

(六) 重要契約：無。

陸、財務概況

一、最近五年度簡明資產負債表及損益表，並註明會計師姓名及其查核意見

(一)簡明資產負債表

簡明資產負債表

單位：新台幣仟元

年 度 項 目	最 近 五 年 度 財 務 資 料 (註 1)						
	97 年	98 年	99 年	100 年	101 年	當年度截至 102年3月31日 財務資料	
流動資產	20,479	47,887	20,089	32,644	26,938	27,804	
基金及長期投資	517,943	554,168	558,704	634,785	803,809	839,766	
固定資產	640,990	627,392	610,027	592,934	596,128	624,511	
其他資產	141	168	136	136	136	8,718	
資產總額	1,179,553	1,229,615	1,188,956	1,260,499	1,427,011	1,500,799	
流動負債	分配前	124,194	157,462	146,455	148,712	154,753	182,336
	分配後	124,194	157,462	146,455	148,712	註2	—
長期負債	96,067	65,970	25,810	6,067	146,455	146,455	
其他負債	136,795	139,251	142,158	150,388	127,363	135,810	
負債總額	分配前	357,056	362,683	314,423	305,167	428,571	464,601
	分配後	357,056	362,683	314,423	305,167	註2	—
股本	669,306	692,732	734,296	778,354	825,055	825,055	
資本公積	2,169	2,169	2,169	2,169	2,169	2,169	
保留盈餘	分配前	38,594	70,229	91,383	105,697	106,258	194,039
	分配後	15,168	18,274	31,560	35,645	註2	—
未實現重估增值	103,521	103,521	100,425	100,425	100,425	0	
累積換算調整數	9,371	(2,218)	(56,636)	(33,069)	(50,558)	353	
庫藏股票	0	0	0	0	0	0	
金融商品之未實現 損益	(464)	499	2,896	1,756	15,091	14,582	
股東權益 總 額	分配前	822,497	866,932	874,533	955,332	998,440	1,036,198
	分配後	822,497	856,541	858,768	931,980	註2	—

註1：最近五年度財務資料均經會計師查核簽證。

註2：本公司截至民國102年3月19日止，本公司之股東常會尚未召開。

(二)簡明損益表資料

簡明損益表

單位：新台幣仟元

年 度 項 目	最近五年度財務資料(註1)					當年度截至
	97年	98年	99年	100年	101年	102年3月31日 財務資料
營業收入	163,578	164,262	180,833	214,665	204,604	43,367
營業毛利	107,916	110,522	122,140	142,160	136,188	28,665
營業損益	9,736	14,002	21,387	35,257	25,730	3,193
營業外收入及利益	31,542	51,098	64,312	56,484	40,308	15,843
營業外費用及損失	(5,432)	(3,177)	(4,315)	(2,465)	3,507	(1,117)
繼續營業部門 稅前損益	35,846	61,923	81,384	89,276	62,531	17,919
繼續營業部門 稅後損益	26,756	55,061	73,109	74,137	70,613	14,872
本期損益	26,756	55,061	73,109	74,137	70,613	14,872
每股盈餘	0.40	0.79	0.94	0.95	0.86	0.18

註1：最近五年度財務資料均經會計師查核簽證。

(三)會計師姓名及其查核意見

年度	會計師事務所	會計師姓名	查帳意見
97	資誠聯合會計師事務所	洪麗蓉、王振東	無保留意見
98	資誠聯合會計師事務所	吳漢期、洪麗蓉	無保留意見
99	資誠聯合會計師事務所	林均堯、林億彰	無保留意見
100	資誠聯合會計師事務所	林億彰、王國華	無保留意見
101	資誠聯合會計師事務所	林億彰、廖阿甚	無保留意見

二、最近五年度財務分析

財務分析

分析項目		最近五年度財務資料 (註 1)					
		97年度	98年度	99年度	100年度	101年度	
財務結構 (%)	負債占資產比率	30	29	26	24	30	
	長期資金佔固定資產比率	143	148	147	162	192	
償債能力 (%)	流動比率	16	30	13	21	17	
	速動比率	13	28	11	19	15	
	利息保障倍數	773	2,164	4,167	4,978	3,052	
經營能力	應收款項週轉率	31	36	48	55	36	
	應收款項收現日數	12	10.13	7.60	6.63	10.13	
	存貨週轉率	49	45	49	72	72	
	平均售貨日數	7	8.11	7.44	5.06	5.06	
	固定資產週轉率	0.26	0.25	0.29	0.35	0.34	
	總資產週轉率	0.14	0.13	0.14	0.17	0.15	
獲利能力	資產報酬率 (%)	2.67	4.75	6.18	6.17	5.38	
	股東權益報酬率 (%)	3.31	6.51	8.39	8.10	7.22	
	佔實收資本比率 (%)	營業利益	1.45	2.02	2.91	4.52	3.11
		稅前純益	5.35	8.93	11.08	11.46	7.57
	純益率 (%)	16.35	33.52	40.42	34.53	34.51	
	每股盈餘 (元)	0.40	0.79	1.00	0.95	0.86	
現金流量	現金流量比率 (%)	29.24	23.02	39.44	46.39	23.14	
	現金流量允當比率 (%)	94.18	99.82	98.15	102.03	131.90	
	現金再投資比率 (%)	3.44	3.38	6.53	7.62	4.64	
槓桿度	營業槓桿度	3.80	3.00	2.32	1.78	2.08	
	財務槓桿度	2.20	1.27	1.10	1.05	1.08	

註 1：最近五年度財務資料均經會計師查核簽證。

最近兩年度各項比率變動原因(變動達 20%以上者)：

1. 負債佔資產比率：係 101 年度長期借款增加所致。
2. 速動比率：係 101 年度短期借款增加所致。
3. 利息保障倍數：係 101 年度稅前淨利減少所致。
4. 應收帳款週轉率：係 101 年度營業收入減少所致。
5. 應收帳款收現日數：係 101 年度營業收入減少所致。
6. 營業利益及稅前純益佔實收資本比率：係 101 年度營業利益、稅前純益減少所致。
7. 現金流量比率：係 101 年度營業收入減少、流動負債增加所致。
8. 現金流量允當比率：係 101 年度營業收入減少、資本支出增加所致。
9. 現金再投資比率：係 101 年度營業收入減少、長期投資增加所致。

本表計算公式說明：

1. 財務結構

(1) 負債佔資產比率 = 負債總額 / 資產總額。

(2) 長期資金佔固定資產比率 = (股東權益淨額 + 長期負債) / 固定資產淨額。

2. 償債能力

(1) 流動比率 = 流動資產 / 流動負債。

(2) 速動比率 = (流動資產 - 存貨 - 預付費用) / 流動負債。

(3) 利息保障倍數 = 所得稅及利息費用前(損)益 / 本期利息支出。

3. 經營能力

(1) 應收款項(包括應收帳款與因營業而產生之應收票據)週轉率 = 銷貨淨額 / 各期平均應收款項(包括應收帳款與因營業而產生之應收票據)餘額。

(2) 平均收現日數 = 365 / 應收款項週轉率。

(3) 存貨週轉率 = 銷貨成本 / 平均存貨額。

(4) 平均售貨日數 = 365 / 存貨週轉率。

(5) 固定資產週轉率 = 銷貨淨額 / 平均固定資產淨額。

(6) 總資產週轉率 = 銷貨淨額 / 平均資產總額。

4. 獲利能力

(1) 資產報酬率 = 【稅後損益 + 利息費用 × (1 - 稅率)】 / 平均資產總額。

(2) 股東權益報酬率 = 稅後損益 / 平均股東權益淨額。

(3) 純益率 = 稅後損益 / 銷貨淨額。

(4) 每股盈餘 = (稅後(損)益 - 特別股股利) / 加權平均已發行股數。

5. 現金流量

(1) 現金流量比率 = 營業活動淨現金流量 / 流動負債。

(2) 淨現金流量允當比率 = 最近五年度營業活動淨現金流量 / 最近五年度(資本支出 + 存貨增加額 + 現金股利)。

(3) 現金再投資比率 = (營業活動淨現金流量 - 現金股利) / (固定資產毛額 + 長期投資 + 其他資產 + 營運資金)。

6. 槓桿度

(1) 營運槓桿度 = (營業收入淨額 - 變動營業成本及費用) / 營業(損)益。

(2) 財務槓桿度 = 營業(損)益 / (營業(損)益 - 利息費用)。

(四) 其他足以增進對財務狀況，營業結果及現金流量或其變動趨勢之瞭解的重要資訊：無。

三、最近年度財務報告之監察人查核報告

華園飯店股份有限公司 監察人查核報告書

茲准董事會造送本公司一〇一年度營業報告書、財務報表及合併財務報表、盈餘分派議案，業經監察人等查核完竣，認為尚無不合，爰依公司法第 219 條規定，備具本報告書，敬請鑒察。

此 致

華園飯店股份有限公司民國一〇二年度股東常會

華園飯店股份有限公司



監察人：蔡麗凰



監察人：陳薇仔



中 華 民 國 一 〇 二 年 三 月 二 十 二 日

四、最近年度財務報表含會計師查核報表、含兩年對照之資產負債表、損益表、股東權益變動表、現金流量表及附註或附表

會計師查核報告

(102)財審報字第 12004240 號

華園飯店股份有限公司 公鑒：

華園飯店股份有限公司民國101年及100年12月31日之資產負債表，暨民國101年及100年1月1日至12月31日之損益表、股東權益變動表及現金流量表，業經本會計師查核竣事。上開財務報表之編製係管理階層之責任，本會計師之責任則為根據查核結果對上開財務報表表示意見。

本會計師係依照「會計師查核簽證財務報表規則」及中華民國一般公認審計準則規劃並執行查核工作，以合理確信財務報表有無重大不實表達。此項查核工作包括以抽查方式獲取財務報表所列金額及所揭露事項之查核證據、評估管理階層編製財務報表所採用之會計原則及所作之重大會計估計，暨評估財務報表整體之表達。本會計師相信此項查核工作可對所表示之意見提供合理之依據。

依本會計師之意見，第一段所述財務報表在所有重大方面係依照「證券發行人財務報告編製準則」及中華民國一般公認會計原則編製，足以允當表達華園飯店股份有限公司民國101年及100年12月31日之財務狀況，暨民國101年及100年1月1日至12月31日之經營成果與現金流量。

華園飯店股份有限公司已另行編製民國101年及100年度之合併財務報表，並分別經本會計師出具修正式無保留意見及無保留意見之查核報告在案，備供參考。

資 誠 聯 合 會 計 師 事 務 所

林億彰

林億彰



會計師

廖阿甚

廖阿甚



前財政部證券管理委員會

核准簽證文號：(79)台財證(一)第 37504 號

前行政院金融監督管理委員會

核准簽證文號：金管證審字第 1010015969 號

中 華 民 國 1 0 2 年 3 月 1 9 日


 華園飯店股份有限公司
 資產負債表
 民國101年及100年12月31日

單位：新台幣仟元

資	產	附註	101 年 12 月 31 日		100 年 12 月 31 日			
			金	額	%	金	額	%
流動資產								
1100	現金及約當現金	四(一)	\$	16,999	1	\$	24,932	2
1120	應收票據淨額	四(二)		1,450	-		938	-
1140	應收帳款淨額	四(三)		5,149	1		3,589	1
120X	存貨	四(四)		635	-		657	-
1250	預付費用			2,584	-		2,317	-
1298	其他流動資產 - 其他			121	-		211	-
11XX	流動資產合計			<u>26,938</u>	<u>2</u>		<u>32,644</u>	<u>3</u>
基金及投資								
1421	採權益法之長期股權投資	四(五)		<u>803,809</u>	<u>56</u>		<u>634,785</u>	<u>50</u>
固定資產								
固定資產原始成本								
1501	土地			17,766	1		17,766	1
1521	房屋及建築			544,669	38		526,090	42
1541	水電設備			27,288	2		23,568	2
1571	營業器具			42,622	3		42,647	3
1681	其他設備			1,793	-		2,443	-
15X8	重估增值			<u>309,926</u>	<u>22</u>		<u>309,926</u>	<u>25</u>
15XY	成本及重估增值			944,064	66		922,440	73
15X9	減：累計折舊		(	348,604)	(24 )	(	329,506)	(26)
1670	未完工程及預付設備款			668	-		-	-
15XX	固定資產淨額			<u>596,128</u>	<u>42</u>		<u>592,934</u>	<u>47</u>
其他資產								
1820	存出保證金			<u>136</u>	-		<u>136</u>	-
1XXX	資產總計		\$	<u>1,427,011</u>	<u>100</u>	\$	<u>1,260,499</u>	<u>100</u>

(續次頁)

華園飯店股份有限公司
資產負債表
民國101年及100年12月31日

單位：新台幣仟元

負債及股東權益		附註	101年12月31日		100年12月31日			
			金	額 %	金	額 %		
流動負債								
2100	短期借款	四(七)	\$	77,000	5	\$	70,000	6
2110	應付短期票券	四(八)		26,000	2		16,000	1
2120	應付票據			2,639	-		705	-
2140	應付帳款			9,396	1		13,277	1
2160	應付所得稅	四(十四)		1,298	-		4,658	1
2170	應付費用			20,013	1		22,353	2
2210	其他應付款項			8,388	1		4,644	-
2260	預收款項			8,502	1		10,575	1
2270	一年或一營業週期內到期長期負債	四(九)及六		-	-		4,563	-
2298	其他流動負債-其他			1,517	-		1,937	-
21XX	流動負債合計			<u>154,753</u>	<u>11</u>		<u>148,712</u>	<u>12</u>
長期負債								
2420	長期借款	四(九)及六		146,455	10		6,067	-
各項準備								
2510	土地增值稅準備	四(六)		93,467	7		93,467	7
其他負債								
2810	應計退休金負債	四(十)		6,337	-		6,664	1
2820	存入保證金			667	-		603	-
2860	遞延所得稅負債-非流動	四(十四)		26,892	2		49,654	4
28XX	其他負債合計			<u>33,896</u>	<u>2</u>		<u>56,921</u>	<u>5</u>
2XXX	負債總計			<u>428,571</u>	<u>30</u>		<u>305,167</u>	<u>24</u>
股東權益								
股本								
3110	普通股股本	四(十一)		825,055	58		778,354	62
資本公積								
3211	普通股溢價	四(十二)		2,169	-		2,169	-
保留盈餘								
3310	法定盈餘公積	四(十三)		32,322	2		24,909	2
3350	未分配盈餘			73,936	5		80,788	7
股東權益其他調整項目								
3420	累積換算調整數		(	50,558)	(3)	(	33,069)	(3)
3450	金融商品之未實現損益			15,091	1		1,756	-
3460	未實現重估增值	四(六)		100,425	7		100,425	8
3XXX	股東權益總計			<u>998,440</u>	<u>70</u>		<u>955,332</u>	<u>76</u>
重大承諾事項及或有事項								
重大之期後事項								
負債及股東權益總計			\$	<u>1,427,011</u>	<u>100</u>	\$	<u>1,260,499</u>	<u>100</u>

後附財務報表附註為本財務報表之一部分，請併同參閱。

董事長：陳海尼



經理人：陳海尼



會計主管：施文媛

施文媛


 華園飯店股份有限公司
 股東權益變動表
 民國101年及100年1月1日至12月31日

單位：新台幣仟元

	保 留 盈 餘					金融商品之未實現		合 計
	普通股本	普通溢價	法定盈餘公積	未分配盈餘	累積換算調整數	損 益	未實現重估增值	
<u>100 年 度</u>								
100年1月1日餘額	\$ 734,296	\$ 2,169	\$ 17,598	\$ 73,785	(\$ 56,636)	\$ 2,896	\$ 100,425	\$ 874,533
民國99年度盈餘指撥分配：(註1)								
提列法定盈餘公積	-	-	7,311	(7,311)	-	-	-	-
現金股利	-	-	-	(15,765)	-	-	-	(15,765)
未分配盈餘轉增資	44,058	-	-	(44,058)	-	-	-	-
民國100年度稅後淨利	-	-	-	74,137	-	-	-	74,137
累積換算調整變動數	-	-	-	-	23,567	-	-	23,567
被投資公司金融商品之未實現損益變動數	-	-	-	-	-	(1,140)	-	(1,140)
100年12月31日餘額	<u>\$ 778,354</u>	<u>\$ 2,169</u>	<u>\$ 24,909</u>	<u>\$ 80,788</u>	<u>(\$ 33,069)</u>	<u>\$ 1,756</u>	<u>\$ 100,425</u>	<u>\$ 955,332</u>
<u>101 年 度</u>								
101年1月1日餘額	\$ 778,354	\$ 2,169	\$ 24,909	\$ 80,788	(\$ 33,069)	\$ 1,756	\$ 100,425	\$ 955,332
民國100年度盈餘指撥分配：(註2)								
提列法定盈餘公積	-	-	7,413	(7,413)	-	-	-	-
現金股利	-	-	-	(23,351)	-	-	-	(23,351)
未分配盈餘轉增資	46,701	-	-	(46,701)	-	-	-	-
民國101年度稅後淨利	-	-	-	70,613	-	-	-	70,613
累積換算調整變動數	-	-	-	-	(17,489)	-	-	(17,489)
被投資公司金融商品之未實現損益變動數	-	-	-	-	-	13,335	-	13,335
101年12月31日餘額	<u>\$ 825,055</u>	<u>\$ 2,169</u>	<u>\$ 32,322</u>	<u>\$ 73,936</u>	<u>(\$ 50,558)</u>	<u>\$ 15,091</u>	<u>\$ 100,425</u>	<u>\$ 998,440</u>

註1：員工紅利\$35已於損益表中扣除。
 註2：員工紅利\$254已於損益表中扣除。

後附財務報表附註為本財務報表之一部分，請併同參閱。

董事長：陳海尼



經理人：陳海尼



會計主管：施文媛




 華園飯店股份有限公司
 現金流量表
 民國101年及100年1月1日至12月31日

單位：新台幣仟元

	101 年 度	100 年 度
<u>營業活動之現金流量</u>		
本期淨利	\$ 70,613	\$ 74,137
調整項目		
折舊費用	27,904	27,449
採權益法認列之投資收益	(37,077)	(53,654)
處分固定資產損失	1,383	510
資產及負債科目之變動		
應收票據	(512)	(717)
應收帳款	(1,560)	(600)
存貨	22	111
預付費用	(267)	201
其他流動資產-其他	90	(87)
遞延所得稅資產及負債淨變動數	(12,408)	8,437
應付票據	1,934	55
應付帳款	(3,881)	5,079
應付所得稅	(3,360)	724
應付費用	(2,340)	6,117
其他應付款	(1,899)	8
預收款項	(2,073)	1,323
其他流動負債-其他	(420)	115
應計退休金負債	(327)	(207)
營業活動之淨現金流入	<u>35,822</u>	<u>69,001</u>
<u>投資活動之現金流量</u>		
增加採權益法之長期股權投資	(146,455)	-
購置固定資產	(26,838)	(6,736)
處分固定資產價款	-	143
投資活動之淨現金流出	<u>(173,293)</u>	<u>(6,593)</u>

(續次頁)


 華園飯店股份有限公司
 現金流量表
 民國101年及100年1月1日至12月31日

單位：新台幣仟元

	<u>101</u>	年	度	<u>100</u>	年	度
<u>融資活動之現金流量</u>						
短期借款增加	\$		7,000	\$		19,000
應付短期票券增加(減少)			10,000	(		9,000)
舉借長期借款			146,455			-
長期借款償還數	(		10,630)	(		45,180)
存入保證金增加			64			-
發放現金股利	(		23,351)	(		15,765)
融資活動之淨現金流入(流出)			129,538	(		50,945)
本期現金及約當現金(減少)增加	(		7,933)			11,463
期初現金及約當現金餘額			24,932			13,469
期末現金及約當現金餘額	\$		16,999	\$		24,932
<u>現金流量資訊之補充揭露</u>						
本期支付利息	\$		1,993	\$		1,793
本期支付所得稅	\$		7,686	\$		5,977
<u>支付現金、簽發票據及賒欠購買固定資產</u>						
購置固定資產	\$		32,481	\$		11,009
加: 期初應付設備款(表列「其他應付款項」)			4,603			330
減: 期末應付設備款(表列「其他應付款項」)	(		8,356)	(		4,603)
減: 期末應付設備款(表列「應付票據」)	(		1,890)			-
本期支付現金數	\$		26,838	\$		6,736

後附財務報表附註為本財務報表之一部分，請併同參閱。

董事長：陳海尼



經理人：陳海尼



會計主管：施文媛



華園飯店股份有限公司
財務報表附註
民國 101 年及 100 年 12 月 31 日

單位：新台幣仟元
(除特別註明者外)

一、公司沿革

華園飯店股份有限公司(以下簡稱本公司)於民國 48 年 7 月奉准設立，主要係經營觀光事業之旅社及附設餐廳、夜總會及游泳池等有關業務。本公司股票自民國 54 年 2 月起在臺灣證券交易所買賣。截至民國 101 年及 100 年 12 月 31 日止，本公司之員工人數為 123 人及 120 人。

二、重要會計政策之彙總說明

本財務報表係依照「證券發行人財務報告編製準則」及中華民國一般公認會計準則編製。重要會計政策彙總說明如下：

(一)外幣交易

1. 外幣交易按交易當日之即期匯率作為入帳基礎，其與實際收付時之兌換差異，列為當年度損益。
2. 期末就外幣貨幣性資產或負債餘額，按資產負債表日之即期匯率評價調整，因調整而產生之兌換差額列為當年度損益。
3. 期末就外幣非貨幣性資產或負債餘額，屬依公平價值衡量且變動列入損益者，按資產負債表日之即期匯率評價調整，因調整而產生之兌換差額列為當年度損益；屬依公平價值衡量且變動列入股東權益調整項目者，按資產負債表日之即期匯率評價調整，因調整而產生之兌換差額，列為股東權益調整項目；屬非依公平價值衡量者，則按交易日之歷史匯率衡量。

(二)資產負債區分為流動及非流動之分類標準

1. 資產符合下列條件之一者，列為流動資產；資產不屬於流動資產者為非流動資產：
 - (1) 因營業所產生之資產，預期將於正常營業週期中變現、消耗或意圖出售者。
 - (2) 主要為交易目的而持有者。
 - (3) 預期於資產負債表日後十二個月內將變現者。
 - (4) 現金或約當現金，但於資產負債表日後逾十二個月用以交換、清償負債或受有其他限制者除外。
2. 負債符合下列條件之一者，列為流動負債；負債不屬於流動負債者為非流動負債：
 - (1) 因營業而發生之債務，預期將於正常營業週期中清償者。
 - (2) 主要為交易目的而發生者。
 - (3) 須於資產負債表日後十二個月內清償者。
 - (4) 不能無條件延期至資產負債表日後逾十二個月清償之負債。

(三) 應收票據及帳款、其他應收款

1. 應收票據及帳款係因出售商品或勞務而產生之債權，其他應收帳款係不屬於應收票據及帳款之其它應收款項。應收票據及帳款、其他應收款原始認列時以公平價值衡量，續後以有效利率法之攤銷後成本減除減損後之金額衡量。
2. 本公司於資產負債表日評估是否存在客觀證據，顯示重大個別金融資產發生減損，以及非屬重大之個別金融資產單獨或共同發生減損。若有減損之客觀證據，則認列減損損失。減損金額為金融資產之帳面價值與其估計未來現金流量採原始有效利率折現之現值間差額。若後續期間減損金額減少，而該減少明顯與認列減損後發生之事件有關，則迴轉先前認列之金融資產減損金額，該迴轉不應使金融資產帳面金額大於未認列減損情況下之攤銷後成本，迴轉之金額認列為當期損益。

(四) 存 貨

存貨採永續盤存制，以取得成本入帳，成本結轉按加權平均法計算。期末存貨採成本與淨變現價值孰低衡量，比較成本與淨變現價值孰低時，採逐項比較法。淨變現價值係指在正常情況下之估計售價減除推銷費用後之餘額。

(五) 採權益法之長期股權投資

1. 持有被投資公司有表決權股份比例達 20% 以上或具有重大影響力者，採權益法評價。
2. 海外投資按權益法評價時，被投資公司財務報表轉換所產生之「累積換算調整數」作為本公司股東權益之調整項目。

(六) 固定資產

1. 除已依法辦理資產重估之項目外，固定資產以取得成本為入帳基礎，並將購建期間之有關利息資本化。
2. 固定資產按估計經濟耐用年限，按平均法計提折舊，各項資產之耐用年限，除房屋及建築為 55 年外，餘為 5~25 年。
3. 凡支出效益及於以後各期之重大改良或修理支出列為資本支出，經常性維護或修理支出則列為當期費用。
4. 固定資產出售、汰換或報廢時，成本及累計折舊皆自各相關科目沖銷，所發生之出售損益及報廢損失，列為當期營業外收支。

(七) 非金融資產減損

本公司於資產負債表日針對有減損跡象之資產，估計其可回收金額，當可回收金額低於其帳面價值時，則認列減損損失。可回收金額係指一項資產之淨公平價值或其使用價值，兩者較高者。當以前年度認列資產減損之情況不再存在時，則在以前年度提列損失金額之範圍內予以迴轉。

(八) 退休金

退休金辦法屬確定給付退休辦法者，係依據精算結果認列淨退休金成本，淨退休金成本包括當期服務成本、利息成本、基金資產之預期報酬及未認

列過渡性淨給付義務與退休金損益之攤銷數。未認列過渡性淨給付義務按 15 年攤提。退休金辦法屬確定提撥退休辦法者，則依權責發生基礎將應提撥之退休基金數額認列為當期之退休金成本。

(九) 所得稅

1. 所得稅之會計處理採跨期間與同期間之所得稅分攤，以前年度溢低估之所得稅，列為當期所得稅費用之調整項目。當稅法修正時，於公布日之年度按新規定將遞延所得稅負債或資產重新計算，因而產生之遞延所得稅負債或資產之變動影響數，列入當期繼續營業部門之所得稅費用(利益)。
2. 未分配盈餘依所得稅法加徵 10%之營利事業所得稅，於股東會決議分配盈餘後列為當期費用。

(十) 員工分紅及董監酬勞

本公司員工分紅及董監酬勞成本，依民國 96 年 3 月 16 日財團法人中華民國會計研究發展基金會(96)基秘字第 052 號函「員工分紅及董監酬勞會計處理」之規定，於具法律義務或推定義務且金額可合理估計時，認列為費用及負債。嗣後股東會決議實際配發金額與估列金額有差異時，則列為次年度之損益。另依民國 97 年 3 月 31 日財團法人中華民國會計研究發展基金會(97)基秘字第 127 號函「上市上櫃公司員工分紅股數計算基準」，本公司以財務報告年度之次年度股東會決議日前一日之每股公平價值(收盤價)，並考慮除權除息影響後之金額，計算員工股票紅利之股數。

(十一) 收入成本

收入於獲利過程大部分已完成，且已實現或可實現時認列。相關成本配合收入於發生時承認。費用則依權責發生制於發生時認列為當期費用。

(十二) 會計估計

本公司於編製財務報表時，業已依照中華民國一般公認會計原則之規定，對財務報表所列金額及或有事項，作必要之衡量、評估與揭露，其中包括若干假設及估計之採用，惟該等假設及估計與實際結果可能存有差異。

(十三) 營運部門

本公司營運部門資訊與提供給營運決策者之內部管理報告採一致之方式報導。營運決策者負責分配資源予營運部門並評估其績效。

本公司依財務會計準則公報第四十一號「營運部門資訊之揭露」規定於合併財務報表揭露部門資訊，而不於個別財務報表揭露部門資訊。

三、會計變動之理由及其影響

(一) 應收票據及帳款、其他應收款

本公司自民國 100 年 1 月 1 日起，採用新修訂之財務會計準則公報第三十四號「金融商品之會計處理準則」，就應收票據及帳款、其他應收款等各項債權，於有減損之客觀證據時認列減損損失，此項會計原則變動對民國 100 年度之淨利及每股盈餘無重大影響。

(二) 營運部門

本公司自民國 100 年 1 月 1 日起，採用新發布之財務會計準則公報第四十一號「營運部門資訊之揭露」，以取代原財務會計準則公報第二十號「部門別財務資訊之揭露」，本公司於首次適用時，並依公報規定重編前一年度之部門資訊。此項會計原則變動並不影響民國 100 年度之淨利及每股盈餘。

四、重要會計科目之說明

(一) 現金及約當現金

	<u>101年12月31日</u>	<u>100年12月31日</u>
庫存現金及週轉金	\$ 800	\$ 800
支票存款	639	1,007
活期存款	<u>15,560</u>	<u>23,125</u>
	<u>\$ 16,999</u>	<u>\$ 24,932</u>

(二) 應收票據淨額

	<u>101年12月31日</u>	<u>100年12月31日</u>
應收票據	<u>\$ 1,450</u>	<u>\$ 938</u>

(三) 應收帳款淨額

	<u>101年12月31日</u>	<u>100年12月31日</u>
應收帳款	\$ 5,231	\$ 3,671
減：備抵呆帳	(82)	(82)
	<u>\$ 5,149</u>	<u>\$ 3,589</u>

(四) 存 貨

	<u>101年12月31日</u>	<u>100年12月31日</u>
餐飲類及酒類等	<u>\$ 635</u>	<u>\$ 657</u>

當期認列之存貨相關費損：

	<u>101 年 度</u>	<u>100 年 度</u>
已出售存貨成本	\$ 33,740	\$ 39,421
存貨盤盈	(17)	(29)
	33,723	39,392
客房成本	20,709	20,670
餐飲成本	<u>13,984</u>	<u>12,443</u>
營業成本	<u>\$ 68,416</u>	<u>\$ 72,505</u>

(五) 採權益法之長期股權投資

1. 採權益法評價之長期股權投資明細如下：

<u>被 投 資 公 司</u>	<u>101 年 12 月 31 日</u>		<u>100 年 12 月 31 日</u>	
	<u>帳 列 數</u>	<u>持 股 比 例</u>	<u>帳 列 數</u>	<u>持 股 比 例</u>
Holiday Garden International Ltd.	<u>\$ 803,809</u>	100%	<u>\$ 634,785</u>	100%

2. 採權益法認列之投資收益如下：

<u>被 投 資 公 司</u>	<u>101 年 度</u>	<u>100 年 度</u>
Holiday Garden International Ltd.	<u>\$ 37,077</u>	<u>\$ 53,654</u>

上述對被投資公司民國 101 年及 100 年度所認列之投資收益，係依其經會計師查核之財務報表評價認列。

(六) 固定資產

資產名稱	101 年		12 月		31 日	
	原始成本	重估增值	合計	累計折舊	帳面價值	
土地	\$ 17,766	\$ 251,099	\$ 268,865	\$ -	\$ 268,865	
房屋及建築	544,669	58,827	603,496	(319,142)	284,354	
水電設備	27,288	-	27,288	(9,956)	17,332	
營業器具	42,622	-	42,622	(18,517)	24,105	
其他設備	1,793	-	1,793	(989)	804	
預付設備款	668	-	668	-	668	
	<u>\$ 634,806</u>	<u>\$ 309,926</u>	<u>\$ 944,732</u>	<u>(\$ 348,604)</u>	<u>\$ 596,128</u>	
資產名稱	100 年		12 月		31 日	
資產名稱	原始成本	重估增值	合計	累計折舊	帳面價值	
土地	\$ 17,766	\$ 251,099	\$ 268,865	\$ -	\$ 268,865	
房屋及建築	526,090	58,827	584,917	(302,145)	282,772	
水電設備	23,568	-	23,568	(8,265)	15,303	
營業器具	42,647	-	42,647	(17,873)	24,774	
其他設備	2,443	-	2,443	(1,223)	1,220	
	<u>\$ 612,514</u>	<u>\$ 309,926</u>	<u>\$ 922,440</u>	<u>(\$ 329,506)</u>	<u>\$ 592,934</u>	

1. 本公司部份固定資產已提供作為長期借款之擔保品，請參閱附註六之說明。
2. 本公司歷年依法辦理數次資產重估價，重估增值總額計\$316,600，減除重估時提列之土地增值稅準備\$93,467 後之餘額為\$223,133，列為股東權益項下之未實現重估增值。該項未實現重估增值經彌補歷年虧損、迴轉所彌補之虧損及處分固定資產後，民國 101 年 12 月 31 日餘額為\$100,425。
3. 本公司於民國 101 年及 100 年度均無利息資本化之情事。

(七) 短期借款

	101年12月31日	100年12月31日
信用借款	\$ 77,000	\$ 70,000
利率區間	1.35%~1.60%	1.58%~1.61%

(八) 應付短期票券

	101年12月31日	100年12月31日
應付商業本票	\$ 26,000	\$ 16,000
減：未攤銷折價	-	-
	\$ 26,000	\$ 16,000
利率區間	0.80%~0.91%	0.91%

上述應付短期票券係由銀行及票券公司等金融機構提供保證。

(九) 長期借款

借款性質	借款額度	借款期間	償還方式	101年12月31日	100年12月31日
擔保借款 (第一商銀)	\$78,400	96.12.26~ 101.12.26	自98.1.26起， 每月攤還，分 48期償還。 (註1)	\$ -	\$ 2,960
擔保借款 (第一商銀)	41,600	97.7.31~ 102.7.31	自簽約日滿1年 起，每月攤還 ，分48期償還。 (註2)	-	7,670
擔保借款 (第一商銀)	註3	101.9.17~ 111.9.17	自103.9.17起 每月攤還，分32 期償還。	87,777	-
擔保借款 (第一商銀)	註3	101.9.18~ 111.9.18	自103.9.18起 每月攤還，分32 期償還。	58,678	-
減：一年內到期部分				146,455	10,630
				-	(4,563)
				\$ 146,455	\$ 6,067
利率區間				2.12%	1.97%~2.19%

註1：已於民國101年第1季提前清償完畢。

註2：已於民國101年第2季提前清償完畢。

註3：上述二筆長期借款總額度為\$150,000。

上列長期借款之擔保品，請參閱附註六之說明。

(十) 退休金

1. 本公司依據「勞動基準法」之規定，訂有確定給付之退休辦法，適用於民國 94 年 7 月 1 日實施「勞工退休金條例」前所有正式員工之服務年資，以及於實施「勞工退休金條例」後選擇繼續適用勞動基準法員工之後續服務年資。員工符合退休條件者，退休金之支付係根據服務年資及退休前 6 個月之平均薪資計算，15 年以內(含)的服務年資每滿一年給予兩個基數，超過 15 年之服務年資每滿一年給予一個基數，惟累積最高以 45 個基數為限。本公司按月就薪資總額 5% 提撥退休基金，以勞工退休準備金監督委員會之名義專戶儲存於台灣銀行。惟本公司已取具勞工局核准，得暫停提撥該勞工退休準備金。民國 101 年及 100 年度本公司依上述退休金辦法認列之淨退休金收入分別為 \$327 及 \$207，截至民國 101 年及 100 年 12 月 31 日止，撥存於台灣銀行信託部勞工退休準備金專戶之餘額分別為 \$11,412 及 \$12,575。

本公司依精算報告認列之相關資訊如下：

(1) 有關退休金之精算假設彙總如下：

	101 年 度	100 年 度
折現率	1.75%	1.90%
未來薪資水準增加率	1.00%	1.00%
基金資產之預期投資報酬率	1.75%	1.90%

(2) 退休金提撥狀況表：

	101年12月31日	100年12月31日
給付義務：		
既得給付義務	(\$ 4,072)	(\$ 6,584)
非既得給付義務	(4,919)	(5,886)
累積給付義務	(8,991)	(12,470)
未來薪資增加影響數	(947)	(1,218)
預計給付義務	(9,938)	(13,688)
退休基金資產公平價值	11,412	12,575
退休金提撥狀況	1,474	(1,113)
未認列為退休金損益	(7,811)	(5,551)
應計退休金負債	(\$ 6,337)	(\$ 6,664)
既得給付	\$ 4,829	\$ 7,682

(3)淨退休金(收入)成本之內容：

	101 年 度	100 年 度
利息成本	\$ 260	\$ 306
退休基金資產預期報酬	(239)	(268)
未認列退休金損(益)之攤銷	(348)	(245)
淨退休金收入	(\$ 327)	(\$ 207)

- 2.自民國 94 年 7 月 1 日起，本公司依據「勞工退休金條例」，訂有確定提撥之退休辦法，適用於本國籍之員工。本公司就員工選擇適用「勞工退休金條例」所定之勞工退休金制度部分，每月按不低於薪資之 6% 提繳勞工退休金至勞保局員工個人帳戶，員工退休金之支付依員工個人之退休金專戶及累積收益之金額採月退休金或一次退休金方式領取。
- 3.民國 101 年及 100 年度，本公司依上開退休金辦法認列之退休金成本分別為\$2,226 及\$2,079。

(十一)股本

- 1.截至民國 101 年 12 月 31 日止，本公司額定資本額為\$1,500,000，分為 150,000 仟股，實收資本額為\$825,055，每股面額新台幣 10 元。
- 2.本公司於民國 101 年 6 月 12 日經股東會決議以盈餘\$46,701 轉增資，發行新股 4,670 仟股，該項增資業已於民國 101 年 7 月 19 日經金融監督管理委員會(101)金管證字第 101003219 號函核准，並於民國 101 年 9 月 13 日辦理變更登記完竣。
- 3.本公司於民國 100 年 6 月 17 日經股東會決議以盈餘\$44,058 轉增資，發行新股 4,405 仟股，該項增資業於民國 100 年 7 月 22 日經前行政院金融監督管理委員會核准，並於民國 100 年 10 月 5 日辦理變更登記完竣。

(十二)資本公積

依公司法規定，超過票面金額發行股票所得之溢額及受領贈與之所得之資本公積，除得用於彌補虧損外，於公司無累積虧損時，按股東原有股份之比例發給新股或現金。另依證券交易法之相關規定，以上開資本公積撥充資本時，每年以其合計數不超過實收資本額百分之十為限。公司非於盈餘公積填補資本虧損仍有不足時，不得以資本公積補充之。

(十三)保留盈餘

- 1.依本公司章程規定，年度總決算如有盈餘時，於完納稅捐、彌補虧損後，分派盈餘時，應先提列百分之十為法定盈餘公積，但法定盈餘公積已達公司資本總額時不在此限，另依法提列或迴轉特別盈餘公積後，如尚有盈餘，除分派股息外，由董事會擬具盈餘分派議案，提請股東會決議分派之，其中員工紅利不得低於百分之一。前項可分配盈餘提撥 10% 以上分派股息及股東紅利，其中現金股利不低於股東股息及股東紅利總額之 10%，前項員工紅利得以股票支付之，於分配員工股票紅利時，得包括符合一定條件之從屬公司員工。

2. 法定盈餘公積除彌補公司虧損及按股東原有股份之比例發給新股或現金外，不得使用之，惟發給新股或現金者，以該項公積超過實收資本額百分之二十五之部分為限。

3. (1) 本公司於民國 101 年 6 月 12 日及 100 年 6 月 17 日，經股東會決議通過民國 100 年及 99 年度盈餘分派案如下：

	100 年 度		99 年 度	
	金額	每股股利(元)	金額	每股股利(元)
法定盈餘公積	\$ 7,413		\$ 7,311	
現金股利	23,351	\$ 0.30	15,765	\$ 0.2147
股票股利-盈餘轉增資	46,701	0.60	44,058	0.60
	<u>\$77,465</u>		<u>\$ 67,134</u>	

(2) 本公司於民國 102 年 3 月 19 日經董事會提議民國 101 年度盈餘分派案，分派案如下：

	101 年 度	
	金額	每股股利(元)
法定盈餘公積	\$ 7,061	
現金股利	16,501	\$ 0.20
股票股利-盈餘轉增資	49,503	0.60
	<u>\$73,065</u>	

前述民國 101 年度盈餘分派議案，截至民國 102 年 3 月 19 日止，尚未經股東會決議通過。

4. 依據公司章程，董事會於擬具盈餘分派議案時，對於員工紅利有裁量權，而民國 102 年 3 月 19 日之董事會決議不擬發放員工紅利，故本公司民國 101 年度之員工紅利不予估列。

本公司董事會通過及股東會決議之員工紅利及董監酬勞，相關資訊可至公開資訊觀測站查詢。本公司經股東會決議之民國 100 年度員工紅利與 100 年度財務報表認列之員工分紅金額 \$254 一致。本公司經股東會決議之民國 99 年度員工紅利與民國 99 年度財務報表認列之員工分紅 \$0 之差異為 \$35，業已調整為民國 100 年度之損益。

5. 本公司未分配盈餘之明細如下：

	101年12月31日	100年12月31日
87年及以後年度未分配盈餘		
a. 未加徵10%營利事業所得稅未分配盈餘	\$ 70,613	\$ 74,137
b. 已加徵10%營利事業所得稅未分配盈餘	<u>3,323</u>	<u>6,651</u>
	<u>\$ 73,936</u>	<u>\$ 80,788</u>

6. 本公司截至民國 101 年及 100 年 12 月 31 日止，股東可扣抵稅額帳戶餘額分別為 \$3,368 及 \$2,351。本公司民國 100 年度盈餘業經股東會決議分配，其股東可扣抵稅額比率為 10.12%。本公司民國 101 年度預計股東可扣抵稅額比率為 4.55%，由於本公司得分配予股東之可扣抵稅額，應以股息紅利分配日之可扣抵稅額帳戶之餘額為計算基礎，是以本公司股東於分配 87 年度以後之盈餘所適用之稅額可扣抵比率，尚須調整股利或盈餘分配日前，本公司依所得稅法規定可能產生之各項可扣抵稅額。

(十四) 所得稅

1. 所得稅費用及應付所得稅之調節如下：

	<u>101年度</u>	<u>100年度</u>
稅前淨利按法定稅率計算之所得稅	\$ 10,630	\$ 15,176
永久性差異之所得稅影響數	(18,711)	(684)
以前年度所得稅(高)低估數	(1)	49
未分配盈餘加徵10%稅額	<u>—</u>	<u>598</u>
所得稅(利益)費用	(8,082)	15,139
以前年度所得稅高(低)估數	1	(49)
遞延所得稅資產及負債淨變動數	12,408	(8,437)
預付所得稅	(3,029)	(1,995)
應付所得稅	<u>\$ 1,298</u>	<u>\$ 4,658</u>

2. 遞延所得稅資產及負債明細如下：

	<u>101年12月31日</u>	<u>100年12月31日</u>
遞延所得稅資產-非流動	\$ 10,918	\$ 6,186
遞延所得稅負債-非流動	(37,810)	(55,840)
	<u>(\$ 26,892)</u>	<u>(\$ 49,654)</u>

3. 因暫時性差異而產生之遞延所得稅資產及負債科目餘額如下：

項 目	101 年 12 月 31 日		100 年 12 月 31 日	
	金 額	所得稅 影響數	金 額	所得稅 影響數
非流動項目：				
退休金費用	\$ 3,317	\$ 564	\$ 3,317	\$ 564
投資收益-海外	(222,416)	(37,810)	(299,422)	(50,902)
其他	-	-	4,020	684
累積換算調整數	60,912	10,354	-	-
		(\$ 26,892)		(\$ 49,654)

4. 本公司營利事業所得稅結算申報，業經稅捐稽徵機關核定至民國 99 年度，尚無重大稅務行政救濟之情事。

(十五) 普通股每股盈餘

	101 年		加權平均流通 在外仟股數	100 年	
	金 額	金 額		金 額	金 額
	稅 前	稅 後		稅 前	稅 後
<u>基本每股盈餘</u>					
屬於普通股股東					
之本期純益	\$ 62,531	\$ 70,613	82,505	\$ 0.76	\$ 0.86
<u>基本每股盈餘</u>					
屬於普通股股東					
之本期純益	\$ 89,276	\$ 74,137	82,505	\$ 1.08	\$ 0.90

註：民國 100 年度加權平均流通在外股數，業已依民國 101 年 6 月 12 日股東會決議盈餘轉增資比例追溯調整。

(十六) 用人、折舊及攤銷費用

本期發生之用人、折舊及攤銷費用依其功能別彙總如下：

	101 年		度
	屬於營業 成 本 者	屬於營業 費 用 者	合 計
用人費用			
薪資費用	\$ 8,307	\$ 44,533	\$ 52,840
勞健保費用	905	3,433	4,338
退休金費用	487	1,412	1,899
其他用人費用(註)	464	2,113	2,577
	<u>\$ 10,163</u>	<u>\$ 51,491</u>	<u>\$ 61,654</u>
折舊費用	<u>\$ 21,001</u>	<u>\$ 6,903</u>	<u>\$ 27,904</u>
攤銷費用	<u>\$ -</u>	<u>\$ -</u>	<u>\$ -</u>
	100 年		度
	屬於營業 成 本 者	屬於營業 費 用 者	合 計
用人費用			
薪資費用	\$ 7,498	\$ 43,922	\$ 51,420
勞健保費用	802	3,070	3,872
退休金費用	431	1,441	1,872
其他用人費用(註)	386	1,884	2,270
	<u>\$ 9,117</u>	<u>\$ 50,317</u>	<u>\$ 59,434</u>
折舊費用	<u>\$ 20,670</u>	<u>\$ 6,779</u>	<u>\$ 27,449</u>
攤銷費用	<u>\$ -</u>	<u>\$ -</u>	<u>\$ -</u>

註：其他用人費用係為伙食費及職工福利支出。

五、關係人交易

(五) 關係人之名稱與本公司之關係

<u>關 係 人 名 稱</u>	<u>與 本 公 司 之 關 係</u>
Holiday Garden International Ltd. (簡稱Int. Ltd.)	本公司直接持有之子公司
Holiday Garden U.S. CORP. (簡稱U.S. CORP.)	Int. Ltd. 直接持有之子公司
Holiday Garden S.F. CORP. (簡稱S.F. CORP.)	U.S. CORP. 直接持有之子公司
Holiday Garden S.N. CORP. (簡稱S.N. CORP.)	U.S. CORP. 直接持有之子公司

(十七) 重大關係人交易

主要管理階層薪酬資訊

	<u>101 年 度</u>	<u>100 年 度</u>
薪資及獎金	\$ 2,000	\$ 2,240
業務執行費用	960	960
董監酬勞及員工紅利	-	-
股份基礎給付費用	-	-
	<u>\$ 2,960</u>	<u>\$ 3,200</u>

- (1) 薪資及獎金包括薪資、職務加給、退職退休金、離職金、各種獎金、獎勵金等。
(2) 業務執行費用包括車馬費、特支費、各種津貼、宿舍、配車等實物提供。
(3) 董監酬勞及員工紅利係指當期估列於損益表之董監酬勞及員工紅利。
(4) 股份基礎給付費用係指依財務會計準則公報第三十九號認列之酬勞成本。

六、抵(質)押之資產

截至民國 101 年及 100 年 12 月 31 日止，本公司之資產提供擔保明細如下：

<u>資 產 項 目</u>	<u>帳 面 價 值</u>		<u>擔 保 用 途</u>
	<u>101年12月31日</u>	<u>100年12月31日</u>	
土 地 (含重估增值)	\$ 268,865	\$ 268,865	長期借款
房屋及建築 (含重估增值)	284,354	282,772	長期借款
	<u>\$ 553,219</u>	<u>\$ 551,637</u>	

七、重大承諾事項及或有事項

截至民國 101 年 12 月 31 日止，本公司已簽約之設備總價款\$3,960，尚未付款金額為\$3,259。

八、重大之災害損失

無此情形。

九、重大之期後事項

民國 101 年度盈餘分派議案已於民國 102 年 3 月 19 日經董事會通過擬議，請詳附註四(十三)之說明。

十、其他

(六) 金融商品之公平價值

金 融 商 品	101 年 12 月 31 日		
	帳面價值	公 平 價 值	
		公開報價 決定之價值	評價方法 估計之價值
<u>非衍生性金融商品</u>			
<u>資產</u>			
公平價值與帳面價值 相等之金融資產	\$ 23,598	\$ -	\$ 23,598
存出保證金	136	-	136
<u>負債</u>			
公平價值與帳面價值 相等之金融負債	\$ 143,436	\$ -	\$ 143,436
存入保證金	667	-	667
長期借款(含一年內到期)	146,455	-	146,455

衍生性金融商品: 無。

金 融 商 品	100 年 12 月 31 日		
	帳面價值	公 平 價 值	
		公開報價 決定之價值	評價方法 估計之價值
<u>非衍生性金融商品</u>			
<u>資產</u>			
公平價值與帳面價值 相等之金融資產	\$ 29,459	\$ -	\$ 29,459
存出保證金	136	-	136
<u>負債</u>			
公平價值與帳面價值 相等之金融負債	\$ 126,979	\$ -	\$ 126,979
存入保證金	603	-	603
長期借款(含一年內到期)	10,630	-	10,630

衍生性金融商品: 無。

本公司估計金融商品公平價值所使用之方法及假設如下：

1. 短期金融商品，因折現值影響不大，故以帳面價值估計其公平價值。此方法應用於現金及約當現金、應收票據淨額、應收帳款淨額、短期借款、應付短期票券、應付票據、應付帳款、應付費用及其他應付款。
2. 長期借款之利率因與市場利率接近，其未來現金流量折現值與帳面價值約略相當，故帳面價值應屬估計公平價值之合理基礎。
3. 存出保證金及存入保證金係以其預期現金流量之折現值為其估計公平價值，折現率則以郵政儲金匯業局之一年期定期存款固定利率為準，惟金額不重大時不予以折現。

(二) 利率風險部位資訊

本公司於民國 101 年及 100 年 12 月 31 日具利率變動之現金流量風險之金融資產分別為\$15,560 及\$23,125；金融負債分別為\$146,455 及\$10,630；具利率變動之公平價值風險之金融資產均為\$0；金融負債分別為\$103,000 及\$86,000。

(三) 財務風險控制及避險策略

本公司採用適當風險管理與控制系統，以清楚辨認、衡量並控制本公司所有各種風險(包含市場風險、信用風險、流動性風險及現金流量風險)，使本公司之管理階層能有效從事控制並衡量市場風險、信用風險、流動性風險及現金流量風險。

(四) 重大財務風險資訊

1. 應收款項：項目包含應收票據淨額及應收款項淨額。

(1) 市場風險

本公司之應收款項均為一年內到期，經評估無重大之市場風險。

(2) 信用風險

本公司應收款項債務人之信用尚屬正常，且多採匯款或信用卡交易，因此經評估無重大之信用風險。

(3) 流動性風險

本公司之應收款項均為一年內到期，預期不致發生重大之流動性風險。

(4) 利率變動之現金流量風險

本公司之應收款項均為一年內到期，因此經評估無重大之利率變動之現金流量風險。

2. 借款：項目包含短期借款、應付短期票券及長期借款(含一年內到期部分)。

(1) 市場風險

本公司借入之款項，係為浮動利率之債務，故預期不致發生重大之市場風險。

(2) 信用風險

無信用風險。

(3) 流動性風險

本公司之營運資金足以支應本公司之資金需求，預期不致發生重大之流動性風險。

(4) 利率變動之現金流量風險

本公司借入之款項，多為屬浮動利率之金融商品，故市場利率變動將使債務類金融商品之有效利率隨之變動，而使其未來現金流量產生波動。惟因本公司營運資金充足，因此評估無重大利率變動之現金流量風險。

3. 公司從事之業務涉及若干非功能性貨幣，故受匯率波動之影響，具重大匯率波動影響之外幣資產及負債資訊如下：

	<u>101年12月31日</u>		<u>100年12月31日</u>	
	<u>外幣</u>	<u>匯率</u>	<u>外幣</u>	<u>匯率</u>
<u>金融資產</u>				
<u>採權益法之長期股權投資</u>				
美金：新台幣	\$ 27,679	29.04	\$ 20,964	30.28

十一、附註揭露事項

(一)重大交易事項相關資訊

茲就民國 101 年度重大交易事項相關資訊揭露如下：

1. 資金貸與他人情形：

編號	貸出資金		往來科目	本期		利率區間	資金貸與性質	業務往來金額	有短期融通資金必要之原因	提列備抵呆帳金額	擔保品		對個別對象資金貸與限額	資金貸與總限額	備註
	之公司	貸與對象		最高餘額	期末餘額						名稱	價值			
1	Holiday Garden International Ltd.	Holiday Garden U.S.CORP.	應收關係企業款項	\$ 270,112	\$ 265,356	年息6.5%	短期融通資金	\$ -	營運週轉	\$ -	無	\$ -	\$ -	\$ -	註
2	Holiday Garden U.S.CORP.	Holiday Garden S.N.CORP.	應收關係企業款項	\$ 72,900	\$ 72,900	年息6.5%	短期融通資金	\$ -	營運週轉	\$ -	無	\$ -	\$ -	\$ -	註
3	Holiday Garden S.F.CORP.	Holiday Garden S.N.CORP.	應收關係企業款項	\$ 292,500	\$ 292,500	年息2.7%	短期融通資金	\$ -	購置飯店	\$ -	無	\$ -	\$ -	\$ -	註

註：依本公司資金貸與他人作業程序規定，本公司對直接及間接持有本公司表決權股份百分之百之公司間，從事資金貸與不受限額之限制。

2. 為他人背書保證：無此情形。

3. 期末持有有價證券情形：

持 有 之 公 司	有 價 證 券 種 類	有 價 證 券 名 稱	有 價 證 券 發 行 人 與 本 公 司 之 關 係	帳 列 科 目	期		未		備 註
					股 數	帳 面 金 額	持 股 比 例	市 價	
華園飯店股份有限公司	股票	Holiday Garden International Ltd.	本公司之子公司	採權益法之長期股權投資	-	<u>\$ 803,809</u>	100	<u>\$ 803,809</u>	註1、2
Holiday Garden International Ltd.	股票	Holiday Garden U.S. CORP.	該公司之子公司	採權益法之長期股權投資	180,000	<u>\$ 391,465</u>	100	<u>\$ 391,465</u>	註1
Holiday Garden International Ltd.	基金	USABF-美國複合收益債券基金	無	備供出售金融資產-流動	-	\$ 28,369	-	\$ 29,130	註1
Holiday Garden International Ltd.	基金	GCBAAU-環球企業債券基金	無	備供出售金融資產-流動	-	46,427	-	53,588	註1
Holiday Garden International Ltd.	基金	EMDAAU-新興市場債券基金	無	備供出售金融資產-流動	-	31,877	-	38,114	註1
Holiday Garden International Ltd.	基金	UABAAU-摩根美複合收益	無	備供出售金融資產-流動	-	<u>26,136</u>	-	<u>27,068</u>	註1
						132,809		<u>\$ 147,900</u>	
				金融商品之未實現損益		<u>15,091</u>			
						<u>\$ 147,900</u>			
Holiday Garden U.S. CORP.	股票	Holiday Garden S. F. CORP.	該公司之子公司	採權益法之長期股權投資	170,000	<u>\$ 505,732</u>	100	<u>\$ 505,732</u>	註1
Holiday Garden U.S. COPRP.	股票	Holiday Garden S. N. CORP.	該公司之子公司	採權益法之長期股權投資	150,000	<u>\$ 72,742</u>	100	<u>\$ 72,742</u>	註1

註 1：市價之填寫方法如下：

1. 開放型基金，其市價係指資產負債表日該基金淨資產價值。

2. 若屬未上市，未上市櫃公司無公開市價價格可循，則依可取得之最近期財務報表股權淨值或投資成本列示。

註 2：係有限公司，故不適用。

4. 累積買進或賣出同一有價證券之金額達新台幣一億元或實收資本額百分之二十以上者：無此情形。

5. 取得不動產之金額達新台幣一億元或實收資本額百分之二十以上：

取得之公司	財產名稱	交易日或事實發生日	交易金額	價款支付情形	交易對象	關係	交易對象為關係人者，其前次移轉資料				價格決定之參考依據	取得目的及使用情形	其他約定事項
							所有人	與發行人之關係	移轉日期	金額			
Holiday Garden S.N. CORP.	Residence Inn Sacramento Airport Natomas 旅館	101.10.24	USD14,100 (仟元)	USD14,100 (仟元)	MLCFC 2007-9 WEST EL CAMINO LIMITED PARTNERSHIP	非關係人	-	-	-	\$ -	招標	經營旅館、餐飲業務	-

6. 處分不動產之金額達新台幣一億元或實收資本額百分之二十以上者：無此情形。

7. 與關係人進、銷貨交易金額達新台幣一億元或實收資本額百分之二十以上者：無此情形。

8. 應收關係人款項達新台幣一億元或實收資本額百分之二十以上：

帳列應收款項之公司	交易對象	關係	應收關係人款項餘額	週轉率	逾期應收關係人款項		應收關係人款項期後收回金額	提列備抵呆帳金額
					金額	處理方式		
Holiday Garden International Ltd.	Holiday Garden U.S. CORP.	註1	\$ 265,356	註2	\$ -	-	\$ -	\$ -
Holiday Garden S.F. CORP.	Holiday Garden S.N. CORP.	註1	292,500	註2	-	-	-	-

註1：該被投資公司與交易對象皆為本公司之子公司。

註2：主要係其他應收款，故不適用於週轉天數之計算。

9. 從事衍生性商品交易資訊：無此情形。

(二)轉投資事業相關資訊

投資公司名稱	被投資公司名稱	所在地區	主要營業項目	原始投資金額				期末持有				被投資公司本期損益		本期認列之投資損益		備註
				幣別	本期期末	幣別	上期期末	股數	比率	幣別	帳面金額	幣別	金額	幣別	金額	
華園飯店股份有限公司	Holiday Garden International Ltd.	百慕達群島	投資業務	新台幣	\$513,130	新台幣	\$ 366,675	-	100	新台幣	\$ 803,809	新台幣	\$ 44,957	新台幣	\$ 37,077	本公司之子公司
Holiday Garden International Ltd.	Holiday Garden U.S. CORP.	美國	投資業務	新台幣	251,291	新台幣	251,291	180,000	100	新台幣	391,465	新台幣	22,166	新台幣	38,490	該公司之子公司
Holiday Garden U.S. CORP.	Holiday Garden S.F. CORP.	美國	經營觀光事業之旅館	新台幣	482,233	新台幣	482,233	170,000	100	新台幣	505,732	新台幣	26,700	新台幣	38,335	該公司之子公司
Holiday Garden U.S. CORP.	Holiday Garden S.N. CORP.	美國	經營觀光事業之旅館	新台幣	72,900	新台幣	-	150,000	100	新台幣	72,742	新台幣	(4,137)	新台幣	144	該公司之子公司

(三)大陸投資資訊

無此情形。

十二、營運部門資訊

營運部門資訊依財務會計準則公報第四十一號規定，另於合併財務報表中揭露。

五、最近年度經會計師查核簽證之母子公司合併財務報表

會計師查核報告

(102)財審報字第 12004241 號

華園飯店股份有限公司 公鑒：

華園飯店股份有限公司及子公司民國 101 年及 100 年 12 月 31 日之合併資產負債表，暨民國 101 年及 100 年 1 月 1 日至 12 月 31 日之合併損益表、合併股東權益變動表及合併現金流量表，業經本會計師查核竣事。上開合併財務報表之編製係管理階層之責任，本會計師之責任則為根據查核結果對上開合併財務報表表示意見。

本會計師係依照「會計師查核簽證財務報表規則」及中華民國一般公認審計準則規劃並執行查核工作，以合理確信合併財務報表有無重大不實表達。此項查核工作包括以抽查方式獲取合併財務報表所列金額及所揭露事項之查核證據、評估管理階層編製合併財務報表所採用之會計原則及所作之重大會計估計，暨評估合併財務報表整體之表達。本會計師相信此項查核工作可對所表示之意見提供合理之依據。

依本會計師之意見，第一段所述合併財務報表在所有重大方面係依照「證券發行人財務報告編製準則」及中華民國一般公認會計原則編製，足以允當表達華園飯店股份有限公司及子公司民國 101 年及 100 年 12 月 31 日之合併財務狀況，暨民國 101 年及 100 年 1 月 1 日至 12 月 31 日之合併經營成果與現金流量。

華園飯店股份有限公司自民國 102 年 1 月 1 日起採用金融監督管理委員會認可之國際財務報導準則、國際會計準則、解釋及解釋公告(IFRSs)及於民國 102 年適用之「證券發行人財務報告編製準則」編製華園飯店股份有限公司及其子公司之合併財務報表。華園飯店股份有限公司依前行政院金融監督管理委員會民國 99 年 2 月 2 日金管證審字第 0990004943 號函規定，於附註十三所揭露採用 IFRSs 之相關資訊，其所依據之 IFRSs 規定可能有所改變，因此採用 IFRSs 之影響亦可能有所改變。

資 誠 聯 合 會 計 師 事 務 所

林億彰 林億彰

會計師

廖阿甚 廖阿甚



前財政部證券管理委員會

核准簽證文號：(79)台財證(一)第 37504 號

前行政院金融監督管理委員會

核准簽證文號：金管證審字第 1010015969 號

中 華 民 國 1 0 2 年 3 月 1 9 日

華園飯店股份有限公司及子公司

關係企業合併財務報表聲明書

本公司 101 年度（自 101 年 1 月 1 日至 101 年 12 月 31 日止）依「關係企業合併營業報告書關係企業合併財務報表及關係報告書編製準則」應納入編製關係企業合併財務報表之公司與依財務會計準則公報第七號應納入編製母子公司合併財務報表之公司均相同，且關係企業合併財務報表所應揭露相關資訊於前揭母子公司合併財務報表中均已揭露，爰不再另行編製關係企業合併財務報表。

特此聲明

公司名稱：華園飯店股份有限公司及子公司



負責人：陳海尼



中華民國 102 年 3 月 19 日

華園飯店股份有限公司及子公司
合併資產負債表
民國101年及100年12月31日

單位：新台幣仟元

資	產	附註	101年12月31日		100年12月31日	
			金	額 %	金	額 %
流動資產						
1100	現金及約當現金	四(一)及七	\$	350,040 17	\$	297,192 18
1320	備供出售金融資產 - 流動	四(二)		147,900 7		113,089 7
1120	應收票據淨額	四(三)		1,450 -		938 -
1140	應收帳款淨額	四(四)		20,322 1		10,683 1
1178	其他應收款			5,259 1		2,443 -
120X	存貨	四(五)		635 -		657 -
1250	預付費用			3,198 -		3,024 -
1286	遞延所得稅資產 - 流動	四(十五)		1,778 -		1,114 -
1298	其他流動資產 - 其他			121 -		210 -
11XX	流動資產合計			<u>530,703 26</u>		<u>429,350 26</u>
固定資產						
		四(六)及六				
固定資產原始成本						
1501	土地			304,013 15		255,676 16
1511	土地改良物			20,345 1		913 -
1521	房屋及建築			1,219,666 59		1,030,946 63
1541	水電設備			27,288 1		23,568 1
1571	營業器具			248,233 12		176,862 11
1681	其他設備			1,793 -		2,443 -
15X8	重估增值			309,926 15		309,926 19
15XY	成本及重估增值			2,131,264 103		1,800,334 110
15X9	減：累計折舊		(	669,033)(32)	(	592,856)(36)
1670	未完工程及預付設備款			668 -		5,250 -
15XX	固定資產淨額			<u>1,462,899 71</u>		<u>1,212,728 74</u>
無形資產						
		四(七)				
1780	其他無形資產			71,844 3		- -
其他資產						
1820	存出保證金			1,268 -		1,272 -
1888	其他資產 - 其他			213 -		204 -
18XX	其他資產合計			<u>1,481 -</u>		<u>1,476 -</u>
1XXX	資產總計		\$	<u>2,066,927 100</u>	\$	<u>1,643,554 100</u>

(續次頁)

華園飯店股份有限公司及子公司
合併資產負債表
民國101年及100年12月31日

單位：新台幣仟元

負債及股東權益		附註	101 年 12 月 31 日			100 年 12 月 31 日		
			金	額	%	金	額	%
流動負債								
2100	短期借款	四(八)	\$	77,000	4	\$	70,000	4
2110	應付短期票券	四(九)		26,000	1		16,000	1
2120	應付票據			2,639	-		705	-
2140	應付帳款			9,396	1		13,277	1
2160	應付所得稅	四(十五)		1,298	-		8,152	1
2170	應付費用			58,827	3		52,177	3
2210	其他應付款項			8,388	-		4,644	-
2260	預收款項			9,644	1		12,035	1
2270	一年或一營業週期內到期長期負債	四(十)及六		25,803	1		18,492	1
2298	其他流動負債 - 其他			1,517	-		1,936	-
21XX	流動負債合計			220,512	11		197,418	12
長期負債								
2420	長期借款	四(十)及六		713,108	34		326,429	20
各項準備								
2510	土地增值稅準備	四(六)		93,467	5		93,467	6
其他負債								
2810	應計退休金負債	四(十一)		6,337	-		6,664	-
2820	存入保證金			667	-		603	-
2860	遞延所得稅負債 - 非流動	四(十五)		34,396	2		63,641	4
28XX	其他負債合計			41,400	2		70,908	4
2XXX	負債總計			1,068,487	52		688,222	42
股東權益								
股本								
3110	普通股股本	四(十二)		825,055	40		778,354	47
資本公積								
3211	普通股溢價	四(十三)		2,169	-		2,169	-
保留盈餘								
3310	法定盈餘公積	四(十四)		32,322	1		24,909	2
3350	未分配盈餘			73,936	4		80,788	5
股東權益其他調整項目								
3420	累積換算調整數		(	50,558)	(3 )	(	33,069)	(2)
3450	金融商品之未實現損益			15,091	1		1,756	-
3460	未實現重估增值	四(六)		100,425	5		100,425	6
3XXX	股東權益總計			998,440	48		955,332	58
重大承諾事項及或有事項								
重大之期後事項								
負債及股東權益總計			\$	2,066,927	100	\$	1,643,554	100

請參閱後附合併財務報表附註暨資誠聯合會計師事務所
林億彰、廖阿基會計師民國102年3月19日查核報告。

董事長：陳海尼



經理人：陳海尼



會計主管：施文媛



華園飯店股份有限公司及子公司
合併損益表
民國101年及100年1月1日至12月31日

單位：新台幣仟元
(除每股盈餘為新台幣元外)

項目	附註	101 年 度			100 年 度		
		金	額	%	金	額	%
營業收入							
4410	餐旅服務收入	\$	550,584	100	\$	519,653	100
4000	營業收入合計		550,584	100		519,653	100
營業成本 四(五)(十七)							
5410	餐旅服務成本	(	137,518)	(25 )	(	104,345)	(20)
5000	營業成本合計	(	137,518)	(25 )	(	104,345)	(20)
5910	營業毛利		413,066	75		415,308	80
營業費用 四(十七)							
6200	管理及總務費用	(	328,145)	(59 )	(	296,577)	(57)
6000	營業費用合計	(	328,145)	(59 )	(	296,577)	(57)
6900	營業淨利		84,921	16		118,731	23
營業外收入及利益							
7110	利息收入		990	-		1,505	-
7122	股利收入		1,184	-		-	-
7140	處分投資利益		-	-		4,008	1
7480	什項收入		3,210	1		2,929	1
7100	營業外收入及利益合計		5,384	1		8,442	2
營業外費用及損失							
7510	利息費用	(	14,512)	(3 )	(	10,410)	(2)
7530	處分固定資產損失	(	1,383)	-	(	2,641)	(1)
7880	什項支出	(	6)	-	(	125)	-
7500	營業外費用及損失合計	(	15,901)	(3 )	(	13,176)	(3)
7900	繼續營業單位稅前淨利		74,404	14		113,997	22
8110	所得稅費用	四(十五)	(3,791)	(1)	(39,860)	(8)	
9600XX	合併總損益	\$	70,613	13	\$	74,137	14
歸屬於：							
9601	合併淨損益	\$	70,613	13	\$	74,137	14
稅 前 稅 後 稅 前 稅 後							
基本每股盈餘 四(十六)							
9750	合併淨損益	\$	0.90	\$	0.86	\$	1.38
					\$	0.90	

請參閱後附合併財務報表附註暨資誠聯合會計師事務所
林億彰、廖阿甚會計師民國102年3月19日查核報告。

董事長：陳海尼



經理人：陳海尼



會計主管：施文媛



華園飯店股份有限公司及子公司
合併股東權益變動表
民國101年及100年1月1日至12月31日

單位：新台幣仟元

	普通股股本	普通股溢價	保 留 盈 餘		累積換算調 整 數	金融商品之未實現 損 益	未實現重估 增 值	合 計
			法 定 盈 餘 公 積	未 分 配 盈 餘				
100 年 度								
100年1月1日餘額	\$ 734,296	\$ 2,169	\$ 17,598	\$ 73,785	(\$ 56,636)	\$ 2,896	\$ 100,425	\$ 874,533
民國99年度盈餘指撥分配(註1):								
提列法定盈餘公積	-	-	7,311	(7,311)	-	-	-	-
現金股利	-	-	-	(15,765)	-	-	-	(15,765)
未分配盈餘轉增資	44,058	-	-	(44,058)	-	-	-	-
100年度合併總損益	-	-	-	74,137	-	-	-	74,137
累積換算調整變動數	-	-	-	-	23,567	-	-	23,567
被投資公司金融商品未實現損益變動數	-	-	-	-	-	(1,140)	-	(1,140)
100年12月31日餘額	<u>\$ 778,354</u>	<u>\$ 2,169</u>	<u>\$ 24,909</u>	<u>\$ 80,788</u>	<u>(\$ 33,069)</u>	<u>\$ 1,756</u>	<u>\$ 100,425</u>	<u>\$ 955,332</u>
101 年 度								
101年1月1日餘額	\$ 778,354	\$ 2,169	\$ 24,909	\$ 80,788	(\$ 33,069)	\$ 1,756	\$ 100,425	\$ 955,332
民國100年度盈餘指撥分配(註2):								
提列法定盈餘公積	-	-	7,413	(7,413)	-	-	-	-
現金股利	-	-	-	(23,351)	-	-	-	(23,351)
未分配盈餘轉增資	46,701	-	-	(46,701)	-	-	-	-
101年度合併總損益	-	-	-	70,613	-	-	-	70,613
累積換算調整變動數	-	-	-	-	(17,489)	-	-	(17,489)
被投資公司金融商品未實現損益變動數	-	-	-	-	-	13,335	-	13,335
101年12月31日餘額	<u>\$ 825,055</u>	<u>\$ 2,169</u>	<u>\$ 32,322</u>	<u>\$ 73,936</u>	<u>(\$ 50,558)</u>	<u>\$ 15,091</u>	<u>\$ 100,425</u>	<u>\$ 998,440</u>

註1：員工紅利\$35已於損益表中扣除。

註2：員工紅利\$254已於損益表中扣除。

請參閱後附合併財務報表附註暨資誠聯合會計師事務所林億彰、廖阿甚會計師民國102年3月19日查核報告。

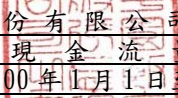
董事長：陳海尼



經理人：陳海尼



會計主管：施文媛


 華園飯店股份有限公司及子公司
 合併現金流量表
 民國101年及100年1月1日至12月31日

單位：新台幣仟元

	101 年 度	100 年 度
<u>營業活動之現金流量</u>		
合併總損益	\$ 70,613	\$ 74,137
調整項目		
折舊費用	97,007	59,289
攤銷費用	1,239	-
處分投資利益	-	(4,008)
處分固定資產損失	1,383	2,641
資產及負債科目之變動		
應收票據	(512)	(717)
應收帳款	(9,929)	3,511
其他應收款	(2,816)	6,840
存貨	22	111
預付費用	(174)	109
其他流動資產-其他	89	(87)
遞延所得稅資產及負債淨變動數	(19,555)	15,720
應付票據	44	55
應付帳款	(3,881)	5,079
應付所得稅	(6,854)	4,219
應付費用	6,650	9,987
其他應付款項	(10)	8
預收款項	(2,391)	1,553
其他流動負債	(418)	114
應計退休金負債	(327)	(207)
營業活動之淨現金流入	<u>130,180</u>	<u>178,354</u>

(續次頁)

華園飯店股份有限公司及子公司
 合併現金流量表
 民國101年及100年1月1日至12月31日

單位：新台幣仟元

	101 年 度	100 年 度
投資活動之現金流量		
取得備供出售金融資產-流動	(\$ 27,798)	(\$ 92,282)
出售備供出售金融資產價款	-	43,980
購置固定資產	(367,061)	(21,526)
購置無形資產	(73,083)	-
處分固定資產價款	-	143
存出保證金減少(增加)	4	(174)
其他資產-其他增加	(9)	(16)
投資活動之淨現金流出	(467,947)	(69,875)
融資活動之現金流量		
短期借款增加	7,000	19,000
應付短期票券增加(減少)	10,000	(9,000)
舉借長期借款	442,155	-
長期借款償還數	(29,513)	(58,699)
存入保證金增加	64	-
發放現金股利	(23,351)	(15,765)
融資活動之淨現金流入(流出)	406,355	(64,464)
匯率影響數	(15,740)	8,912
本期現金及約當現金增加	52,848	52,927
期初現金及約當現金餘額	297,192	244,265
期末現金及約當現金餘額	\$ 350,040	\$ 297,192
現金流量資訊之補充揭露		
本期支付利息	\$ 13,857	\$ 10,354
本期支付所得稅	\$ 31,381	\$ 18,865
支付現金、簽發票據及賒欠購置固定資產		
購置固定資產	\$ 372,704	\$ 25,799
加：期初應付設備款(表列「其他應付款項」)	4,603	330
減：期末應付設備款(表列「其他應付款項」)	(8,356)	(4,603)
減：期末應付設備款(表列「應付票據」)	(1,890)	-
本期支付現金	\$ 367,061	\$ 21,526

請參閱後附合併財務報表附註暨資誠聯合會計師事務所
 林億彰、廖阿甚會計師民國102年3月19日查核報告。

董事長：陳海尼



經理人：陳海尼



會計主管：施文媛



華園飯店股份有限公司及子公司
合併財務報表附註
民國101年及100年12月31日

單位：新台幣仟元
(除特別註明者外)

一、公司沿革

華園飯店股份有限公司(以下簡稱「本公司」)於民國48年7月奉准設立，主要係經營觀光事業之旅社及附設餐廳、夜總會、游泳池等有關業務。本公司股票自民國54年2月起在臺灣證券交易所買賣。截至民國101年及100年12月31日止，本公司及列入本合併財務報表子公司員工人數為230及180人。

二、重要會計政策之彙總說明

本合併財務報表係依照「證券發行人財務報告編製準則」及中華民國一般公認會計原則編製。重要會計政策彙總說明如下：

(一)合併財務報表編製基礎

1. 合併財務報表編製原則

本公司對於直接或間接持有表決權之股份超過50%之被投資公司及符合有控制能力之條件者將全數納入合併財務報表編製個體，並每季編製合併財務報表。對於期中取得子公司之控制能力者，自取得控制力之日起，開始將子公司之收益及費損編入合併損益表；對於期中喪失對子公司控制力之日起，終止將子公司之收益及費損編入合併損益表，且不予追溯重編以前年度合併損益表。本公司與合併子公司相互間重大交易事項及資產負債表科目餘額予以沖銷。

2. 列入合併財務報表之所有子公司及本期增減變動情形如下

投資公司名稱	子公司名稱	業務性質	所持股權百分比		說明
			101年12月31日	100年12月31日	
華園飯店股份有限公司	HOLIDAY GARDEN INTERNATIONAL LTD.	投資業務	100	100	
HOLIDAY GARDEN INTERNATIONAL LTD.	HOLIDAY GARDEN U. S. CORP.	投資業務	100	100	
HOLIDAY GARDEN U. S. CORP.	HOLIDAY GARDEN S. F. CORP.	飯店經營	100	100	
HOLIDAY GARDEN U. S. CORP.	HOLIDAY GARDEN S. N. CORP.	飯店經營	100	-	註

註：係於民國101年第四季正式成立。

3. 未列入合併財務報表之子公司
無此情事。

4. 子公司會計期間不同之調整及處理方式
無此情事。
5. 國外子公司營業之特殊風險
無此情事。
6. 子公司將資金移轉予母公司之能力受重大限制者，該限制之本質與程度
無此情事。
7. 子公司持有母公司發行證券之內容
無此情事。
8. 子公司發行轉換公司債及新股之有關資料
無此情事。

(二) 子公司外幣財務報表換算基礎

海外子公司財務報表於轉換時，所有資產、負債科目均按資產負債表日之匯率換算，股東權益中除期初保留盈餘以上期期末換算後之餘額結轉外，其餘均按歷史匯率換算；股利按宣告日之匯率換算，損益科目按加權平均匯率換算。換算產生之差額，列入「累積換算調整數」，作為股東權益之調整項目。

(三) 外幣交易

1. 本公司及子公司之會計紀錄分別係以新台幣及其功能性貨幣為記帳單位。外幣交易按交易當日之即期匯率作為入帳基礎，其與實際收付時之兌換差異，列為當年度損益。
2. 期末並就外幣貨幣性資產或負債餘額，依資產負債表日之即期匯率予以調整，因調整而產生之兌換差額列為當期損益。
3. 期末就外幣非貨幣性資產或負債餘額，屬公平價值衡量且變動列入損益者，按資產負債表日之即期匯率評價調整，因調整而產生之兌換差額列為當年度損益；屬依公平價值衡量且變動列入股東權益調整項目者，按資產負債表日之即期匯率評價調整，因調整而產生之兌換差額，列為股東權益調整項目；屬非依公平價值衡量者，則按交易日之歷史匯率衡量。

(四) 資產負債區分為流動及非流動之分類標準

1. 資產符合下列條件之一者，列為流動資產；資產不屬於流動資產者為非流動資產：
 - (1) 因營業所產生之資產，預期將於正常營業週期中變現、消耗或意圖出售者。
 - (2) 主要為交易目的而持有者。
 - (3) 預期於資產負債表日後十二個月內將變現者。
 - (4) 現金或約當現金，但於資產負債表日後逾十二個月用以交換、清償負債或受有其他限制者除外。
2. 負債符合下列條件之一者，列為流動負債；負債不屬於流動負債者為非流動負債：
 - (1) 因營業所發生之負債，預期將於正常營業週期中清償者。
 - (2) 主要為交易目的而發生者。
 - (3) 預期於資產負債表日後十二個月內清償者。
 - (4) 不能無條件延期至資產負債表日後逾十二個月清償之負債。

(五) 備供出售金融資產

1. 屬權益性質之投資係採交易日會計，於原始認列時，將金融商品以公平價值衡量，並加計取得之交易成本。
2. 備供出售金融資產係以公平價值評價且其價值變動列為股東權益調整項目，累積之利益或損失於金融資產除列時，列入當期損益。上市(櫃)股票、封閉型基金及存託憑證係以資產負債表日公開市場之收盤價為公平價值。開放型基金係以資產負債表日該基金淨資產價值為公平價值。
3. 若有減損之客觀證據，則認列減損損失。若後續期間減損金額減少，屬權益商品之減損減少金額，認列為股東權益調整項目。

(六) 應收票據及帳款、其他應收款

1. 應收票據及帳款係因出售商品或勞務而產生之債權，其他應收款係不屬於應收票據及帳款之其他應收款項。應收票據及帳款、其他應收款原始認列時以公平價值衡量，續後以有效利率法之攤銷後成本減除減損後之金額衡量。
2. 本公司及子公司於資產負債表日評估是否存在客觀證據，顯示重大個別金融資產發生減損，以及非屬重大之個別金融資產單獨或共同發生減損。若有減損之客觀證據，則認列減損損失。減損金額為金融資產之帳面價值與其估計未來現金流量採原始有效利率折現之現值間之差額。若後續期間減損金額減少而該減少明顯與認列減損後發生之事件有關，則迴轉先前認列之金融資產減損金額，該迴轉不應使金融資產帳面金額大於未認列減損情況下之攤銷後成本，迴轉之金額認列為當期損益。

(七) 存 貨

存貨採永續盤存制，以取得成本入帳，成本結轉按加權平均法計算。期末存貨採成本與淨變現價值孰低衡量，比較成本與淨變現價值孰低時，採逐項比較法。淨變現價值係指在正常情況下之估計售價減除推銷費用後之餘額。

(八) 固定資產

1. 除已依法辦理資產重估之項目外，固定資產以取得成本為入帳基礎，並將購建期間之有關利息資本化。
2. 固定資產按估計經濟耐用年限，採平均法計提折舊，各項資產之耐用年限，除房屋及建築為 55 年及 39 年外，餘為 5~25 年。
3. 凡支出效益及於以後各期之重大改良或修理支出列為資本支出，經常性維護或修理支出則列為當期費用。
4. 固定資產出售、汰換或報廢時，成本及累計折舊皆自各相關科目沖銷，所發生之出售損益及報廢損失列為當期營業外收支。
5. 子公司依與 Rim 公司簽訂之管理合約約定，須依營業收入總額之一定比率按月提撥於專戶購置或修繕與飯店有關之資產(辦公室除外)，若該專戶不足支付與飯店有關資產之購置或修繕，則子公司須另提撥足額之金額存入該專戶。

(九) 無形資產

以取得成本為入帳基礎，按估計效益年數採直線法攤銷，攤銷年限為 5~15 年。

(十) 非金融資產減損

本公司及子公司於資產負債表日針對有減損跡象之資產，估計其可回收金額，當可回收金額低於其帳面價值時，則認列減損損失。可回收金額係指一項資產之淨公平價值或其使用價值，兩者較高者。當以前年度認列資產減損之情況不再存在時，則在以前年度提列損失金額之範圍內予以迴轉。

(十一) 退休金

退休金辦法屬確定給付退休辦法者，係依據精算結果認列淨退休金成本，淨退休金成本包括當期服務成本、利息成本、基金資產之預期報酬及未認列過渡性淨給付義務與退休金損益之攤銷數。未認列過渡性淨給付義務按 15 年攤提。退休金辦法屬確定提撥退休辦法者，則依權責發生基礎將應提撥之退休基金數額認列為當期之退休金成本。

(十二) 所得稅

1. 所得稅之會計處理採跨期間與同期間之所得稅分攤，以前年度溢低估之所得稅，列為當期所得稅費用之調整項目。當稅法修正時，於公布日之年度按新規定將遞延所得稅負債或資產重新計算，因而產生之遞延所得稅負債或資產之變動影響數，列入當期繼續營業部門之所得稅費用(利益)。
2. 未分配盈餘依所得稅法加徵 10% 之營利事業所得稅，於股東會決議分配盈餘後列為當期費用。
3. 列入合併財務報表之子公司所得稅係依當地相關規定處理。

(十三) 員工分紅及董監酬勞

本公司員工分紅及董監酬勞成本，依民國 96 年 3 月 16 日財團法人中華民國會計研究發展基金會(96)基秘字第 052 號函「員工分紅及董監酬勞會計處理」之規定，於具法律義務或推定義務且金額可合理估計時，認列為費用及負債。嗣後股東會決議實際配發金額與列估金額有差異時，則列為次年度之損益。另依民國 97 年 3 月 31 日財團法人中華民國會計研究發展基金會(97)基秘字第 127 號函「上市上櫃公司員工分紅股數計算基準」，本公司以財務報告年度之次年度股東會決議日前一日之每股公平價值(收盤價)，並考慮除權除息影響後之金額，計算員工股票紅利之股數。

(十四) 收入成本

收入於獲利過程大部分已完成，且已實現或可實現時認列。相關成本配合收入於發生時承認。費用則依權責發生制於發生時認列為當期費用。

(十五) 會計估計

本公司於編製合併財務報表時，業已依照中華民國一般公認會計原則之規定，對合併財務報表所列金額及或有事項，作必要之衡量、評估與揭露，其中包括若干假設及估計之採用，惟該等假設及估計與實際結果可能存有差異。

(十六) 營運部門

本公司營運部門資訊與提供給營運決策者之內部管理報告採一致之方式報導。營運決策者負責分配資源予營運部門併評估其績效。

本公司依財務會計準則公報第四十一號「營運部門資訊之揭露」規定於合併財務報表揭露部門資訊，而不於個別財務報表揭露部門資訊。

三、會計變動之理由及其影響

(一) 應收票據及帳款、其他應收款

本公司及子公司自民國 100 年 1 月 1 日起，採用新修訂之財務會計準則公報第三十四號「金融商品之會計處理準則」，就應收票據及帳款、其他應收款等各項債權，於有減損之客觀證據時認列減損損失，此項會計原則變動對民國 100 年度之合併淨損益及每股盈餘無重大影響。

(二) 營運部門

本公司自民國 100 年 1 月 1 日起，採用新發布之財務會計準則公報第四十一號「營運部門資訊之揭露」，以取代原財務會計準則公報第二十號「部門別財務資訊之揭露」，本公司於首次適用時，並依公報規定重編前一年度之部門資訊。此項會計原則變動並不影響民國 100 年度之合併淨損益及每股盈餘。

(三) 會計估計變動

子公司之旅館建築物依董事會決議將於民國 106 年 12 月進行拆除重建，拆除後固定資產將無未來經濟效益，為合理反映固定資產未來經濟效益，子公司自民國 101 年度起變更固定資產之耐用年限，此項會計估計變動將使民國 101 年度合併淨利減少 \$36,371，每股盈餘減少 0.44 元。

四、重要會計科目之說明

(一) 現金及約當現金

	101年12月31日	100年12月31日
庫存現金及週轉金	\$ 949	\$ 895
支票存款	324,436	255,960
活期存款	15,560	23,125
定期存款	9,095	17,212
	<u>\$ 350,040</u>	<u>\$ 297,192</u>

註：截至 101 年及 100 年度止，支票存款中 \$15,471 及 \$3,466，係供購置或修繕使用，請詳附註七(三)之說明。

(二) 備供出售金融資產—流動

項 目	101年12月31日	100年12月31日
流動項目：		
債券基金	\$ 132,809	\$ 110,016
備供出售金融資產評價調整	15,091	3,073
	<u>\$ 147,900</u>	<u>\$ 113,089</u>

(三) 應收票據淨額

	101年12月31日	100年12月31日
應收票據	<u>\$ 1,450</u>	<u>\$ 938</u>

(四) 應收帳款淨額

	<u>101年12月31日</u>	<u>100年12月31日</u>
應收帳款	\$ 20,404	\$ 10,765
減：備抵呆帳	(82)	(82)
	<u>\$ 20,322</u>	<u>\$ 10,683</u>

(五) 存 貨

	<u>101年12月31日</u>	<u>100年12月31日</u>
餐飲類及酒類等	\$ 635	\$ 657

當期認列之存貨相關費損：

	<u>101 年 度</u>	<u>100 年 度</u>
已出售存貨成本	\$ 33,740	\$ 39,421
存貨盤盈	(17)	(29)
	33,723	39,392
客房成本	89,811	52,510
餐飲成本	13,984	12,443
營業成本	<u>\$ 137,518</u>	<u>\$ 104,345</u>

(六) 固定資產

資產名稱	101	年	12	月	31	日
	原始成本	重估增值	合	計	累計折舊	帳面價值
土地	\$ 304,013	\$ 251,099	\$ 555,112	\$ -	\$ 555,112	
土地改良物	20,345	-	20,345	(1,025)	19,320	
房屋及建築	1,219,666	58,827	1,278,493	(540,728)	737,765	
水電設備	27,288	-	27,288	(9,956)	17,332	
營業器具	248,233	-	248,233	(116,335)	131,898	
其他設備	1,793	-	1,793	(989)	804	
預付設備款	668	-	668	-	668	
	<u>\$ 1,822,006</u>	<u>\$ 309,926</u>	<u>\$ 2,131,932</u>	<u>(\$ 669,033)</u>	<u>\$ 1,462,899</u>	
資產名稱	100	年	12	月	31	日
原始成本	重估增值	合	計	累計折舊	帳面價值	
土地	\$ 255,676	\$ 251,099	\$ 506,775	\$ -	\$ 506,775	
土地改良物	913	-	913	(723)	190	
房屋及建築	1,030,946	58,827	1,089,773	(480,467)	609,306	
水電設備	23,568	-	23,568	(8,265)	15,303	
營業器具	176,862	-	176,862	(102,178)	74,684	
其他設備	2,443	-	2,443	(1,223)	1,220	
預付設備款	5,250	-	5,250	-	5,250	
	<u>\$ 1,495,658</u>	<u>\$ 309,926</u>	<u>\$ 1,805,584</u>	<u>(\$ 592,856)</u>	<u>\$ 1,212,728</u>	

1. 本公司及子公司之部分固定資產業已提供作為長期借款之擔保品，請參閱附註六之說明。
2. 本公司歷年依法辦理數次資產重估價，重估增值總額計\$316,600，減除重估時提列之土地增值稅準備\$93,467 後之餘額為\$223,133，列為股東權益項下之未實現重估價值。該項未實現重估增值經彌補歷年虧損、迴轉所彌補之虧損及處分固定資產後，民國 101 年 12 月 31 日餘額為\$100,425。
3. 本公司於民國 101 年及 100 年度均無利息資本化之情事。

(七) 無形資產

	<u>其他無形資產</u>
民國101年1月1日帳面價值	\$ -
本期增加	73,083
本期攤銷	(1,239)
民國101年12月31日帳面價值	<u>\$ 71,844</u>
民國101年12月31日	
成本	\$ 73,083
累計攤銷	(1,239)
淨帳面價值	<u>\$ 71,844</u>

(八) 短期借款

	<u>101年12月31日</u>	<u>100年12月31日</u>
信用借款	\$ 77,000	\$ 70,000
利率區間	<u>1.35%~1.60%</u>	<u>1.58%~1.61%</u>

(九) 應付短期票券

	<u>101年12月31日</u>	<u>100年12月31日</u>
應付商業本票	\$ 26,000	\$ 16,000
減：未攤銷折價	-	-
	<u>\$ 26,000</u>	<u>\$ 16,000</u>
利率區間	<u>0.80%~0.91%</u>	<u>0.91%</u>

上述應付短期票券係由銀行及票券公司等金融機構提供保證。

(十) 長期借款

借款性質	借款額度	期間	償還方式	101年12月31日	100年12月31日
擔保借款 (第一商銀)	\$ 78,400	96.12.26~ 101.12.26	自98.1.26 起，每月 攤還，分 48期償還。(註1)	\$ -	\$ 2,960
擔保借款 (第一商銀)	41,600	97.7.31~ 102.7.31	自簽約日滿 1年起，每 月攤還，分 48期償還。(註2)	-	7,670
擔保借款 (第一商銀)	註3	101.9.17~ 111.9.17	自103.9.17起， 每月攤還，分32 期償還。	87,777	-
擔保借款 (第一商銀)	註3	101.9.18~ 111.9.18	自103.9.18起， 每月攤還，分32 期償還。	58,678	-
擔保借款 (Bank SinoPac)	USD11,500仟元	99.11.16~ 104.11.16	註4	307,243	334,291
擔保借款 (Bank SinoPac)	USD10,000仟元	101.7.16~ 104.11.16	註5	285,213	-
				738,911	344,921
減：一年內到期之部分				(25,803)	(18,492)
				\$ 713,108	\$ 326,429
利率區間				2.12%~2.58%	1.97%~2.71%

註 1: 已於民國 101 年第 1 季提前清償完畢。

註 2: 已於民國 101 年第 2 季提前清償完畢。

註 3: 上述二筆長期借款總額度為\$150,000。

註 4: 此項借款期間為 5 年，借款利率採浮動利率，子公司於每月固定償還本金美金 38,333 元，民國 104 年 11 月借款期間屆滿時，一次償還其他剩餘借款金額。

註 5: 此項借款期間為 3.25 年，借款利率採浮動利率，子公司於每月固定償還本金美金 35,714 元，民國 104 年 11 月借款期間屆滿時，一次償還其他剩餘借款金額。

上列長期借款之擔保品，請參閱附註六之說明。

(十一) 退休金

1. 本公司依據「勞動基準法」之規定，訂有確定給付之退休辦法，適用於民國 94 年 7 月 1 日實施「勞工退休金條例」前所有正式員工之服務

年資，以及於實施「勞工退休金條例」後選擇繼續適用勞動基準法員工之後續服務年資。員工符合退休條件者，退休金之支付係根據服務年資及退休前 6 個月之平均薪資計算，15 年以內(含)的服務年資每滿一年給予兩個基數，超過 15 年之服務年資每滿一年給予一個基數，惟累積最高以 45 個基數為限。本公司按月就薪資總額 5% 提撥退休基金，以勞工退休準備金監督委員會之名義專戶儲存於台灣銀行。惟本公司已取具勞工局核准，得暫停提撥該勞工退休準備金。民國 101 年及 100 年度本公司依上述退休金辦法認列之淨退休金收入分別為 \$327 及 \$207，截至民國 101 年及 100 年 12 月 31 日止，撥存於台灣銀行信託部勞工退休準備金專戶之餘額分別為 \$11,412 及 \$12,575。

本公司依精算報告認列之相關資訊如下：

(1) 有關退休金之精算假設彙總如下：

	<u>101 年 度</u>	<u>100 年 度</u>
折現率	1.75%	1.90%
未來薪資水準增加率	1.00%	1.00%
基金資產之預期投資報酬率	1.75%	1.90%

(2) 退休金提撥狀況表：

	<u>101年12月31日</u>	<u>100年12月31日</u>
給付義務：		
既得給付義務	(\$ 4,072)	(\$ 6,584)
非既得給付義務	(4,919)	(5,886)
累積給付義務	(8,991)	(12,470)
未來薪資增加影響數	(947)	(1,218)
預計給付義務	(9,938)	(13,688)
退休基金資產公平價值	<u>11,412</u>	<u>12,575</u>
退休金提撥狀況	1,474	(1,113)
未認列為退休金損益	(7,811)	(5,551)
應計退休金負債	(\$ 6,337)	(\$ 6,664)
既得給付	<u>\$ 4,829</u>	<u>\$ 7,682</u>

(3) 淨退休金(收入)成本之內容：

	<u>101 年 度</u>	<u>100 年 度</u>
利息成本	\$ 260	\$ 306
退休基金資產預期報酬	(239)	(268)
未認列退休金損(益)之攤銷	(348)	(245)
淨退休金收入	<u>(\$ 327)</u>	<u>(\$ 207)</u>

2. 自民國 94 年 7 月 1 日起，本公司依據「勞工退休金條例」，訂有確定提撥之退休辦法，適用於本國籍之員工。本公司就員工選擇適用「勞工退休金條例」所定之勞工退休金制度部分，每月按不低於薪資之 6% 提繳勞工退休金至勞保局員工個人帳戶，員工退休金之支付依員工個人之退休金專戶及累積收益之金額採月退休金或一次退休金方式領取。
3. 民國 101 年及 100 年度，本公司依上開退休金辦法認列之退休金成本分別為 \$2,226 及 \$2,079。

(十二)股本

1. 截至民國 101 年 12 月 31 日止，本公司額定資本額為 \$1,500,000，分為 150,000 仟股，實收資本額為 \$825,055，每股面額新台幣 10 元。
2. 本公司於民國 101 年 6 月 12 日經股東會決議以盈餘 \$46,701 轉增資，發行新股 4,670 仟股，該項增資業已於民國 101 年 7 月 19 日經金融監督管理委員會(101)金管證字第 101003219 號函核准，並於民國 101 年 9 月 13 日辦理變更登記完竣。
3. 本公司於民國 100 年 6 月 17 日經股東會決議以盈餘 \$44,058 轉增資，發行新股 4,405 仟股，該項增資業於民國 100 年 7 月 22 日經前行政院金融監督管理委員會核准，並於民國 100 年 10 月 5 日辦理變更登記完竣。

(十三)資本公積

依公司法規定，超過票面金額發行股票所得之溢額及受領贈與之所得之資本公積，除得用於彌補虧損外，於公司無累積虧損時，按股東原有股份之比例發給新股或現金。另依證券交易法之相關規定，以上開資本公積撥充資本時，每年以其合計數不超過實收資本額百分之十為限。公司非於盈餘公積填補資本虧損仍有不足時，不得以資本公積補充之。

(十四)法定盈餘公積及未分配盈餘

1. 依本公司章程規定，年度總決算如有盈餘時，於完納稅捐、彌補虧損後，分派盈餘時，應先提列百分之十為法定盈餘公積，但法定盈餘公積已達公司資本總額時不在此限，另依法提列或迴轉特別盈餘公積後，如尚有盈餘，除分派股息外，由董事會擬具盈餘分派議案，提請股東會決議分派之，其中員工紅利不得低於百分之一。前項可分配盈餘提撥 10% 以上分派股息及股東紅利，其中現金股利不低於股東股息及股東紅利總額之 10%，前項員工紅利得以股票支付之，於分配員工股票紅利時，得包括符合一定條件之從屬公司員工。
2. 法定盈餘公積除彌補公司虧損及按股東原有股份之比例發給新股或現金外，不得使用之，惟發給新股或現金者，以該項公積超過實收資本額百分之二十五之部分為限。
3. (1) 本公司於民國 101 年 6 月 12 日及 100 年 6 月 17 日，經股東會決議通過民國 100 年及 99 年度盈餘分派案如下：

	100 年 度		99 年 度	
	金額	每股股利(元)	金額	每股股利(元)
法定盈餘公積	\$ 7,413		\$ 7,311	
現金股利	23,351	\$ 0.30	15,765	\$ 0.2147
股票股利-盈餘轉增資	46,701	0.60	44,058	0.60
	<u>\$77,465</u>		<u>\$ 67,134</u>	

(2)本公司於民國 102 年 3 月 19 日經董事會提議民國 101 年度盈餘分派案，分派案如下：

	101 年 度	
	金額	每股股利(元)
法定盈餘公積	\$ 7,061	
現金股利	16,501	\$ 0.20
股票股利-盈餘轉增資	49,503	0.60
	<u>\$73,065</u>	

前述民國 101 年度盈餘分派議案，截至民國 102 年 3 月 19 日止，尚未經股東會決議通過。

4. 依據公司章程，董事會於擬具盈餘分派議案時，對於員工紅利有裁量權，而民國 102 年 3 月 19 日之董事會決議不擬發放員工紅利，故本公司民國 101 年度之員工紅利不予估列。

本公司董事會通過及股東會決議之員工紅利及董監酬勞，相關資訊可至公開資訊觀測站查詢。本公司經股東會決議之民國 100 年度員工紅利與 100 年度財務報表認列之員工分紅金額 \$254 一致。本公司經股東會決議之民國 99 年度員工紅利與民國 99 年度財務報表認列之員工分紅 \$0 之差異為 \$35，業已調整為民國 100 年度之損益。

5. 本公司未分配盈餘之明細如下：

	101年12月31日	100年12月31日
87年及以後年度未分配盈餘		
a. 未加徵10%營利事業所得稅未分配盈餘	\$ 70,613	\$ 74,137
b. 已加徵10%營利事業所得稅未分配盈餘	3,323	6,651
	<u>\$ 73,936</u>	<u>\$ 80,788</u>

6. 本公司截至民國 101 年及 100 年 12 月 31 日止，股東可扣抵稅額帳戶餘額分別為 \$3,368 及 \$2,351。本公司民國 100 年度盈餘業經股東會決議分配，其股東可扣抵稅額比率為 10.12%。本公司民國 101 年度預計股東可扣抵稅額比率為 4.55%，由於本公司得分配予股東之可扣抵稅額，應以股息紅利分配日之可扣抵稅額帳戶之餘額為計算基礎，是以本公司股東於分配 87 年度以後之盈餘所適用之稅額可扣抵比率，尚須調整股利或盈餘分配日前，本公司依所得稅法規定可能產生之各項可扣抵稅額。

(十五) 所得稅

1. 所得稅費用及應付所得稅之調節如下

	101年度	100年度
稅前淨利按法定稅率計算之所得稅	\$ 24,097	\$ 39,900
永久性差異之所得稅影響數	(21,729)	(687)
以前年度所得稅低估數	1,423	49
未分配盈餘加徵10%	-	598
所得稅費用	3,791	39,860
以前年度所得稅低估數	(1,423)	(49)
遞延所得稅資產及負債淨變動數	19,555	(15,720)
預付所得稅	(21,806)	(18,224)
匯率影響數	(1,977)	2,285
應收退稅款及應付所得稅	(\$ 1,860)	\$ 8,152
應付所得稅	\$ 1,298	\$ 8,152
應收退稅款(表列「其他應收款」)	(\$ 3,158)	\$ -

2. 遞延所得稅資產及負債明細如下：

	101年12月31日	100年12月31日
遞延所得稅資產-流動	\$ 1,778	\$ 1,114
遞延所得稅資產-非流動	\$ 10,991	\$ 6,636
遞延所得稅負債-非流動	(45,387)	(70,277)
	(\$ 34,396)	(\$ 63,641)

3. 因暫時性差異而產生之遞延所得稅資產及負債科目餘額如下：

項 目	101年12月31日		100年12月31日	
	金 額	所得稅 影響數	金 額	所得稅 影響數
流動項目：				
美國州稅可抵繳稅額-已繳	\$ 5,230	\$ 1,778	\$ 3,275	\$ 1,114
非流動項目：				
退休金費用	\$ 3,317	\$ 564	\$ 3,317	\$ 564
投資收益	(222,416)	(37,810)	(299,423)	(50,902)
無形資產攤提財稅差異	170	73	-	-
折舊費用提列財稅差異	(2,894)	(6,869)	(46,429)	(13,121)
其他	(2,083)	(708)	(2,187)	(182)
累積換算調整數	60,912	10,354	-	-
		(\$ 34,396)		(\$ 63,641)

4. 本公司營利事業所得稅申報業經稅捐稽徵機關核定至民國 99 年度，尚

無重大租稅行政救濟之情事。

(十六) 普通股每股盈餘

	101		年		度	
	金額		加權平均流通 在外仟股數	每股盈餘(元)		
	稅前	稅後		稅前	稅後	
<u>基本每股盈餘</u>						
屬於普通股股東						
之本期純益	\$ 74,404	\$ 70,613	82,505	\$ 0.90	\$ 0.86	

	100		年		度	
	金額		加權平均流通 在外仟股數	每股盈餘(元)		
	稅前	稅後		稅前	稅後	
<u>基本每股盈餘</u>						
屬於普通股股東						
之本期純益	\$ 113,997	\$ 74,137	82,505	\$ 1.38	\$ 0.90	

註：民國 100 年度加權平均流通在外股數，業已依民國 101 年 6 月 12 日股東會決議盈餘轉增資比例追溯調整。

(十七) 用人、折舊及攤銷費用

本期發生之用人、折舊及攤銷費用依其功能別彙總如下：

	101		年		度	
	屬於營業 成本者	屬於營業 費用者	屬於營業 費用者	屬於營業 費用者	合計	
用人費用						
薪資費用	\$ 8,307	\$ 92,145	\$ 92,145	\$ 100,452		
勞健保費用	905	3,433	3,433	4,338		
退休金費用	487	1,412	1,412	1,899		
其他用人費用(註)	464	2,113	2,113	2,577		
	\$ 10,163	\$ 99,103	\$ 99,103	\$ 109,266		
折舊費用	\$ 90,104	\$ 6,903	\$ 6,903	\$ 97,007		
攤銷費用	\$ -	\$ 1,239	\$ 1,239	\$ 1,239		

	100 年		度
	屬於營業 成 本 者	屬於營業 費 用 者	合 計
用人費用			
薪資費用	\$ 7,498	\$ 88,569	\$ 96,067
勞健保費用	802	3,070	3,872
退休金費用	431	1,441	1,872
其他用人費用(註)	386	1,884	2,270
	<u>\$ 9,117</u>	<u>\$ 94,964</u>	<u>\$ 104,081</u>
折舊費用	<u>\$ 52,510</u>	<u>\$ 6,779</u>	<u>\$ 59,289</u>
攤銷費用	<u>\$ -</u>	<u>\$ -</u>	<u>\$ -</u>

註：其他用人費用係為伙食費及職工福利支出。

五、關係人交易

1. 本期與關係人無重大交易事項。
2. 主要管理階層薪酬資訊

	101 年 度	100 年 度
薪資及獎金	\$ 7,323	\$ 5,767
業務執行費用	960	960
董監酬勞及員工紅利	-	-
股份基礎給付費用	-	-
	<u>\$ 8,283</u>	<u>\$ 6,727</u>

(1) 薪資及獎金包括薪資、職務加給、退職退休金、離職金、各種獎金、獎勵金等。

(2) 業務執行費用包括車馬費、特支費、各種津貼、宿舍、配車等實物提供。

(3) 董監酬勞及員工紅利係指當期估列於損益表之董監酬勞及員工紅利。

(4) 股份基礎給付費用係指依財務會計準則公報第三十九號認列之酬勞成本。

六、抵(質)押之資產

截至民國 101 年及 100 年 12 月 31 日止，本公司及子公司之資產提供擔保明細如下：

資 產 項 目	帳 面 價 值		擔 保 用 途
	101年12月31日	100年12月31日	
土地及土地改良物(含重估增值)	\$ 497,208	\$ 506,965	長期借款
房屋及建築(含重估增值)	547,127	609,306	長期借款
	<u>\$ 1,044,335</u>	<u>\$ 1,116,271</u>	

七、重大承諾事項及或有事項

(一) 截至民國 101 年 12 月 31 日止，本公司已簽約之設備總價款\$3,960，尚未付款金額為\$3,259。

(二) 子公司購入 Anaheim Residence Inn 及 Natomas Residence Inn 目前皆委

由 Rim 公司經營，依雙方簽訂之合約(合約到期日期分別為民國 102 年 12 月 31 日及 106 年 10 月 17 日)約定，本公司每月須支付 Rim 公司管理費用及績效獎金，其計算方式係依合約約定之條件一定比率估算之。

(三) 子公司依與 Rim 公司簽訂之管理合約約定，須依營業收入總額之一定比率按月提撥於專戶購置或修繕有關之資產(辦公室除外)，若該專戶不足支付與飯店有關資產之購置或修繕，則本公司須另提撥足額之金額存入該戶。

(四) 子公司與 Marriott 公司簽訂權利金合約，依合約規定，Anaheim Residence Inn 截至民國 107 年 8 月 8 日止及 Natomas Residence Inn 截至民國 121 年 10 月 24 日止，因使用 Marriott 公司之管理維護系統而須依客房收入總額之一定比例支付權利金予 Marriott 公司。

八、重大之災害損失

無此情形。

九、重大之期後事項

民國 101 年度盈餘分派議案已於民國 102 年 3 月 19 日經董事會通過擬議，請詳附註四(十四)之說明。

十、其他

(一)財務報表表達

民國 100 年度財務報表之部份科目業予重分類，便與民國 101 年度財務報表比較。

(二)金融商品之公平價值

<u>金 融 資 產</u>	101 年 12 月 31 日		
	<u>帳面價值</u>	<u>公 平 價 值</u>	
		<u>公開報價 決定之價值</u>	<u>評價方法 估計之價值</u>
<u>非衍生性金融商品</u>			
<u>資產</u>			
公平價值與帳面價值相等之金融資產	\$ 377,071	\$ -	\$ 377,071
備供出售金融資產	147,900	147,900	-
存出保證金	1,268	-	1,268
<u>負債</u>			
公平價值與帳面價值相等之金融負債	\$ 182,250	\$ -	\$ 182,250
存入保證金	667	-	667
長期借款(含一年內到期之長期負債)	738,911	-	738,911
<u>衍生性金融商品</u> ：無。			

金 融 資 產	100 年 12 月 31 日		
	帳面價值	公 平 價 值	
		公開報價 決定之價值	評價方法 估計之價值
<u>非衍生性金融商品</u>			
<u>資產</u>			
公平價值與帳面價值相等之金融資產	\$ 311,256	\$ -	\$ 311,256
備供出售金融資產	113,089	113,089	-
存出保證金	1,272	-	1,272
<u>負債</u>			
公平價值與帳面價值相等之金融負債	\$ 156,803	\$ -	\$ 156,803
存入保證金	603	-	603
長期借款(含一年內到期之長期負債)	344,921	-	344,921

衍生性金融商品：無。

本公司及子公司估計金融商品公平價值所使用之方法及假設如下：

1. 短期金融商品，因折現值影響不大，故以帳面價值估計其公平價值。此方法應用於現金及約當現金、應收票據淨額、應收帳款淨額、其他應收款、短期借款、應付短期票券、應付票據、應付帳款、應付費用及其他應付款項。
2. 備供出售金融資產若有活絡市場公開報價時，則以此市場價格為公平價值。
3. 存出保證金及存入保證金係以其預期現金流量之折現值為其估計公平價值，折現率則以郵政儲金匯業局之一年期定期存款固定利率為準。惟金額不重大時，不予以折現。
4. 長期借款之利率因與市場利率接近，其未來現金流量折現值與帳面價值約略相當，故帳面價值應屬估計公平價值之合理基礎。

(三) 金融商品重大損益及權益項目資訊

本公司及子公司於民國 101 年及 100 年度自備供出售金融資產當期直接認為股東權益調整項目之金額分別為\$13,335 及(\$1,140)。

(四) 利率風險部位資訊

本公司及子公司於民國 101 年及 100 年 12 月 31 日具利率變動之現金流量風險之金融資產分別為\$24,655 及\$40,337；金融負債分別為\$738,911 及\$344,921；具利率變動之公平價值風險之金融資產均為\$0；金融負債分別為\$103,000 及\$86,000。

(五) 財務風險控制及避險策略

本公司及子公司採用適當風險管理與控制系統，以清楚辨認、衡量並控制本公司及子公司所有各種風險(包含市場風險、信用風險、流動性風險及現金流量風險)，使本公司及子公司之管理階層能有效從事控制並衡量市場風險、信用風險、流動性風險及現金流量風險。另子公司市場風險管理目標，係適當考慮經濟環境、競爭狀況及市場價值風險之影響下，達到最佳化之風險部分、維持適當流動性部位及集中管理所有市場風險。為了達成風險管理之目標，子公司多採自然避險之避險策略。

(六) 重大財務風險資訊

1. 應收款項：項目包含應收票據淨額、應收帳款淨額及其他應收款。

(1) 市場風險

本公司及子公司之應收款項均為一年內到期，因此經評估無重大之市場風險。

(2) 信用風險

本公司及子公司應收款項債務人之信用尚屬正常，且多採匯款或信用卡交易，因此經評估無重大之信用風險。

(3) 流動性風險

本公司及子公司之應收款項均為一年內到期，預期無發生重大之流動性風險。

(4) 利率變動之現金流量風險

本公司及子公司之應收款項均為一年內到期，因此經評估無重大之利率變動之現金流量風險。

2. 權益類金融商品投資：項目為備供出售金融資產

(1) 市場風險

本公司及子公司從事之權益類金融商品投資受市場變動之影響，惟本公司及子公司業已設置停損點，故預期不致發生重大之市場風險。

(2) 信用風險

本公司及子公司主係透過集中交易市場或證券商下單交易，且係與信用良好之交易相對人往來，預期交易相對人不致發生違約，故發生信用風險之可能性極低。

(3) 流動性風險

本公司及子公司投資之權益類金融商品投資多具活絡市場，故預期可輕易在市場上以接近公平價值之價格迅速出售金融商品。

(4) 利率變動之現金流量風險

本公司及子公司投資之權益類金融商品均非屬利率型商品，因此無利率變動之現金流量風險。

3. 借款：項目包含短期借款、應付短期票券及長期借款(含一年內到期部分)。

(1) 市場風險

本公司及子公司借入之款項，多為浮動利率之債務，故預期不致發生重大之市場風險。

(2) 信用風險

無信用風險。

(3) 流動性風險

本公司及子公司之營運資金足以支應本公司及子公司之資金需求，預期不致發生重大之流動性風險。

(4) 利率變動之現金流量風險

本公司及子公司借入之款項，多為屬浮動利率之金融商品，故市場利率變動將使債務類金融商品之有效利率隨之變動，而使其未來現金流量產生波動。惟因本公司及子公司營運資金充足，因此評估無重大利率變動之現金流量風險。

十一、附註揭露事項

(一)重大交易事項相關資訊

有關被投資公司應揭露資訊，係依被投資公司經會計師查核簽證之財務報表編製且下列與子公司間交易事項，於編製合併報表時皆已沖銷，以下揭露資訊係供參考

1. 資金貸與他人情形：

編號	貸出資金		往來科目	本期		利率區間	資金貸與性質	業務往來金額	有短期融通資金必要之原因	提列備抵呆帳金額	擔保品		對個別對象資金貸與限額	資金貸與總限額	備註
	之公司	貸與對象		最高餘額	期末餘額						名稱	價值			
1	Holiday Garden International Ltd.	Holiday Garden U. S. CORP.	應收關係企業款項	\$ 270,112	\$ 265,356	年息6.5%	短期融通資金	\$ -	營運週轉	\$ -	無	\$ -	\$ -	\$ -	註
2	Holiday Garden US. CORP	Holiday Garden S. N. CORP.	應收關係企業款項	72,900	72,900	年息6.5%	短期融通資金	\$ -	營運週轉	\$ -	無	\$ -	\$ -	\$ -	註
3	Holiday Garden S.F. CORP	Holiday Garden S. N. CORP.	應收關係企業款項	292,500	292,500	年息2.7%	短期融通資金	\$ -	購置飯店	\$ -	無	\$ -	\$ -	\$ -	註

註：依本公司資金貸與他人作業程序規定，本公司對直接及間接持有本公司表決權股份百分之百之公司間，從事資金貸與不受限額之限制。

2. 為他人背書保證：無此情形。

3. 期末持有有價證券情形：

持有之公司	有價證券種類	有價證券名稱	有價證券發行人 與本公司之關係	帳列科目	期		末		備註
					股數	帳面金額	持股比例	市價	
華園飯店股份有限公司	股票	Holiday Garden International Ltd.	本公司之子公司	採權益法之長期股權投資	-	\$ 803,809	100	\$ 803,809	註1、2
Holiday Garden International Ltd.	股票	Holiday Garden U.S. CORP.	該公司之子公司	採權益法之長期股權投資	180,000	\$ 391,465	100	\$ 391,465	註1
Holiday Garden International Ltd.	基金	USABF-美國複合收益債券基金	無	備供出售金融資產-流動	-	\$ 28,369	-	\$ 29,130	註1
Holiday Garden International Ltd.	基金	GCBAU-環球企業債券基金	無	備供出售金融資產-流動	-	46,427	-	53,588	註1
Holiday Garden International Ltd.	基金	EMDAU-新興市場債券基金	無	備供出售金融資產-流動	-	31,877	-	38,114	註1
Holiday Garden International Ltd.	基金	UABAU-摩根美複合收益	無	備供出售金融資產-流動	-	26,136	-	27,068	註1
						132,809		\$ 147,900	
					金融商品之未實現損益	15,091			
						\$ 147,900			
Holiday Garden U.S. CORP.	股票	Holiday Garden S. F. CORP.	該公司之子公司	採權益法之長期股權投資	170,000	\$ 505,732	100	\$ 505,732	註1
Holiday Garden U.S. COPRP.	股票	Holiday Garden S. N. CORP.	該公司之子公司	採權益法之長期股權投資	150,000	\$ 72,742	100	\$ 72,742	註1

註1：市價之填寫方法如下：

1. 開放型基金，其市價係指資產負債表日該基金淨資產價值。
2. 若屬未上市，未上市櫃公司無公開市價價格可循，則依可取得之最近期財務報表股權淨值或投資成本列示。

註2：係有限公司，故不適用。

4. 累積買進或賣出同一有價證券之金額達新台幣一億元或實收資本額百分之二十以上者：無此情形。
5. 取得不動產之金額達新台幣一億元或實收資本額百分之二十以上：

取得之公司	財產名稱	交易日或事實發生日	交易金額	價款支付情形	交易對象	關係	交易對象為關係人者，其前次移轉資料				價格決定之參考依據	取得目的及使用情形	其他約定事項
							所有人與發行人之關係	移轉日期	金額	金額			
HOLIDAY GARDEN S. N. CORP.	Residence Inn Sacramento Airport Natomas 旅館	101.10.24	USD14,100 (仟元)	USD14,100 (仟元)	MLCFC 2007-9 WEST EL CAMINO LIMITED PARTNERSHIP	非關係人	-	-	-	\$ -	招標	經營旅館、餐飲業務	-

6. 處分不動產之金額達新台幣一億元或實收資本額百分之二十以上者：無此情形。
7. 與關係人進、銷貨交易金額達新台幣一億元或實收資本額百分之二十以上者：無此情形。
8. 應收關係人款項達新台幣一億元或實收資本額百分之二十以上：

帳列應收款項之公司	交易對象	關係	應收關係人款項餘額	週轉率	逾期應收關係人款項		應收關係人款項期後收回金額	提列備抵呆帳金額
					金額	處理方式		
Holiday Garden International Ltd.	Holiday Garden U.S.CORP.	註1	\$ 265,356	註2	\$ -	-	\$ -	\$ -
Holiday Garden S.F.CORP.	Holiday Garden S.N.CORP.	註1	292,500	註2	-	-	-	-

註1：該被投資公司與交易對象皆為本公司之子公司。

註2：主要係其他應收款，故不適用於週轉天數之計算。

9. 從事衍生性商品交易資訊：無此情形。

(二) 轉投資事業相關資訊

投資公司名稱	被投資公司名稱	所在地區	主要營業項目	原始投資金額				期末持有				被投資公司本期損益		本期認列之投資損益		備註
				幣別	本期期末	幣別	上期期末	股數	比率	幣別	帳面金額	幣別	金額	幣別	金額	
華園飯店股份有限公司	Holiday Garden International Ltd.	百慕達群島	投資業務	新台幣	\$513,130	新台幣	\$ 366,675	-	100	新台幣	\$ 803,809	新台幣	\$ 44,957	新台幣	\$ 37,077	本公司之子公司
Holiday Garden International Ltd.	Holiday Garden U.S. CORP.	美國	投資業務	新台幣	251,291	新台幣	251,291	180,000	100	新台幣	391,465	新台幣	22,166	新台幣	38,490	該公司之子公司
Holiday Garden U.S. CORP.	Holiday Garden S.F. CORP.	美國	經營觀光事業之旅館	新台幣	482,233	新台幣	482,233	170,000	100	新台幣	505,732	新台幣	26,700	新台幣	38,335	該公司之子公司
Holiday Garden U.S. CORP.	Holiday Garden S.N. CORP.	美國	經營觀光事業之旅館	新台幣	72,900	新台幣	-	150,000	100	新台幣	72,742	新台幣	(4,137)	新台幣	144	該公司之子公司

(三) 大陸投資資訊

無此情形。

(四) 母公司與子公司及各子公司間之業務關係及重要交易往來情形及金額

茲彙列母公司與子公司及各子公司間交易金額達五百萬元或母公司實收資本額百分之二十以上者之往來情形如下：

民國101年度

編號 (註1)	交易人名稱	交易往來對象	與關係人之關係 (註2)	交 易 情 形			佔合併總營收或 總資產之比率(註3)
				科目	金 額	交易條件	
1	Holiday Garden International Ltd.	Holiday Garden U.S. CORP.	3	其他應收款	\$ 265,356	依雙方約定辦理	12.84%
				利息收入	8,681	依雙方約定辦理	1.58%
2	Holiday Garden U.S. CORP.	Holiday Garden S.N. CORP.	3	其他應收款	72,900	依雙方約定辦理	3.53%
3	Holiday Garden S.F. CORP.	Holiday Garden S.N. CORP.	3	其他應收款	292,500	依雙方約定辦理	14.15%
2	Holiday Garden U.S. CORP.	Holiday Garden International Ltd.	3	其他應付款	265,356	依雙方約定辦理	12.84%
				利息費用	8,681	依雙方約定辦理	1.58%
4	Holiday Garden S.N. CORP.	Holiday Garden U.S. CORP.	3	其他應付款	72,900	依雙方約定辦理	3.53%
4	Holiday Garden S.N. CORP.	Holiday Garden S.F. CORP.	3	其他應付款	292,500	依雙方約定辦理	14.15%

民國100年度

編號 (註1)	交易人名稱	交易往來對象	與關係人之關係 (註2)	交 易 情 形			佔合併總營收或 總資產之比率(註3)
				科目	金 額	交易條件	
1	Holiday Garden International Ltd.	Holiday Garden U.S. CORP.	3	其他應收款	\$ 124,312	依雙方約定辦理	7.56%
				利息收入	7,832	依雙方約定辦理	1.5%
2	Holiday Garden U.S. CORP.	Holiday Garden International Ltd.	3	其他應付款	124,312	依雙方約定辦理	7.56%
				利息費用	7,832	依雙方約定辦理	1.5%

註1：母公司及子公司相互間之業務往來資訊應分別於編號欄註明，編號之填寫方法如下：

1. 母公司填0。
2. 子公司依公司別由阿拉伯數字1開始依序編號。

註2：與交易人之關係有以下三種，標示種類即可：

1. 母公司對子公司。
2. 子公司對母公司。
3. 子公司對子公司。

註3：交易往來金額佔合併總營收或總資產比率之計算，若屬資產負債科目者，以期末餘額佔合併總資產之方式計算；若屬損益科目者，以期中累積金額佔合併總營收之方式計算。

十二、營運部門資訊

(一)一般性資訊

本公司係以地區別之角度經營業務及制定決策；故管理階層亦依此一模式用以辨認應報導部門。

本公司共有兩個應報導部門：台灣事業部及美國事業部。台灣事業部主係經營觀光事業之旅社及附設餐廳、夜總會及游泳池等有關業務；美國事業部係經營觀光事業之旅社。

(二)部門資訊的衡量

本公司依據各營運部門之營業損益作為評估績效之基礎。

(三)部門損益及資產之資訊

	101 年 度			合計
	台灣事業部	美國事業部	調整及沖銷	
收入				
外部客戶收入	\$ 204,604	\$ 345,980	\$ -	\$ 550,584
部門損益	\$ 25,730	\$ 59,191	\$ -	\$ 84,921
利息收入				990
公司一般收入				4,394
利息費用				(14,512)
公司一般費用				(1,389)
繼續營業部門				
稅前淨損益				\$ 74,404
部門資產	\$ 596,128	\$ 866,771	\$ -	\$ 1,462,899
公司一般資產				604,028
資產合計				\$ 2,066,927
折舊及攤銷費用	\$ 27,904	\$ 70,342	\$ -	\$ 98,246
資本支出金額	\$ 32,481	\$ 340,223	\$ -	\$ 372,704
部門負債	\$ 428,571	\$ 639,916	\$ -	\$ 1,068,487

	100 年 度			合計
	台灣事業部	美國事業部	調整及沖銷	
<u>收入</u>				
外部客戶收入	\$ 214,665	\$ 304,988	\$ -	\$ 519,653
部門損益	\$ 35,257	\$ 83,474	\$ -	\$ 118,731
利息收入				1,505
公司一般收入				6,937
利息費用				(10,410)
公司一般費用				(2,766)
繼續營業部門 稅前淨損益				\$ 113,997
部門資產	\$ 592,934	\$ 619,794	\$ -	\$ 1,212,728
公司一般資產				430,826
資產合計				\$ 1,643,554
折舊及攤銷費用	\$ 27,449	\$ 31,840	\$ -	\$ 59,289
資本支出金額	\$ 11,009	\$ 14,790	\$ -	\$ 25,799
部門負債	\$ 305,167	\$ 383,055	\$ -	\$ 688,222

(四) 部門損益之調節資訊

上述(三)應報導部分之相關資訊合計金額以及其他重大項目資訊揭露業與本公司財務報表之稅前損益、資產、負債及相關對應項目之金額相符，係採一致之衡量方式。

(五) 產品別及勞務別之資訊

外部客戶收入主要來自客房收入及餐飲收入，收入餘額明細組成如下：

	101 年 度	100 年 度
客房收入	\$ 474,314	\$ 422,699
餐飲收入	76,270	96,954
	\$ 550,584	\$ 519,653

(六) 地區別資訊

本公司民國 101 年及 100 年度地區別資訊如下：

	101 年 度	100 年 度
	收入	收入
美國	\$ 345,980	\$ 304,988
台灣	204,604	214,665
	\$ 550,584	\$ 519,653

(七) 重要客戶資訊

本公司及合併子公司民國 101 年及 100 年度，來自每一客戶之收入均

未達損益表金額之 10%，故不適用。

十三、採用 IFRSs 相關事項

依前行政院金融監督管理委員會（以下簡稱金管會）規定，股票於證券交易所上市或於證券商營業處所買賣之公開發行股票公司，應自民國 102 年會計年度開始日起，依金管會認可之國際財務報導準則、國際會計準則、解釋及解釋公告（IFRSs）及預計於民國 102 年適用之「證券發行人財務報告編製準則」編製財務報告。

本公司依金管會民國 99 年 2 月 2 日金管證審字第 0990004943 號函規定，採用 IFRSs 前應事先揭露資訊如下：

(一) 採用 IFRSs 計畫之重要內容及執行情形

本公司業已成立專案小組，並訂定採用 IFRSs 之轉換計畫，該計畫係由本公司總經理統籌負責，該計畫之重要內容及目前執行情形說明如下：

轉換計畫之工作項目	執行單位	轉換計畫之執行情形
1. 成立專案小組	本公司專案小組	已提本公司民國99年3月30日董事會報告
2. 訂定採用IFRSs轉換計畫	本公司專案小組	原計畫於民國99年3月30日提報董事會，修正之IFRSs轉換計畫已提本公司民國100年6月27日董事會報告
3. 完成現行會計政策與IFRSs差異之辨認	本公司專案小組	已於民國100年3月完成
4. 完成IFRSs合併個體之辨認	本公司專案小組	已於民國100年3月完成
5. 完成IFRS 1「首次採用國際會計準則」各項豁免及選擇對公司影響之評估	本公司專案小組	已提本公司民國100年12月15日董事會報告
6. 完成資訊系統應做調整之評估	本公司專案小組	已於民國100年12月完成
7. 完成內部控制應做調整之評估	本公司專案小組	已於民國100年12月完成
8. 決定IFRSs會計政策	本公司專案小組	已提本公司民國100年12月15日董事會報告
9. 決定所選用IFRS 1「首次採用國際會計準則」之各項豁免及選擇	本公司專案小組	已提本公司民國100年12月15日董事會報告
10. 完成編製IFRSs開帳日財務狀況	本公司專案小組	已於民國101年3月完成
11. 完成編製IFRSs 2012年比較財務資訊之編製	本公司專案小組	計畫於民國102年4月完成
12. 完成相關內部控制(含財務報導流程及相關資訊系統)之調整	本公司專案小組	已於民國101年3月完成

(二) 目前會計政策與未來依 IFRSs 及「證券發行人財務報告編製準則」編製財務報告所使用之會計政策二者間可能產生之重大差異及影響說明
本公司係以金管會目前已認可之 IFRSs 及預計於民國 102 年適用之「證

券發行人財務報告編製準則」作為會計政策重大差異評估之依據，惟本公司目前之評估結果，可能受未來金管會認可之 IFRSs 之新發布或修訂及「證券發行人財務報告編製準則」之修訂影響，而與未來採用 IFRSs 所產生之會計政策實際差異及影響有所不同。

本公司評估現行會計政策與未來依 IFRSs 與「證券發行人財務報告編製準則」編製財務報表所採用之會計政策二者間可能產生之重大差異，並考量本公司依國際財務報導準則第 1 號「首次採用國際財務報導準則」所選擇之豁免項目（請詳附註十三（三））之影響如下：

1. 民國 101 年 1 月 1 日資產負債重大差異項目調節表

	我國會計準則	影響金額	IFRSs	說明
資產：				
現金及約當現金	\$ 297,192	(\$ 17,212)	\$ 279,980	(1)
遞延所得稅資產-流動	1,114	(1,114)	-	(2)
其他流動資產	131,044	17,212	148,256	(1)
遞延所得稅資產-非流動	-	6,970	6,970	(2)、(3) (4)
其他	1,214,204	-	1,214,204	
資產總計	\$ 1,643,554	\$ 5,856	\$ 1,649,410	
負債：				
應付費用	\$ 52,177	749	\$ 52,926	(3)
應計退休金負債	6,664	(5,334)	1,330	(4)
土地增值稅準備	93,467	(93,467)	-	(2)
遞延所得稅負債-非流動	63,641	100,103	163,744	(2)、(4)
其他	472,273	-	472,273	
負債總計	\$ 688,222	\$ 2,051	\$ 690,273	
股東權益				
保留盈餘	\$ 105,697	\$ 71,161	\$ 176,858	(3)、(4) (5)、(6)
累積換算調整數	(33,069)	33,069	-	(6)
未實現資產重估增值	100,425	(100,425)	-	(5)
其他	782,279	-	782,279	
股東權益總計	\$ 955,332	\$ 3,805	\$ 959,137	
負債及股東權益總	\$ 1,643,554	\$ 5,856	\$ 1,649,410	

調節原因說明：

(1) 現金及約當現金

我國現行會計準則規定，短於 1 年之定期存款可以分類為現金及約當現金。惟依國際會計準則第 1 號「財務報表表達」規定，長於 3 個月的定期存款應視其流動性予以分類為放款及其他應收款，本公司因此於轉換日將「現金及約當現金」\$17,212 重分類至「其他應收款」。

(2) 所得稅

A. 依我國現行會計準則規定，遞延所得稅資產或負債係依其相關負債或資產之分類，而劃分為流動或非流動項目，對於遞延所

得稅負債或資產未能歸屬至財務報表所列之資產或負債者，則按預期該遞延所得稅負債或資產清償或實現之期間長短劃分為流動或非流動項目。惟依國際會計準則第 1 號「財務報表之表達」規定，企業不得將遞延所得稅資產或負債分類為流動資產或負債。故本公司於轉換日將帳列「遞延所得稅-流動」重分類至「遞延所得稅-非流動」項下。

- B. 本公司辦理資產重估之土地依法計提之土地增值稅準備，依我國現行會計準則係表達於「各項準備-土地增值稅準備」；土地增值稅係屬所得稅範圍，依國際會計準則第 12 號「所得稅」規定應表達於「遞延所得稅負債」。
- C. 依國際會計準則規定，當期所得稅資產及當期所得稅負債不具有得予互抵之法定執行權，故遞延所得稅資產及負債不得互抵。
- D. 本公司因上述準則差異，於轉換日將表列於流動資產項下之遞延所得稅資產\$1,114 重分類至非流動資產項下；土地增值稅準備\$93,467 重分類至遞延所得稅負債-非流動項下；遞延所得稅資產及負債不得互抵，故調增遞延所得稅資產-非流動及遞延所得稅負債-非流動\$6,636。

(3) 員工福利

我國現行會計準則對於累積未休假獎金之認列並無明文規定，本公司係於實際支付時認列相關費用。惟依國際會計準則第 19 號「員工福利」規定，應於報導期間結束日估列已累積未使用之累積未休假獎金費用。本公司因此準則差異於轉換日調增應付費用\$749 及遞延所得稅資產\$127，並調減保留盈餘\$622。

(4) 退休金

- A. 退休金精算採用之折現率，係依我國財務會計準則公報第 18 號第 23 段規定應參酌之因素訂定。惟依國際會計準則第 19 號「員工福利」規定，折現率之採用係參考報導期間結束日幣別及期間與退休金計畫一致之高品質公司債之市場殖利率決定；在此類債券無深度市場之國家，應使用政府公債（於報導期間結束日）之市場殖利率。
- B. 本公司退休金精算損益，依我國現行會計準則規定，採緩衝區法認列為當期淨退休金成本。惟依國際會計準則第 19 號「員工福利」規定，係立即認列於其他綜合淨利中。
- C. 本公司因上述準則差異於轉換日調減應計退休金負債\$5,334 及調減遞延所得稅資產\$907，並調增保留盈餘\$4,427。

(5) 土地重估增值

本公司對在轉換日之前已依我國一般公認會計原則重估價之土地，選擇以該重估價值作為重估價日之認定成本，將未實現重估增值\$100,425 轉列保留盈餘。另依民國 101 年 4 月 6 日金管證發字第 1010012865 號令規定，上述未實現重估增值轉入保留盈餘應提列特別盈餘公積，惟因轉換 IFRSs 所產生之保留盈餘淨增加數為\$71,161，故本公司僅就因轉換所產生之保留盈餘淨增加數予以提列。

(6) 累積換算調整數

本公司選擇於轉換日將國外營運機構所產生之累積換算差異數認定為零，俟後產生之兌換差額，則依國際會計準則第 21 號「匯率變動之影響」之規定處理。本公司因此於轉換日調增「累積換算調整數」\$33,069，並調減「保留盈餘」\$33,069。

2. 民國 101 年 12 月 31 日資產負債重大差異項目調節表

	我國會計準則	影響金額	IFRSs	說明
資產：				
現金及約當現金	\$ 350,040	(\$ 9,095)	\$ 340,945	(1)
遞延所得稅資產-流動	1,778	(1,778)	-	(2)
其他流動資產	178,885	10,288	189,173	(1)、(3)
未完工程及預付設備款	668	(668)	-	(4)
遞延所得稅資產-非流動	-	11,560	11,560	(2)、(3)
預付款項-非流動	-	668	668	(4)
其他	1,535,556	-	1,535,556	
資產總計	\$ 2,066,927	\$ 10,975	\$ 2,077,902	
負債：				
應付費用	\$ 58,827	\$ 767	\$ 59,594	(5)
應計退休金負債	6,337	(6,337)	-	(3)
土地增值稅準備	93,467	(93,467)	-	(1)
遞延所得稅負債-非流動	34,396	104,459	138,855	(1)、(2)
其他	875,460	-	875,460	
負債總計	\$ 1,068,487	\$ 5,422	\$ 1,073,909	
股東權益				
保留盈餘	\$ 106,258	\$ 70,796	\$ 177,054	(1)、(3) (5)
累積換算調整數	(50,558)	33,069	(17,489)	(1)
未實現資產重估增值	100,425	(100,425)	-	(1)
其他權益	-	2,113	2,113	(3)
其他	842,315	-	842,315	
股東權益總計	\$ 998,440	\$ 5,553	\$ 1,003,993	
負債及股東權益總計	\$ 2,066,927	\$ 10,975	\$ 2,077,902	

調節原因說明：

(1) 民國 101 年 1 月 1 日資產負債表重大差異之調整，請詳附註十三

(二) 1. 之各項說明。

(2) 本公司依我國現行會計準則規定，遞延所得稅資產或負債係依其相關負債或資產之分類，而劃分為流動或非流動項目，對於遞延所得稅負債或資產未能歸屬至財務報表所列之資產或負債者，則按預期該遞延所得稅負債或資產清償或實現之期間長短劃分為流動或非流動項目。惟依國際會計準則第 1 號「財務報表之表達」規定，企業不得將遞延所得稅資產或負債分類為流動資產或負債。因前述規定本公司將「遞延所得稅資產-流動」\$1,778 重分類至「遞延所得稅資產-非流動」。另，就台灣稅制規定，當期所得稅資產及當期所

得稅負債不具有得予互抵之法定執行權，故遞延所得稅資產及負債不得互抵，因前述規定本公司調增遞延所得稅資產-非流動及遞延所得稅負債-非流動\$10,992。

- (3)依民國 101 年 12 月 31 日國際會計準則 19 號公報編製之退休金精算評估報告予以估列調整本期應認列之淨退休金成本，本公司因此調減應計退休金負債\$6,337，並調增「退休金費用」\$350、「保留盈餘」\$4,427、「預付退休金」\$1,193、「其他綜合損益」\$2,113 及「遞延所得稅資產-非流動」\$1,340。
- (4)本公司因購置固定資產而預付之款項，依我國「證券發行人財務報告編製準則」係表達於「固定資產」。惟依國際財務報導準則規定，依其交易性質表達於「其他非流動資產」。本公司因此於本期將「預付設備款」\$668 重分類至「預付款項-非流動」。
- (5)依國際會計準則第 19 號「員工福利」規定，應於報導期間結束日估列已累積未使用之累積未休假獎金費用。本公司因此於本期調增「遞延所得稅資產-非流動」\$130、「應付費用」\$767 及「薪資費用」\$15，並調減「保留盈餘」\$622。

3. 民國 101 年度損益重大差異項目調節表

	我國會計準則	影響金額	IFRSs	說明
營業收入	\$ 550,584	\$ -	\$ 550,584	
營業成本	(137,518)	-	(137,518)	
營業費用	(328,145)	(365)	(328,510)	(1)、(2)
營業淨利	84,921	(365)	84,556	
營業外收益及費損	(10,517)	-	(10,517)	
稅前淨利	74,404	-	74,404	
所得稅費用	(3,791)	-	(3,791)	
稅後淨利	70,613	(365)	70,248	(1)
其他綜合損益	-	2,113	2,113	(1)
綜合損益總額	\$ 70,613	\$ 1,748	\$ 72,361	

調節原因說明：

- (1)本公司依據民國 101 年 12 月 31 日國際會計準則 19 公報退休金精算評估報告予以調增本期之「退休金費用」\$350 及其他綜合損益\$2,113。
- (2)本公司依據國際會計準則公報第 19 號「員工福利」規定，應於報導期間結束日估列已累積未使用之累積未休假獎金費用，本公司因此於本期調增「薪資費用」\$15。
- (三)本公司依國際財務報導準則第 1 號「首次採用國際財務報導準則」及預計於民國 102 年適用之「證券發行人財務報告編製準則」規定所選擇之豁免項目
1. 股份基礎給付交易
本公司對於轉換日前因股份基礎給付交易所產生已既得之權益工具選擇不追溯適用國際財務報導準則第 2 號「股份基礎給付交易」。
 2. 認定成本
本公司對在轉換日之前已依我國一般公認會計原則重估價之不動

產、廠房及設備，選擇以該重估價值作為重估價日之認定成本。

3. 員工福利

本公司選擇於轉換日將與員工福利計畫有關之全部累計精算損益一次認列於保留盈餘。並選擇以轉換日起各個會計期間推延決定之金額，揭露國際會計準則第 19 號「員工福利」第 120A 段(P)要求之確定福利義務現值、計畫資產公允價值及計畫盈虧、以及經驗調整之資訊。

4. 累積換算差異數

本公司選擇於轉換日將國外營運機構所產生之累積換算差異數認定為零，俟後產生之兌換差額則依國際會計準則第 21 號「匯率變動之影響」之規定處理。

上述之各項豁免選擇，可能因主管機關相關法令之發布、經濟環境之變動，或本公司對各項豁免選擇之影響評估改變，而與轉換時實際選擇之各項豁免有所不同。

六、公司及其關係企業最近年度及截至年報刊印日止，發生財務週轉因難情事，列明其對本公司財務狀況之影響：無。

柒、財務狀況及經營結果之檢討分析與風險事項評估

一、財務狀況

(一) 財務狀況之檢討與分析

(增減金額達壹仟萬元以上且變動比例達 20%以上者)

單位：新台幣仟元

項目	100 年度	101 年度	100 年度	差異	
				金額	%
流動資產	26,938	32,644		-5,706	-17.48
固定資產	596,128	592,934		3,194	0.54
其他資產	136	136		—	—
長期股權採 權益法之投資	803,809	634,785		169,024	26.63
資產總額	1,427,011	1,260,499		166,512	13.21
流動負債	154,753	148,712		6,041	4.06
長期負債	146,455	6,067		140,388	2,313.96
其他負債	127,363	150,388		-23,025	-15.31
負債總額	428,571	305,167		123,404	40.44
股本	825,055	778,354		46,701	6.00
資本公積	2,169	2,169		—	—
保留盈餘	106,258	105,697		561	0.53
未實現資產重估 增值	100,425	100,425		—	—
累積換算調整數	(50,558)	(33,069)		17,489	52.89
金融商品之 未實現損益	15,091	1,756		13,335	759.40
股東權益總額	998,440	955,332		43,108	4.51
差異原因之說明：					
1. 本期長期投資增加之原因，因增資子公司，購買飯店所致。					
2. 本期長期負債增加之原因，因向銀行融資借款增資子公司，購買飯店所致。					
3. 本期累積換算調整數變動原因，為美元匯率變動所致。					
4. 本期金融商品之未實現損益變動原因，為認列被投資公司債券基金投資未實現損益變動所致。					

二、經營結果之檢討與分析

(一) 經營結果比較分析：

(增減金額達壹仟萬元以上且變動比例達 20%以上者)

單位：新台幣仟元

項目	101 年度	100 年度	增(減)金額	變動比例%
營業收入總額	204,604	214,665	\$ -10,061	-4.69
減：銷貨折讓	—	—	—	—
營業收入淨額	204,604	214,665	-10,061	-4.69
營業成本	(68,416)	(72,505)	-4,089	-5.64
營業毛利	136,188	142,160	-5,972	-4.20
營業費用	(110,458)	(106,903)	3,555	3.33
營業淨利	25,730	35,257	-9,527	-27.02
營業外收入	40,308	56,484	-16,176	-28.64
營業外支出	(3,507)	(2,465)	1,042	42.27
稅前淨利	62,531	89,276	-26,745	-29.96
所得稅利益(費用)	8,082	(15,139)	23,221	153.39
本期淨利	70,613	74,137	-3,524	-4.75
分析說明： 1. 本期營業淨利減少之原因，為本年營業收入較去年減少所致。 2. 本期營業外收入減少之原因，為本期認列投資收益較去年減少所致。 3. 本期營業外支出增加之原因，為本期處分到期資產所致。				

(二) 營業毛利變動分析：無

三、現金流量之檢討分析

(一) 現金流量分析

一〇一年度

單位：新台幣仟元

期初現金 餘額	全年來自營業活動 淨現金流量	全年現 金流出量	現金剩餘 (不足)數額	現金不足額之補救措施	
				投資計劃	理財計劃
\$ 24,932	\$ 35,822	\$ 43,755	\$ 16,999	—	—

(二) 現金淨流量各項目前後期變動達 50%，且其變動金額達實收資本額 5%以上者。

單位：新台幣千元

項 目	101 年度	100 年度	變動金額	變動率%
營業活動	35,822	69,001	-33,179	-48.08
投資活動	(173,293)	(6,593)	(166,700)	-2,528.43
融資活動	129,538	(50,945)	180,483	354.27

營業活動淨現金流量：因本年營業收入較去年減少所致。

投資活動淨現金流量：因增資子公司購買飯店所致。

融資活動淨現金流量：因向銀行融資借款增資子公司購買飯店所致。

(三) 現金不足額之補救措施及流動性分析：不適用

(四) 未來一年現金流動性分析。

單位：新台幣仟元

期初現金 餘額(1)	預計全年來自 營業活動淨現 金流量(2)	預計全年現 金流出量(3)	現金剩餘 (不足)數額 (1)+(2)-(3)	現金不足額之補救措施	
				投資計劃	理財計劃
\$ 16,999	\$ 38,000	\$ 40,000	\$ 14,999	—	—

四、最近年度重大資本支出對財務業務之影響：無

五、最近年度轉投資政策及獲利或虧損之主要原因與其改善計劃
及未來一年投資計劃

單位：新台幣仟元

說明 項目	金額	政策	獲利或虧損之主要原因	改善計畫	未來其他 投資計畫
Holiday Garden International	37,077 (101年度)	海外控 股公司	透過 Holiday Garden International 在美國投資之孫公司所投資之加州 The Residence Inn 旅館之營業利潤	101 年度已獲利，且本公司仍加強各項控管，獲取更大利潤	無

六、風險事項及評估

- (1) 利率、匯率變動、通貨膨脹情形對公司損益之影響及未來因應措施：
1. 本公司從事之短期及長期借款，係屬浮動利率之債務，故市場利率變動將使短期及長期借款之有效利率隨之變動，本公司將與往來銀行持續維持良好互動關係，取得優惠貸款條件，將利率波動影響利息費用之風險最小化。
 2. 近來美金匯率趨貶，但本公司旅客以國內團及大陸團居多，故對本公司的影響有限。
 3. 在物價節節上揚的壓力下，本公司將以大量採購來降低進貨成本以因應通貨膨脹。
- (2) 從事高風險、高槓桿投資、資金貸與他人、背書保證及衍生性商品交易之政策、獲利或虧損之主要原因及未來因應措施：
- 公司禁止從事高風險、高槓桿之投資；對於資金貸與他人及背書保證之對象，只限於 50% 轉投資之關係企業，截至刊印日目前為止，無資金貸予情形，本公司目前為止亦禁止操作衍生性商品之交易。
- (3) 未來研發計畫及預計投入之研發費用：
- 本公司為服務業，目前無此計畫。
- (4) 國內外重要政策及法律變動對公司財務業務之影響及因應措施：
- 行政院金融監督管理委員會已於 98 年 5 月 14 日發佈上市上櫃公司應自 102 年起依 IFRS(International Financial Reporting Standards 國際會計準則主要架構及重要會計準則規範)編製財務報告，本公司為因應採用 IFRS 編製財務報告已成立跨部門小組負責推動，且訂定採用 IFRS 之因應轉換計畫暨預計執行時程表並按季將執行進度提報董事會。
- (5) 科技改變及產業變化對公司財務業務之影響及因應措施：
- 數年來，網路訂房已成新的趨勢，除佈局多家網路訂房公司、加強該項業務之擴展、訓練相關業務人員，爭取公司最大的業務量。
- (6) 企業形象改變對企業危機管理之影響及因應措施：
- 本公司一向秉持客人至上、服務第一為最優先，讓客人有賓至如歸的感覺，遇有任何客訴情形，必適時修正改進，保持守法、守信的公司形象，善盡環保責任的經營理念而默默耕耘。
- (7) 進行併購之預期效益及可能風險及因應措施：
- 本公司併購政策一向保守，亦採量力而為、不額外舉債的措施，預期效益可期、風險最低的情況下，才會進行併購。
- (8) 擴充廠房之預期效益及可能風險及因應措施：
- 本公司土地利用率已滿，目前無增擴飯店計畫。
- (9) 進貨或銷貨集中所面臨之風險及因應措施：
- 本公司為服務業，進貨及銷貨之對象均十分分散且來源管道均多

元，銷售一向採取業務人員及與旅行社的合作，故本公司的進貨及銷貨集中的風險極小。

(10)董事、監察人或持股超過百分之十之大股東，股權之大量移轉或更換對公司之影響及風險：

本公司董事均為穎川國際企業(股)公司所派任，且持股超過百分之十之大股東亦只有該法人股東，故股權大量移轉的風險不大。

(11)經營權之改變對公司之影響及風險及因應措施：

目前為止，本公司經營權無改變之情事。

(12)訴訟或非訟事件，應列明公司及公司董事、監察人、總經理、實質負責人、持股比例超過百分之十之大股東及從屬公司已判決確定或尚在繫屬中之重大訴訟、非訟或行政爭訟事件，其結果可能對股東權益或證券價格有重大影響者，應揭露其系爭事實、標的金額、訴訟開始日期、主要涉訟當事人及截至年報刊印日止之處理情形：

本公司無本項情事發生。

(13)其他重要風險及因應措施：無。

(14)其他重要事項：無。

捌、特別記載事項

一、關係企業相關資料

(一) 關係企業合併營業報告書：請參閱第 115~118 頁。

(二) 關係企業合併財務報表：請參閱第 70~108 頁。

(三) 關係報告書：無。

二、最近年度及截至年報刊印日止私募有價證券辦理情形：無。

三、最近年度及截至年報刊印日止子公司持有或處分本公司股票情形：無。

四、其他必要補充說明事項：無。

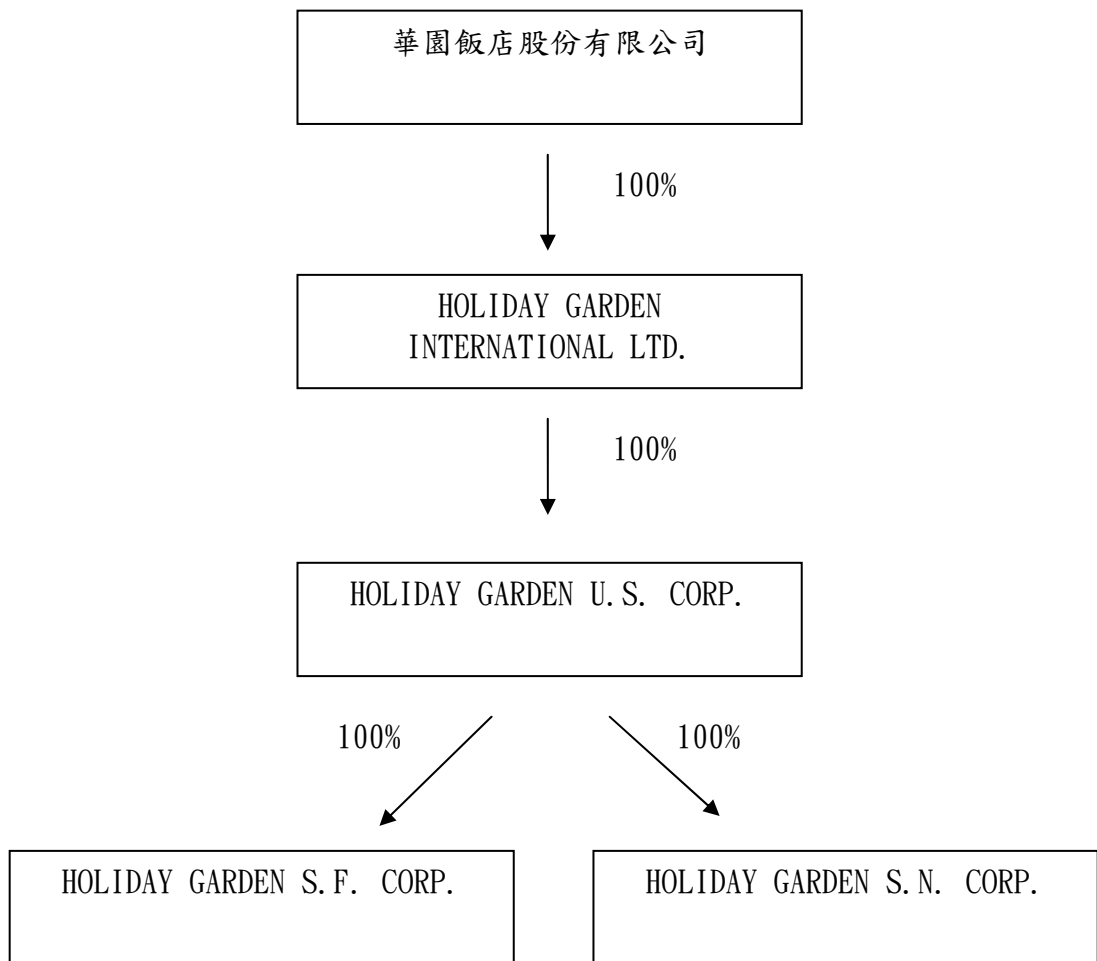
玖、最近年度及截至年報刊印日止，發生證券交易法第三十六條第二項第二款所定對股東權益或證券價格有重大影響之事項：無。


華園飯店股份有限公司
民國 101 年度關係企業合併營業報告書

壹、關係企業概況

一、關係企業組織概況

(一)關係企業組織圖：



(二)依公司法第 369 條之 3 推定有控制與從屬關係之公司:無此情事。

(三)依關係企業合併營業報告書關係企業合併財務表及關係報告表書編製準則第 6 條規定有控制及從屬關係之公司:無此情事。

二、各關係企業基本資料

單位：仟元

企 業 名 稱	設 立 日 期	地 址	實收資本額 (註)	主 要 營 業 或 生 產 項 目
HOLIDAY GARDEN INTERNATIONAL LTD.	民國 86 年 3 月 14 日	2105S. BACOM AVE, SUITE 380 CARNPBELL CA 95008	USD 12	投資業務
HOILDAY GARDEN U.S. CORP.	民國 86 年 1 月 22 日	ONE IRVING PLECE-PARK TOWER 18B NEW YORK, NEW YORK 10003	USD 180	投資業務
HOLIDAY GARDEN S.F. CORP.	民國 86 年 1 月 21 日	747, 12 th Street, Apt #8 Manhattan Beach, CA 90266, U. S. A.	USD 170	經營觀光事業之旅館業務
HOLIDAY GARDEN S.N. CORP.	民國 101 年 10 月 24 日	747, 12 th Street, Apt #8 Manhattan Beach, CA 90266, U. S. A.	USD 150	經營觀光事業之旅館業務

註：報表日之兌換匯率 USD1=NT29.04。

三、推定為有控制與從屬關係者其相同股東資料：無。

四、整體關係企業經營所涵蓋之行業：

本公司及本公司之關係企業所經營之業務主要為投資及經營觀光事業之旅館及附設餐廳等有關業務。

五、各關係企業董事、監察人及總經理資料

單位：股；%

企 業 名 稱	職 稱	姓 名 或 代 表 人	持 有 股 數	
			股數(股)	持股比例(%)
HOLIDAY GARDEN INTERNATIONAL LTD.	董事 董事長(華園代表人)	華園飯店股份有限公司 陳海尼	註 3 -	100 -
HOLIDAY GARDEN U. S. CORP.	董事 董事長(華園代表人)	HOLIDAY GARDEN INTERNATIONAL LTD. 陳海尼	180,000 -	100 -
HOLIDAY GARDEN S. F. CORP	董事 董事長(華園代表人)	HOLIDAY GARDEN U. S. CORP 陳海尼	170,000 -	100 -
HOLIDAY GARDEN S. N. CORP	董事 董事長(華園代表人)	HOLIDAY GARDEN U. S. CORP 陳海尼	150,000 -	100 -

註 1：關係企業如為國外公司者，列其職位相當者。

註 2：被投資公司如為股份有限公司者係填寫股數及持股比例。

註 3：HOLIDAY GARDEN INTERNATIONAL LTD. 係有限公司，故不適用之。

貳、關係企業營運概況

各關係企業之財務狀況及經營成果(註1)

單位：新台幣仟元

企 業 名 稱	資 本 額	資 產 總 值	負 債 總 額	淨 值	營 業 收 入	營 業 (損) 益	本 期 (損) 益 (稅 後)	每 股 盈 餘 (新 台 幣 元) (稅 後)
HOLIDAY GARDEN INTERNATIONAL LTD. (註2)	\$ 380	\$ 1,443,725	\$ 639,916	\$ 803,809	\$ 345,980	\$ 59,191	\$ 37,077	註3

註1：報表日之兌換率 101 年 12 月 31 日平均買入賣出匯率 USD1=NTD29.04，101 年 1 月 1 日至 12 月 31 日平均匯率 USD1=NTD29.57。

註2：上述金額來自資產負債表及損益表金額包含合併個體 HOLIDAY GARDEN U. S. CORP、HOLIDAY GARDEN S. F. CORP 及 HOLIDAY GARDEN S. N. CORP。

註3：HOLIDAY GARDEN INTERNATIONAL LTD. 係有限公司，故不適用之。

公司印鑑：



負責人簽章：

